

PHOTO LE SOLEIL, PATRICE LAROUCHE



LE GROS BILL DE RETOUR À QUÉBEC

PAGE 6

L'ultime cri du cœur des anti-Phare

Un dernier flot de critiques pour tenter de faire reculer la Ville sur le projet

PAGE 4

Ghostly Kisses, la musique qui fait du bien

Entrevue avec Margaux Sauvé

PAGES 32 ET 33



Des «forfaits à la carte» à l'année

Sunwing présente sa stratégie pour attirer plus de voyageurs dans ses établissements hôteliers

PAGE 26

UN CONTRAT SUR SON LIT D'HÔPITAL

Remax 1^{er} Choix réclame 23 000 \$ à une octogénaire pour la vente de sa propriété, bien que celle-ci ait manifesté le désir de résilier le contrat de courtage signé alors qu'elle était «sous médication» PAGES 2 ET 3

1.22 \$ + tx MONTREAL - OTTAWA - GASPESIE - COTE-NORD - SAGUENAY-LAC-ST-JEAN
0.87 \$ + tx PORTNEUF-CHARLEVOIX - MONTMAGNY-BELLECHASSE
4.7 QUEBEC METRO
6 271657 00074 2



VIVRE PLUS VIVRE MIEUX VIVRE MAINTENANT

LE SOMMET

Pour location et achat
418 903-5585

CONDOMINIUMS

sur le Plateau Sainte-Foy
à partir de 599\$ à 3999\$/mois

- Piscines intérieure et extérieure sur le toit
- 4 autos partage TESLA
- 2 gym, salle de yoga
- 4 suites d'invités
- Salles de jeux
- Café bistro
- Et beaucoup plus



CONDOS@LESOMMET3V.COM

Un contrat de courtage

Une octogénaire poursuivie par la firme Remax 1^{er} Choix inc.



ÉLISABETH FLEURY
efleury@lesoleil.com

Première femme haute fonctionnaire au Québec, auteure prolifique maintes fois publiée, membre de l'Ordre du Canada depuis 1983 pour sa contribution au mieux-être de ses concitoyens dans une variété de domaines, Monique Plamondon, 86 ans, doit aujourd'hui mener une bataille contre l'entreprise Remax 1^{er} Choix. L'agence immobilière lui réclame le paiement d'une commission de 23 000 \$ pour la vente de sa propriété, bien qu'elle ait rapidement et clairement manifesté sa volonté de résilier le contrat de courtage, signé alors qu'elle était hospitalisée à l'Hôpital du Saint-Sacrement, «en douleur intense et sous médication».

Monique Plamondon est aux prises avec des problèmes de santé liés à son âge et au diabète. Au printemps 2017, elle a été admise à l'Hôpital du Saint-Sacrement, où elle est restée de nombreuses semaines. Pendant sa longue hospitalisation, elle a compris qu'elle ne pourrait plus continuer de vivre seule dans sa grande maison de 11 pièces de la rue Murray, dans le quartier Montcalm.

Depuis quelques mois, Monique Plamondon, veuve et sans enfant, pouvait compter sur l'aide précieuse d'un ami-bénévole, Jean Bergeron, un octogénaire qu'elle connaissait depuis longtemps et qui l'aidait notamment dans ses déplacements. C'est lui qui l'a mise en contact avec l'agent immobilier Serge Pineault, de

Remax 1^{er} Choix. «Il [M. Bergeron] ne voulait pas que je retourne à la maison. Je devais prendre la décision de vendre, alors que j'étais dans un hôpital, faible, malade, souffrante. J'ai eu l'impression que ça pressait, alors qu'on n'était pas dans l'urgence», raconte M^{me} Plamondon, qui dit avoir perdu toute confiance en son ami.

Joint par *Le Soleil*, Jean Bergeron s'est défendu d'avoir mis quelque pression sur M^{me} Plamondon. «Elle m'a dit qu'elle voulait vendre. J'étais d'accord avec l'idée qu'elle veuille vendre [vu sa situation], mais je n'ai mis aucune pression. Je n'avais aucun intérêt et n'en ai pas plus maintenant», a martelé M. Bergeron, affirmant n'avoir été «qu'une aide» dans cette affaire.

Toujours est-il que l'agent immobilier Serge Pineault s'est rendu à l'hôpital le 1^{er} juin 2017 avec un contrat de courtage à faire signer à l'octogénaire. Ce contrat d'une durée d'un an, que *Le Soleil* a pu consulter, fixe le prix de vente de la maison de M^{me} Plamondon à 419 000 \$ et prévoit une rétribution à l'agence ou au courtier représentant «6 % du prix fixé pour la vente» de la demeure.

REGRETS

Monique Plamondon aurait rapidement regretté d'avoir signé. Elle en a parlé à un de ses petits cousins, le juriste et sociologue retraité de l'Université de Montréal Louis Plamondon, connu notamment pour son implication au sein de l'Association québécoise de défense des droits des personnes retraitées et préretraitées (AQDR).

De la chambre d'hôpital de sa petite cousine, et avec son accord, M. Plamondon a envoyé un courriel à Serge Pineault le 5 juin 2017. «À la demande de Madame Monique Plamondon, je vous

informe qu'elle résilie le contrat de courtage pour sa résidence [...] signé le vendredi 2 juin 2017, alors que Monique était hospitalisée, en douleur sévère, sans avoir eu la possibilité de consulter un proche sur les termes et conditions du contrat», peut-on lire dans ce courriel de résiliation, qui a été envoyé dans les délais prescrits par la Loi sur le courtage immobilier.

Plus tard, Louis Plamondon a été contacté par Serge Pineault. «Il voulait me faire signer un papier pour confirmer la résiliation, de ce que j'ai compris. Mais ce qu'il m'a fait signer [le 6 juin], c'est plutôt un document de mise hors marché [ce qui signifie que la maison est retirée temporairement du marché, mais que le contrat de courtage court toujours]. Dans ma tête [...], le contrat était de toute façon résilié, et on ne pouvait pas amender un contrat résilié», explique Louis Plamondon pour justifier sa signature.

M. Plamondon dit n'avoir reçu aucune indication à l'effet que l'agent immobilier contestait cette résiliation. «Pour moi, le courriel de résiliation, plus la conversation téléphonique que Monique a eue avec M. Pineault [pour lui faire part de ses intentions], c'était amplement suffisant dans le contexte d'une hospitalisation», dit-il.

Toujours «convaincus» que le contrat de courtage était résilié, Louis Plamondon et son frère Robert ont vendu sans intermédiaire à un entrepreneur que Robert connaissait la maison de Monique, qui devait être vidée de ses multiples livres et souvenirs et qui nécessitait d'importants travaux. La transaction a eu lieu le 12 juin dernier au montant de 250 000 \$.

MISE EN DEMEURE

Une mise en demeure a été envoyée le 16 août par Remax 1^{er} Choix à Monique Plamondon.



Les procureurs de l'agence immobilière écrivent que «le 5 juin 2017, [...] M. Louis Plamondon, un membre de votre famille, a contacté le courtier Pineault mentionnant être votre mandataire et vouloir résilier le contrat de courtage à votre demande». «Le 6 juin 2017, après des discussions avec le courtier Pineault, un formulaire de modifications

a été conclu afin de maintenir le contrat de courtage et de plutôt retirer temporairement la propriété du marché», ajoutent-ils.

Toujours selon les avocats de Remax 1^{er} Choix, des «démarches préalables» à la vente de la maison «ont été réalisées avant l'expiration du contrat de courtage, notamment le premier contact avec l'acheteur, la conclusion d'une entente sous

TAXES PAYÉES SUR TOUT!

VENDREDI FOU

du 22 au 25 novembre

TAXES PAYÉES

SKIS NEUFS
à partir de

249⁹⁹\$

TAXES PAYÉES

SKIS USAGÉS
à partir de

59⁹⁹\$

TAXES PAYÉES

HOCKEY

20%
de rabais sur la marchandise

ADDITIONNEL

ECHO SPORTS
neuf vs usagé

Québec
550, rue du Marais
418 683-3338

Lévis
170, Président-Kennedy
418 835-0888

www.echosports.ca



sur son lit d'hôpital

Entêtement «incompréhensible»

«Je ne comprends pas cet entêtement de la part de Remax 1^{er} Choix. Monique a 86 ans, elle était à l'hôpital, malade, quand elle a signé, et elle a changé d'idée. On la traîne en cour pour ça? Voyons donc!»

Pour Louis Plamondon, cet entêtement de Remax 1^{er} Choix et du courtier Serge Pineault, «c'est vraiment de l'exploitation de personnes âgées».

D'autant que la commission de 6 % est réclamée sur le prix de vente demandé par le courtier (419 000 \$), et non sur le prix de vente réel de la propriété (250 000 \$), note M. Plamondon. «Avec une réclamation de 15 000 \$ [6 % de 250 000 \$], Monique aurait pu aller se défendre sans avocat aux petites créances...» souligne le juriste.

Pendant notre entretien avec Monique Plamondon, celle-ci nous a plusieurs fois mentionné avoir eu l'impression de signer «dans l'urgence, une urgence qui venait pas de moi». «C'est l'urgence qui m'a déboussolée. C'est allé trop vite. [...] J'étais toute seule...» a confié l'octogénaire, qui vit aujourd'hui dans une résidence pour aînés.

Ni le courtier Serge Pineault ni la direction de Remax 1^{er} Choix n'ont voulu répondre à nos questions.

«Comme il s'agit d'un dossier actuellement devant la Cour, notre cliente RE/MAX 1^{er} Choix, ses dirigeants, ses employés et ses courtiers ne feront aucune déclaration afin de laisser le cours de la justice trancher le litige entre les parties», nous a écrit M^e Camille

Tremblay Dumais, qui a été mandatée par l'agence immobilière pour répondre aux appels et courriels du *Soleil*.

La famille de Monique Plamondon a soumis le dossier à l'Organisme d'autoréglementation du courtage immobilier du Québec (OACIQ), qui ne commente pas les «cas particuliers» et qui ne peut nous confirmer si une enquête est ouverte ou pas, a indiqué la porte-parole, Maude Bujold-Bolduc.

«C'est l'urgence qui m'a déboussolée. C'est allé trop vite. [...] J'étais toute seule...»

— Monique Plamondon

M^{me} Bujold-Bolduc explique que la mission de l'organisme est de «protéger le public» en se référant à la Loi sur le courtage immobilier, qui prévoit plusieurs devoirs et obligations que le courtier doit respecter, dont ceux de loyauté envers le client, d'information, de transparence et d'intégrité.

«Le courtier doit notamment démontrer l'exactitude de l'information fournie et s'assurer de la compréhension de l'information par le client. [...] Il connaît sa déontologie, et il se doit de l'appliquer avec le plus grand jugement», mentionne la porte-parole de l'OACIQ. **ÉLISABETH FLEURY**

Au printemps 2017, Monique Plamondon était à l'hôpital lorsqu'elle a signé un contrat de courtage pour la vente de sa maison. Contrat qu'elle a voulu résilier quelques jours plus tard. — PHOTO LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

seing privé et au niveau [sic] du financement hypothécaire».

Les poursuivants estiment que M^{me} Plamondon a contrevenu à ses obligations de ne pas offrir son immeuble en vente

sans l'intermédiaire du courtier Pineault pendant la durée du contrat de courtage. «Notre cliente est donc en droit de vous réclamer la rétribution prévue au contrat de courtage, soit 6 % du prix de vente

demandé [419 000 \$], soit un montant de 25 140 \$», écrivent les avocats de Remax 1^{er} Choix. Une poursuite de 23 140 \$ a finalement été déposée à la Cour du Québec en septembre.

**VENTE DE
FERMETURE**

Boutique
Lamontagne
1983 Inc.

40%* 50%* 60%*
DE RABAIS

**VENTE FINALE.
TOUT DOIT SORTIR**

Plusieurs grandes marques
de tailles 4 à 24

Taxes incluses sur tout en magasin
Grand stationnement • Fermé le dimanche

828, avenue Myrand, Sainte-Foy 418 681-0249
Certaines exceptions s'appliquent. * Accessoires. * Détails en magasin.



SOMMAIRE

BD et jeux	30, 37 et 38
bourses	29
décès	40 à 48
horaire cinéma	36
horaire télé	34
horoscope	37
loteries	18
opinions	20 et 21
petites annonces	38 à 40

MÉTÉO

Max. -11
Min. -17
Ciel
variable



EN DÉTAIL > 39

NOUS JOINDRE

**Vous avez
une nouvelle?**

nouvelles@lesoleil.com

**Vous avez
une opinion?**

opinions@lesoleil.com



RÉDACTION 418 686-3394
Sans frais 1 866 686-3394

ABONNEMENTS 418 686-3344
Sans frais 1 866 686-3344
abonnements@lesoleil.com

RENSEIGNEMENTS 418 686-3233

PUBLICITÉ 418 686-3435

PETITES ANNONCES 418 686-3311
Sans frais 1 866 686-3311
petitesannonces@lesoleil.com

Le Soleil, une division de 3834310 Canada Inc., est publié et édité par Le Soleil, 410, boul. Charest Est, case postale 1547, succursale Terminus, Québec (Québec) G1K 7J6. Le Soleil est imprimé au 5000, rue Hugues-Rand, bureau 4, à Québec (Québec) G2C 2B4, par Transcontinental de la Capitale, une filiale de Transcontinental Inc., 1, place Ville-Marie, bureau 3315, Montréal (Québec) H3B 3N2. Envoi de publication — Numéro de convention 40065022. Seule La Presse Canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans Le Soleil. ISSN 0319-0730. Merci de recycler ce journal.



Plus d'une centaine de personnes étaient présentes à la consultation publique pour s'opposer au Phare. — PHOTO LE SOLEIL, YAN DOUBLET

PROJET LE PHARE

Ultime cri du cœur des opposants

JEAN-FRANÇOIS NÉRON
jfneron@lesoleil.com

«Les dés sont jetés» pour les opposants au projet Le Phare. Ils ont tenté une ultime fois, mercredi, de convaincre l'administration Labeaume de ne pas adopter les modifications réglementaires, permettant la construction du complexe dont le plus haut édifice atteindra 65 étages.

Ils étaient environ 150 rassemblés à l'édifice Andrée-P.-Boucher. Même s'ils étaient moitié moins nombreux que lors des précédentes séances, les critiques envers le projet de 755 millions \$ du Groupe Dallaire n'en étaient pas moins sévères.

Le premier, le président du conseil de quartier Saint-Louis, Bernard Drouin, est venu faire part de sa déception. «Force est de constater que le projet ne suscite pas l'enthousiasme dans notre quartier. Nous ne sommes pas convaincus que ce projet mérite d'aller de l'avant.»

Un représentant de l'Ordre des architectes, Pierre D'Anjou, a aussi émis certains doutes sur la qualité

du projet et sur le fait que la Ville doit déroger à son programme particulier d'urbanisme pour permettre la construction. «Nous déplorons que la Ville s'en écarte. Ça ne respecte pas l'esprit des lois en vigueur», a-t-il dit, rappelant que les grands principes qui doivent guider ce genre de projet est notamment une densité douce et comprendre de la mixité sociale.

Des résidents comme Mireille Bonin et Jacques Villeneuve ont pris à partie le manque de consultations. Pour eux, c'est comme si le Groupe Dallaire avait eu des faveurs, faisant fi des commentaires des citoyens.

«C'est un déni de démocratie en choisissant l'article 74.4», a lancé M^{me} Bonin. Elle réfère au fait que la Ville soustrait le projet à un référendum comme lui permet la loi. «C'est comme si on avait oublié les gens qui sont contre le projet», a ajouté M. Villeneuve.

À ce sujet, le citoyen Carol Landry a voulu rappeler que le slogan d'Équipe Labeaume à l'élection de 2017 était pourtant «Réussir notre ville ensemble».

Devant ce tir groupé, une professeure spécialiste en décision

multicritère, Irène Abizeid, a remis en question le processus de décision public à la Ville de Québec. «Je ne suis ni pour ni contre le projet, mais on a l'impression que le processus manque de transparence et ne donne pas assez de place à l'inclusion», a-t-elle lancé en guise d'avertissement aux élus Marie-Josée Savard et Rémy Normand, qui accueilleraient les doléances des citoyens. Le promoteur Michel Dallaire se trouvait aussi dans la salle.

Autant de commentaires qui a mené Christian Savard de Vivre en ville à demander à la Ville de surseoir au projet, le temps de refaire les devoirs.

Le président de l'organisme, Alexandre Turgeon, rappelle que le projet n'est pas nécessaire et peut entraver d'autres projets ailleurs en ville.

«Place Québec n'aboutit pas parce que les promoteurs ont peur du Phare», avance-t-il. Selon lui, nous n'avons pas le même contexte démographique d'une ville comme Toronto pour nous permettre un projet à aussi haute densité. «On attend 70 000 personnes de plus à Québec d'ici 2035, Toronto a ça en

six mois, ils peuvent se permettre des édifices autant en hauteur.»

DEMANDE REJETÉE

Plus tôt en journée, la vice-première ministre, Geneviève Guilbault, a rejeté la demande faite la veille par le conseiller de Démocratie Québec. Le représentant du district Cap-aux-Diamants, Jean Rousseau, avait interpellé le gouvernement de François Legault pour qu'il suspende le projet du Phare pendant au moins un an. Il souhaitait que la Coalition avenir Québec prenne le temps de réfléchir à la reconfiguration de la tête des ponts avant que Groupe Dallaire débute les travaux pour éviter de faire vivre un enfer aux automobilistes pendant 10 ans.

«Nous ne nous mêlerons pas d'un projet entre un promoteur privé et la Ville», a laissé entendre en substance, celle qui est aussi ministre responsable de la Capitale-Nationale. M^{me} Guilbault n'a pas voulu avancer de date à laquelle pourrait débiter des travaux de reconfiguration du fameux «spaghetti» à la tête des ponts, tout en réitérant la volonté de son gouvernement d'aller de l'avant.

LE MOT DU JOUR ANTIDOTE

OFFERT PAR GROUPE CAPITALES MÉDIAS

ÉTYMOLOGIE, nom féminin

- Définitions** – Branche de la linguistique qui étudie l'origine et la filiation des mots. – Origine ou filiation d'un mot. *L'étymologie latine de ce nom.*
- Champ lexical** – mot, dictionnaire, étymon, prononciation, orthographe, histoire ; dériver, signifier, désigner ; Littré, Larousse, Furetière...
- Locution** – *étymologie populaire* : procédé par lequel la personne qui parle rattache spontanément et à tort un mot à un autre à cause de certaines ressemblances formelles.



Votre nouveau complice :

Antidote 10

WINDOWS • MAC • LINUX

www.antidote.info

PUBLIÉ DANS TOUS LES QUOTIDIENS
DE GROUPE CAPITALES MÉDIAS

leSoleil

leDroit

leNouvelliste

laTribune

leQuotidien
leProgrès

laVoixdel'Est

DÉTERMINATION DE LA PEINE D'ALEXANDRE BISSONNETTE

Le casse-tête du juge Huot



ISABELLE MATHIEU
imathieu@lesoleil.com

La détermination de la peine d'Alexandre Bissonnette a les allures d'un casse-tête dont les morceaux apparaissent au fil du temps.

Le juge François Huot de la Cour supérieure avait convoqué mercredi les avocats de la Couronne, de la défense et de la Procureure générale du Québec pour l'aider à répondre à plusieurs questions.

Des questions qui ne seront peut-être pas toutes utiles pour sa décision, a-t-il convenu, «Mais j'ai l'impression que beaucoup de mes collègues vont me lire», a-t-il ajouté, sourire en coin, en faisant référence aux prévisibles procédures d'appel.

Rappelons que la Couronne demande une peine de 150 ans, soit le cumul des périodes d'inadmissibilité à la libération conditionnelle des six meurtres au premier degré commis par Bissonnette. La défense plaide pour une période d'inéligibilité de 25 ans afin de laisser une lueur d'espoir à l'accusé. Une peine de 150 ans deviendrait un châtiment cruel et inusité, contraire à la Charte canadienne des droits et libertés, dit la défense.

Certaines questions du juge étaient faciles à répondre; de l'avis de tous, l'article 745.51 sur les peines consécutives n'est pas discriminatoire en fonction de l'âge de l'accusé.

Les parties s'entendent aussi sur le fait que, dans l'état actuel du droit et de la jurisprudence, le juge Huot n'a pas d'autre choix que d'imposer des bords de 25 ans s'il choisit d'appliquer la disposition sur les peines consécutives.



Le juge François Huot doit déterminer si la peine cumulative de 150 ans de prison demandée par la Couronne à l'encontre d'Alexandre Bissonnette équivaut à une sentence cruelle et inusitée aux yeux de la Charte canadienne des droits et libertés. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

LA LATITUDE DES JUGES

Après ces questions annoncées d'avance, le juge Huot a amené les avocats beaucoup plus loin dans la réflexion, jusqu'aux commissions parlementaires qui ont précédé, en 2011, l'adoption de l'article sur les peines consécutives pour les auteurs de meurtres multiples.

Quelle marge de manœuvre le législateur voulait-il laisser aux juges? Comment imposer une peine juste et raisonnable avec le carcan des bords de 25 ans? Que faire si la peine appropriée est de 112 et non de 125 ou de 100 ans?

Les élus conservateurs et l'équipe de légistes du ministère de la Justice se sont contentés à l'époque de répondre que les

juges conservaient leur pouvoir discrétionnaire d'appliquer ou non les peines consécutives.

Le représentant de la Procureure générale du Québec, M^e Jean-François Paré, reste convaincu que même avec les questions en suspens, l'article du Code criminel est constitutionnel et ne viole pas les droits de l'accusé, notamment celui qui le protège contre les peines cruelles et inusitées.

L'avocat d'Alexandre Bissonnette M^e Charles-Olivier Gosselin répète que cette mesure de «populisme pénal» attaque directement les valeurs du système pénal et correctionnel canadien, avec des effets disproportionnés sur le délinquant.

TUEUR EN SÉRIE CONTRE TUEUR DE MASSE

Le juge François Huot n'aime pas plus qu'un autre faire une «gradation dans l'horreur». Mais en droit, comme dans beaucoup de domaines, il faut des comparables, a-t-il souligné.

C'est pourquoi il a demandé au procureur de la Couronne M^e Thomas Jacques si «l'esprit blâmable» — un concept important dans la détermination de la peine — qui animait Bissonnette lors de la tuerie du 29 janvier 2017 est plus ou moins grand que celui d'un tueur en série, qui aurait assassiné six personnes en six mois. Qui devrait avoir la peine la plus lourde? demande le juge.

Aux yeux de Thomas Jacques, des tueurs en série comme Robert

Pickton ou Clifford Olson et un tueur de masse comme Alexandre Bissonnette ont le même esprit blâmable. «Ce qui teinte notre dossier, c'est le caractère haineux, raciste et islamophobe du crime», rappelle M^e Jacques.

Après l'attaque au camion-bélier qui a fait 10 morts à Toronto en avril dernier, les meurtres multiples semblent malheureusement faire partie de l'air du temps, a souligné le procureur de la Couronne. «Il m'apparaît excessivement dangereux d'envoyer un message qu'un meurtrier multiple aurait une culpabilité morale moindre que quelqu'un qui en tue autant sur une longue période», a répondu M^e Jacques.

Entre inquiétudes et sérénité

Alexandre Bissonnette connaîtra sa peine le 8 février 2019.

Le meurtrier de 28 ans a écouté d'un air neutre le débat juridique dont l'issue scellera sa vie. Il s'est levé à l'invitation du juge en toute fin de séance pour entendre la date du prononcé de sa peine.

À l'origine, la peine devait être rendue le 29 octobre. Le juge

François Huot a toutefois choisi de sortir de sa période de délibéré pour poser des questions aux parties (lire autre texte).

Quelques membres des familles des victimes s'étaient déplacés à nouveau au palais de justice de Québec pour suivre cette dernière audition, toujours encadrée par le même protocole de sécurité.

Megda Belkacemi, fille du professeur de l'Université Laval Khalid Belkacemi, assassiné d'une balle à la tête par Bissonnette, attend la peine avec sérénité. «On va faire preuve de patience, confiait la jeune femme, après l'audition. Ensuite, on pourra continuer le processus de guérison et de deuil.»

Le cofondateur du Centre culturel islamique, Boufeldja Benabdallah, ne cache pas que la peine à venir fait naître chez lui une certaine inquiétude. «On se demande comment les familles vont réagir. Comment la société va réagir?» explique M. Benabdallah.

Depuis la tuerie du 29 janvier 2017, la communauté musulmane

de Québec a senti un grand appui de la part des autres groupes religieux et même des gens athées.

La peine d'Alexandre Bissonnette pourrait-elle rallumer des tensions? «On a une crainte par rapport à l'opinion publique, indique M. Benabdallah. Je souhaite que tout va bien se passer et je ferai des prières en conséquence.» ISABELLE MATHIEU

Le Gros Bill de retour à Québec

La statue de Jean Béliveau a sa place près du Centre Vidéotron



JEAN-FRANÇOIS NÉRON
jferon@lesoleil.com

La légende du hockey Jean Béliveau est de retour à sa première maison. Celui qu'on surnommait le Gros Bill a maintenant une statue sur la place qui porte son nom, près du Centre Vidéotron.

L'œuvre en aluminium de 28 pieds intitulée *Briser la glace* est située à l'entrée est du Pavillon de la jeunesse. Le célèbre numéro 4 du Canadien a porté les couleurs des Citadelles de Québec de 1949 à

1951, puis des As de Québec de 1951 à 1953.

Au premier coup d'œil, le monument est énigmatique. Sa forme change selon l'angle d'observation. C'est qu'il s'agit d'une création anamorphique. Le spectateur prend toute l'ampleur du géant du hockey en se tenant debout sur une rondelle de 45 pouces imbriquée au sol. Une façon ludique d'aborder l'histoire du hockey, qui devrait particulièrement plaire aux jeunes.

Mais il semblerait que l'œuvre ne fasse pas l'unanimité. Les critiques sur les réseaux sociaux démontrent que les plus conservateurs en matière d'art auraient aimé une représentation classique de M. Béliveau. Pour le maire de Québec, il s'agit d'un «concept audacieux» dans la lignée des cerfs devant le Centre Vidéotron, autre oeuvre qui avait aussi polarisé les opinions.

L'artiste, Éric Lapointe, prend aussi ces critiques négatives avec un grain de sel. «Je sais que des gens vont dire que c'est donc *ben* laid. À vous tous, je tiens à dire que je suis heureux que vous trouviez ça laid. Vous serez obligé de venir ici pour



Le maire Régis Labeaume a qualifié la statue de Jean Béliveau «d'audacieuse» alors que plusieurs demandaient une représentation plus traditionaliste du hockeyeur. — PHOTO LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

en comprendre la laideur et vous verrez les choses d'une autre façon.»

UN HOMMAGE SENTI

André Béliveau a rendu un hommage senti à son légendaire frère. «Jean et la Ville et Québec, c'est une histoire d'amour. Sa carrière professionnelle a véritablement débuté à Québec. Être ici, c'est un naturel et ça fait beaucoup de fierté. Pour la famille Béliveau, les débuts de carrière de Jean, c'est ici. Il est devenu un joueur de hockey», a-t-il dit, entre deux silences, au nom de l'épouse et de la fille de Jean Béliveau, qui ne pouvaient être présentés à l'inauguration.

«Il est parti d'ici en 1953 et c'est comme s'il existait encore. Les gens

sont en amour. Ça fait 66 ans qu'il est parti et c'est comme s'il jouait encore ici», a ajouté le frerot, visiblement ému.

Parmi les invités d'honneur se trouvait aussi l'ancien joueur du Canadien, Jean-Guy Talbot, qui est aujourd'hui âgé de 86 ans. Il a joué avec les As de Québec au même moment que Gros Bill et a été défenseur du Canadien de 1954 à 1967.

Cette sculpture est la première d'une série de cinq qui seront installées à la place Jean-Béliveau. Les quatre autres suivront de 2019 à 2022. Chacune représentera quatre autres périodes du hockey : les Bulldogs, les Remparts, les Nordiques à l'époque de

l'Association mondiale de hockey et les Nordiques à l'époque de la Ligue nationale.

Les frères Stastny seront le sujet de la prochaine sculpture. Chaque œuvre de 200 000 \$ est financée en parts égales par la Ville de Québec et la Commission de la capitale nationale du Québec. Elles seront installées sur l'allée du côté sud du Pavillon de la jeunesse.



VOIR

Notre vidéo sur lesoleil.com et dans notre application

Pour vos soirées...
LE NOIR

se décline
avec élégance
et raffinement



simoneparis

418 656.1902 • boutiquesimoneparis.com

Suivez-nous sur Facebook

Le monde municipal derrière les Franco-Ontariens

Des associations canadiennes de maires francophones demandent que «les droits linguistiques des francophones au Canada soient reconnus pleinement et protégés» à la suite de la décision du gouvernement Ford d'abolir le poste de commissaire aux services en français de l'Ontario et de mettre fin au projet d'université francophone.

L'Union des municipalités du Québec et le maire de Québec, Régis Labeaume, à titre de membre fondateur du Réseau des villes francophones et francophiles d'Amérique, font partie des signataires.

«Nous dénonçons haut et fort les décisions et positions politiques qui briment ces droits [des francophones]. Ces gestes sont inacceptables dans un pays officiellement bilingue et reconnu à

travers le monde pour sa dualité linguistique», écrivent-ils, tout en évoquant aussi la situation politique du Nouveau-Brunswick, où un autre gouvernement conservateur pourrait être un risque aux droits linguistiques des Acadiens.

«Je n'en reviens pas encore du geste mesquin du premier ministre de l'Ontario», a lancé M. Labeaume, mercredi, en marge d'une conférence de presse. «Je crois qu'il a délibérément provoqué les choses pour créer une petite chicane nationale», a-t-il réitéré cinq jours après sa première sortie publique sur la crise que vivent les Franco-Ontariens.

«Non seulement on a signé cette lettre, mais on est prêt à aller plus loin. Il ne faut pas laisser passer ça. Quand on ne s'occupe pas de francophonie, de culture française, ça fait qu'on banalise ça et

«Nous dénonçons haut et fort les décisions et positions politiques qui briment les droits des francophones. Ces gestes sont inacceptables»

— L'Union des municipalités du Québec

des premiers ministres comme Ford en profitent. Ça fait des années que je vous le dis. Il faut valoriser la francophonie et s'en occuper. Les Franco-Ontariens peuvent complètement compter sur moi», conclut M. Labeaume. **JEAN-FRANÇOIS NÉRON**

TRAVAILLEURS ONTARIENS AU QUÉBEC

Gare aux tensions! prévient le PQ



JEAN-MARC SALVET
jmsalvet@lesoleil.com

Québec solidaire s'opposera à tout nouveau harnachement de rivières au Québec et le Parti québécois (PQ) dénonce et dénoncera la venue de travailleurs ontariens sur de futurs chantiers d'Hydro-Québec.

C'est ce qu'ont respectivement annoncé la chef parlementaire solidaire, Manon Massé, et le chef intérimaire du Parti québécois, Pascal Bérubé, mercredi.

La FTQ-construction déplore que François Legault ait indiqué lundi à son homologue ontarien que des travailleurs de l'Ontario pourraient être embauchés pour construire de nouveaux barrages hydroélectriques au Québec. M. Legault veut vendre de l'électricité à la province voisine, ce qui éviterait à celle-ci, dit-il, de rénover ses centrales nucléaires à grands frais.

Le PQ a dit craindre le blocage d'éventuels chantiers résultant d'un contrat de vente à l'Ontario qui comprendrait du travail pour des Ontariens. Il a promis de ne pas laisser le gouvernement Legault aller de l'avant.

«C'est une mauvaise décision de la part de François Legault. C'est inacceptable et moi, je ne le laisserai pas faire», a lancé la députée Lorraine Richard, de la circonscription de Duplessis, sur la Côte-Nord.

Aux yeux de Québec solidaire, le problème ne réside cependant pas dans cette éventuelle venue de main-d'œuvre ontarienne, mais dans le harnachement de nouvelles rivières. «On n'a pas besoin de nouveaux barrages», a martelé la députée Manon Massé en promettant à M. Legault qu'il trouverait son parti «sur son chemin».

LE PM S'EXPLIQUE

Plus tôt en journée, François Legault avait réexposé la situation en ces termes : ces éventuels barrages et ces lignes de transmission

vers la province voisine seraient bâtis «en partie avec des employés du Québec, en partie avec des employés de l'Ontario».

Ce sont «des emplois qui de toute façon ne seraient pas créés si on n'avait pas d'entente avec l'Ontario».

M. Legault a expliqué avoir fait cette proposition parce que la rénovation des centrales nucléaires en Ontario créerait

«beaucoup d'emplois» là-bas et qu'il faudrait donc ouvrir ces éventuels chantiers québécois aux travailleurs ontariens en guise de compensation en quelque sorte.

Le Parti libéral du Québec s'oppose également à ces propositions du nouveau gouvernement. «François Legault se dit nationaliste, mais propose aujourd'hui

«[Ce sont] des emplois qui de toute façon ne seraient pas créés si on n'avait pas d'entente avec l'Ontario»

— François Legault, parlant des éventuels barrages et des lignes de transmission bâtis avec des employés du Québec et de l'Ontario

de confier le développement de nouveaux barrages à des travailleurs et à des entreprises ontariennes; en plus de littéralement en céder une partie au gouvernement de Doug Ford.»

SOLDE DU

VENDREDI

fou

Jusqu'à dimanche

ÊTES-VOUS BIEN ASSIS?

OBTENEZ
25% DE RABAIS
du prix suggéré
sur tous les mobiliers.*



VOIR

Notre vidéo sur
lesoleil.com et dans
notre application



MON ESPACE DE VIE™

VISITEZ NOS 2 MAGASINS DISTINCTIFS.

COLLECTIONS DU 18
Espace Grandes Marques
18, rue de Courcellette
Québec, QC G1N 4S2

COLLECTIONS DU 1215
Must
1215, boul. Charest Ouest
Québec, QC G1N 2C9

L M M 10 h à 18 h
J V 10 h à 21 h
S 9 h à 17 h
D 11 h à 17 h

LA GALERIE DU MEUBLE.COM

418 681-0171
1 800 463-2277



* Détails en magasins. Offres en vigueur du 22 au 25 novembre 2018. Non applicable sur les commandes antérieures et sur les autres promotions en cours.

politique

«Un pas important», selon Martin Cauchon

CÉLINE FABRIÈS
cfabries@lesoleil.com

Le propriétaire de Groupe Capitales Médias (GCM), Martin Cauchon, est soulagé d'avoir été entendu par Ottawa. Le ministre des Finances, Bill Morneau, a annoncé une aide de 595 millions \$ sur cinq ans pour aider les médias écrits qui connaissent une crise financière sans précédent.

«C'est un pas important. Le premier ministre Trudeau avait signé une déclaration il y a environ une semaine disant que les médias d'information et le journalisme de qualité et éthique, dans l'univers actuel et pour une démocratie, c'est un élément qui est fondamental», a lancé M. Cauchon en entrevue au *Soleil*. «Aujourd'hui, ce que le gouvernement nous dit : "On va faire en sorte d'appuyer les médias écrits pour assurer la pérennité de l'information."»

Parmi les mesures, celle d'un crédit d'impôt remboursable sur la masse salariale pour les médias écrits. Un comité de travail indépendant sera mis en place pour déterminer l'application de ce crédit d'impôt. «Il faut que ça soit des montants assez appréciables. Si on parle d'une application seulement sur la salle de rédaction, le pourcentage devra être plus élevé. Tout ça reste à discuter, mais je pense que les gens du ministère sont extrêmement ouverts», a-t-il mentionné en soulignant le travail du ministre Pablo Rodriguez. «Il a pris ce dossier à bras-le-corps, en a fait une question de principe et aujourd'hui, le milieu récolte le fruit de son travail.»

Pour le Groupe Capitales Médias, cette aide signifie beaucoup. «Avec des mesures comme ça, on peut commencer à voir la lumière au bout du tunnel. C'est un geste qui s'ajoute au geste qui a été posé par le gouvernement du Québec, l'an passé, qui reconnaissait en intervenant auprès de l'ensemble des médias écrits, que oui, les gouvernements devaient intervenir et qu'ils avaient un rôle pour préserver les médias d'information», a dit M. Cauchon

en confiant que sans cette aide, il aurait été difficile d'assurer la pérennité des journaux du groupe dans un contexte aussi difficile.

ABONNEMENT NUMÉRIQUE PAYANT

Ottawa offrira un crédit d'impôt non remboursable de 15 % pour les abonnements aux médias d'information numériques canadiens. Cette mesure aidera la création d'un éventuel abonnement pour la version numérique des journaux de GCM, dont *Le Soleil*.

«L'information de qualité, écrite par des journalistes professionnels, il y a une valeur à ça. Partout dans le monde, on paye pour l'information. Et ce crédit de 15 % pour les abonnés numériques, c'est un montant intéressant qui va probablement pousser notre modèle d'affaires dans cette direction-là. Et c'est déjà sur la table à dessin», a fait valoir M. Cauchon.

«L'information de qualité, écrite par des journalistes professionnels, il y a une valeur à ça»

— Martin Cauchon, propriétaire de Groupe Capitales Médias

Le gouvernement permettra aussi aux entreprises de presse gérées par des organismes sans but lucratif de remettre des reçus d'impôts aux personnes et aux sociétés qui leur verseront un don pour financer leurs activités. Selon M. Cauchon, le gouvernement permettra sûrement la création d'une structure à côté pour prélever des fonds. «Je pense que le gouvernement va faire preuve de suffisamment de flexibilité pour que cette possibilité-là d'émettre des reçus d'impôt soit à la portée de tout le monde que vous soyez à but lucratif ou non lucratif.»

Le gouvernement reviendra également davantage dans les journaux écrits avec des publicités.



Le ministre des Finances Bill Morneau a annoncé qu'une aide de 595 millions \$ sera accordée aux médias canadiens, principalement grâce à un crédit d'impôt. — PHOTO LA PRESSE CANADIENNE, SEAN KILPATRICK

MISE À JOUR ÉCONOMIQUE

595 millions \$ pour les médias

MÉLANIE MARQUIS
La Presse canadienne

OTTAWA — Les libéraux ont concocté un plan d'aide pour les médias d'information, proposant entre autres un crédit d'impôt pour aider les entreprises à payer leurs journalistes. Le coup de pouce a été interprété par les conservateurs comme une tentative d'acheter les médias.

Dans l'énoncé économique qu'il a déposé mercredi, le ministre des Finances a signalé son intention d'allonger 595 millions \$ sur cinq ans pour venir en aide à l'industrie médiatique, en proie à des difficultés majeures.

«Les Canadiens ont le droit de pouvoir consulter un vaste éventail de sources d'information indépendantes et de confiance, et le gouvernement a la responsabilité de s'assurer qu'ils ont accès à de telles sources d'information», est-il écrit dans le document.

Le fédéral annonce la création de deux crédits d'impôt : un premier remboursable pour les coûts de main-d'œuvre liés à la production de contenu et un second non remboursable de 15 % sur les frais d'abonnements à des médias numériques.

Le pourcentage du crédit d'impôt pour la main-d'œuvre devrait être précisé d'ici le prochain budget fédéral, au printemps, mais il entrera en vigueur de façon rétroactive dès le 1^{er} janvier 2019.

L'autre mesure mise de l'avant dans l'énoncé économique permettrait aux citoyens qui font un don à un organisme de journalisme à but non lucratif de toucher un crédit d'impôt.

La somme totale mise de côté pour ces trois mesures pour l'année financière 2019-2020 est la plus modeste du quinquennat : on la chiffre à 45 millions \$, alors qu'à titre comparatif, elle devrait atteindre 165 millions \$ en 2023-2024.

La façon dont le gouvernement a choisi de procéder peut soulever des questions puisque les médias sont secoués par la crise en ce moment même, et que de nombreux représentants de l'industrie et de syndicats insistent depuis des années sur l'urgence d'agir.

Le ministre Morneau s'est défendu de tarder à bouger. «Nous n'attendons pas», a-t-il tranché en conférence de presse. Mais il faut, a-t-il insisté, s'assurer d'avoir suffisamment de temps pour s'assurer que le plan soit déployé avec «un niveau d'indépendance».

Fait à noter, le gouvernement fédéral ouvre prudemment la porte

à l'idée de faire sa part sur le plan du placement publicitaire. La migration des publicités vers les géants du Web est l'un des principaux facteurs qui ont contribué à la crise qui secoue le milieu médiatique.

CONSERVATEURS OPPOSÉS

Mais l'annonce de ces intentions ne rassure en rien les conservateurs, qui avaient accusé les libéraux de vouloir «acheter» les journalistes et piper les dés en vue de la prochaine élection quand les rumeurs entourant un plan d'aide avaient commencé à circuler.

«Je pense que les médias ne devraient pas être contrôlés par le gouvernement», a pesté le député Pierre Poilievre, disant craindre que «selon le plan Trudeau», le gouvernement décide de concert avec le comité indépendant qui touche l'argent et qui n'en touche pas.

«Ça peut être un danger», a opiné son ancien collègue de caucus Maxime Bernier au moment d'offrir ses réactions. Le chef du Parti populaire a cependant dit vouloir attendre de voir quels seraient les critères et la composition des comités avant de dire si ses craintes sont fondées.

LIRE 14 G\$ POUR L'INVESTISSEMENT DES ENTREPRISES > 28



PROMO DU VENDREDI FOU

23 NOVEMBRE 2018 SEULEMENT



ANNIVERSAIRE

POUR L'OCCASION, AVEC TOUT ACHAT DE 300\$ ET PLUS, RECEVEZ UNE CARTE PROMO DE 50\$ POUR VOTRE PROCHAIN ACHAT DÉTAILS EN MAGASIN

Équipement de conditionnement physique neuf et usagé

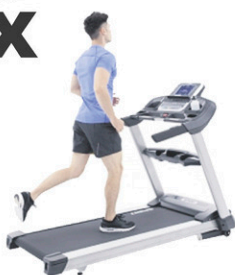


RABAIS DE 15% À 50% SUR PRESQUE TOUT EN MAGASIN

EXCLUANT TRX, SBD, BOSU, RIVAL, POWERBLOCK, HALTERES

TOUS LES APPAREILS CARDIO SPIRIT ET MATRIX

NOUS PAYONS LES TAXES
OU PAYABLE EN 12 VERSEMENT SANS FRAIS



SPIRIT XT-685

2999,99\$

TAXES INCLUSES



MATRIX A30-XER

4158,00\$

TAXES INCLUSES

30% DE RABAIS

SUR LES VÉLOS

GARNEAU

AVEC LÉGÈRES IMPERFECTIONS DÉTAILS EN MAGASIN



SOLE F80

2049,99\$
~~3099,99\$~~



SOLE F85

2349,99\$
~~3499,99\$~~

BALLONS SUISSES IRON BODY
55 et 65 cm

20% de RABAIS

À PARTIR DE 19,99\$



SUPPORT À SQUAT YORK

299,99\$
~~359,99\$~~



SAC D'ENTRAÎNEMENT SUR BASE ATF-1310

239,99\$
~~299,99\$~~



SAC DE BOXE IBF ET ATF

20% de RABAIS



FITNESSENTREPOT.COM

QUÉBEC - 418-688-8352
355 Rue Marais, Québec, QC G1M 3N8
SHERBROOKE - 819-821-9211
2500 Rue King O, Sherbrooke, QC J1J 2E8

Financement Accord D disponible



Profitez de conseils d'experts
dès aujourd'hui. Visitez un
magasin Bell près de chez vous:

ALMA
Plaza 1 Alma
BEAUPORT
2384, boul. Louis XIV
Les Promenades Beauport

CHICOUTIMI
Place du Royaume
DOLBEAU-MISTASSINI
1471, boul. Walberg

JONQUIÈRE
Le Centre Jonquière

LA BAIE
931, rue Bagot

LÉVIS
1810, route des Rivières
Les Galeries Chagnon
MegaCentre Rive Sud

QUÉBEC
1171, boul. Charest O.
1270, aut. Duplessis
4823, boul. l'Ornière
Les Galeries de la Capitale
Laurier Québec
Place Fleur-de-Lys
Place Ste-Foy

RIVIÈRE-DU-LOUP
Centre commercial Rivière-du-Loup

ST-FÉLICIEN
1179, boul. Saint-Félicien

ST-GEORGES-DE-BEAUCE
Carrefour St-Georges

Aussi disponible chez:



Des appareils Samsung incroyables à des prix du Vendredi fou.

Encore plus puissants sur le meilleur réseau mobile au Québec¹.



SAMSUNG
Galaxy S9

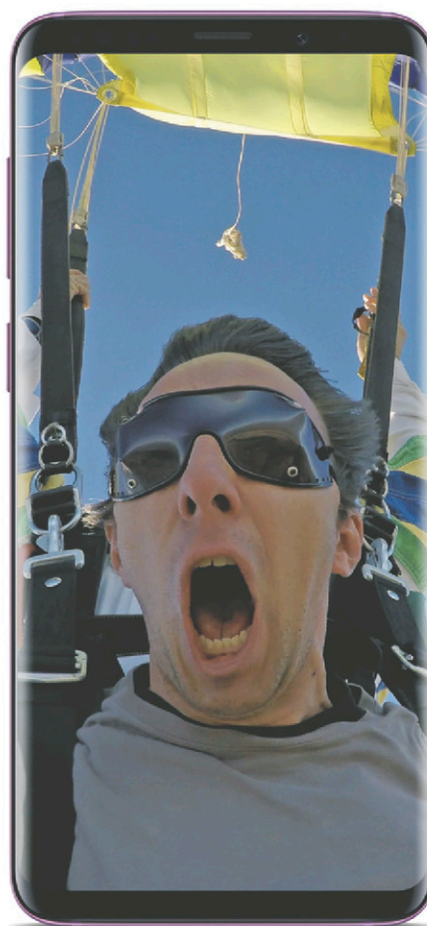
PAYEZ

0^{\$2}

Avec un forfait Téléphone intelligent
Plus de 2 ans avec données.

ÉCONOMISEZ

449^{99\$}



SAMSUNG
Galaxy S9+

PAYEZ

0^{\$3}

Avec un forfait Téléphone intelligent
Extra Plus de 2 ans avec données.

ÉCONOMISEZ

379^{99\$}



SAMSUNG
Galaxy Note9

PAYEZ

0^{\$4}

Avec un forfait Téléphone intelligent
Ultra Plus de 2 ans avec données.

ÉCONOMISEZ

299^{99\$}

EN PRIME: Obtenez 5 Go de données supplémentaires⁵.
Des frais uniques de connexion (35\$) s'appliquent à tous les appareils.

Visitez un magasin Bell • 1 888 4-MOBILE • bell.ca/vendredifou

la vie est **Bell**

L'offre prend fin le 26 novembre 2018. Offert avec les appareils compatibles dans les zones de couverture de Bell Mobilité; voir bell.ca/couverture. D'autres frais mensuels, tels que pour le service 9-1-1 (Qc: 0,46\$) s'appliquent. Taxes en sus. D'autres conditions s'appliquent. Des frais de résiliation anticipée s'appliquent; voir votre entente de service pour plus de détails. Modifiable sans préavis. Ne peut être combiné avec d'autres offres. (1) Basé sur l'indice d'une tierce partie (Global Wireless Solutions OneScoreSM) calculé selon les résultats de tests du réseau sans fil au Québec sur les services voix et données, la fiabilité et la couverture réseau par rapport à d'autres fournisseurs de réseaux sans fil. Visitez bell.ca/reseau. (2) Offert avec une nouvelle activation ou un surclassement au Qc: 79\$/mois (forfait 60\$/mois + 5 Go de données pour 19\$/mois). (3) Offert avec une nouvelle activation ou un surclassement au Qc: 89\$/mois (forfait 70\$/mois + 6 Go de données pour 19\$/mois). (4) Offert avec une nouvelle activation ou un surclassement au Qc: 109\$/mois (forfait 80\$/mois + 8 Go de données pour 29\$/mois). (5) Offert avec une nouvelle activation de certains forfaits de 2 ans avec données Samsung Galaxy S9, Galaxy S9+ et Galaxy Note9 sont des marques de commerce de Samsung Electronics Co., Ltd., utilisées au Canada sous licence.



Le premier ministre François Legault juge que les critiques envers son gouvernement au sujet de Bombardier et d'Hydro-Québec sont «nettement exagérées». — PHOTO LA PRESSE CANADIENNE, CHRIS YOUNG

Legault fait du désamorçage politique

JEAN-MARC SALVET
jmsalvet@lesoleil.com

Un mois après la formation de son conseil des ministres, François Legault a senti le besoin mercredi de mettre des points sur des «i» et de faire du désamorçage politique. Il estime que son gouvernement encaisse des critiques exagérées ou injustifiées dans au moins deux dossiers.

Le premier ministre québécois s'est présenté devant les médias pour aborder, de lui-même, «la situation de Pierre Fitzgibbon» et les «trop-perçus» d'Hydro-Québec, deux dossiers où les critiques ont été trop fortes et inconsidérées, selon lui.

«Je trouve ça complètement exagéré qu'on parle d'un conflit d'intérêts» dans le cas du ministre de l'Économie et de l'Innovation, a tenu à dire M. Legault, qui s'était déjà porté à la défense de M. Fitzgibbon mardi.

Il a noté que l'entreprise Héroux-Devtek, dont son ministre détient quelque 8000 actions d'une valeur globale d'environ 100 000 \$, ne fournit Bombardier en trains d'atterrissage que pour ses Learjet. «Ça représente peut-être 1 % du chiffre d'affaires d'Héroux», a insisté le chef du gouvernement.

Il a fait peu de cas de l'ouverture d'une enquête sur cette affaire par la commissaire à l'éthique de l'Assemblée nationale, Ariane Mignolet. Il a de plus estimé qu'il n'y a

pas de comparaison possible entre la situation de son ministre et celle que vivait Pierre Karl Péladeau lorsqu'il était à la tête du Parti québécois. M. Legault réclamait alors que M. Péladeau se départisse de ses titres de propriété dans Québec; qu'il ne se contente pas de les placer dans une «fiducie sans droit de regard».

Il a fait valoir que M. Péladeau détenait et détient 50 % des médias de communication au Québec, ce qui rendait sa situation unique.

«TROP-PERÇUS» D'HYDRO-QUÉBEC

Le premier ministre est revenu sur les «trop-perçus» d'Hydro-Québec. «Je trouve ça, encore là, très exagéré ce qui a été dit depuis deux semaines. Les journalistes qui ont suivi la campagne savent très bien que je ne me suis jamais engagé à rembourser un milliard et demi de trop-perçus par Hydro-Québec.»

«Par contre, on est le parti politique qui a promis de remettre le plus d'argent dans le portefeuille des Québécois, puis on va le faire. On va même commencer à le faire avant Noël.»

M. Legault n'a effectivement pas pris l'engagement de retourner les trop-perçus d'Hydro-Québec aux Québécois durant la campagne électorale. Mais alors qu'elle était dans l'opposition, la Coalition avenir Québec avait demandé au gouvernement Couillard que ces fameuses sommes perçues en trop soient remboursées.

Les bloquistes invitent Yves-François Blanchet à devenir leur chef

OTTAWA — Yves-François Blanchet y réfléchit encore. Mais au moins cinq des 10 députés bloquistes l'assurent de leur appui s'il se présente candidat au leadership de leur parti.

Et en chœur, les 10 députés invitent l'ancien élu péquiste à tenter l'aventure. «Le caucus du Bloc québécois voit d'un très bon œil la candidature de M. Yves-François Blanchet et l'encourage fortement à se porter candidat à la chefferie», peut-on lire dans un communiqué émis par la formation, mercredi après-midi.

Même le chef par intérim de la formation, Mario Beaulieu, n'hésite pas à annoncer son appui à M. Blanchet, révélant, du même coup, qu'il est de ceux qui ont approché l'homme pour le convaincre de revenir à la vie politique active.

Les députés Luc Thériault, Monique Pauzé, Gabriel Ste-Marie et Rhéal Fortin ont tous également annoncé qu'ils appuieront M. Blanchet, sans attendre de voir quel autre candidat pourrait se présenter dans cette course,

dont l'ouverture officielle est le 14 décembre.

Pour sa part, le député de Terrebonne Michel Boudrias réfléchit encore à la possibilité de se porter candidat au leadership. Il ne donne donc pas encore son appui à M. Blanchet.

Jusqu'à maintenant, un seul militant bloquiste a annoncé son intention de se porter candidat à la chefferie. Il s'agit de Christian Hébert, un agriculteur de la région de Portneuf. LA PRESSE CANADIENNE

PARFUMERIE
GERMAIN
DES PRÉS



BIEN PLUS
QU'UNE
PARFUMERIE,
soins visage
Dr. Hauschka (Bio)
et Esthederm.

Quantités limitées.

* DU 22 AU 24 NOVEMBRE 2018

SOINS ESTHÉTIQUES



Laissez-vous envelopper par nos soins chaleureux

Nouveau PRENEZ UN RENDEZ-VOUS

RAPIDE ET FACILE



Visitez notre boutique en ligne

parfumeriegermain.com

NOUVELLE ADRESSE



3171, rue de Neuville, Québec (Québec) G1X 1X8
418 651-8100 | 1 877 981-8100



La solidaire Catherine Dorion — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, YAN DOUBLET

Dorion dit avoir les mêmes contradictions que tous les Québécois

PATRICIA CLOUTIER
pcloutier@lesoleil.com

Parce que la lutte contre les changements climatiques ne doit pas peser sur le seul dos des individus, la députée de Québec solidaire Catherine Dorion a défendu l'achat de sa voiture mercredi tout en réclamant que les médias cessent de faire dévier le débat.

«C'est pas de ça qu'il faut qu'on parle. C'est de dévier de ce qu'on veut réellement faire arriver», a-t-elle soutenu en mêlée de presse à l'Assemblée nationale.

Mère de deux enfants, M^{me} Dorion a raconté qu'elle partage son automobile avec son conjoint. La famille l'utilise principalement pour sortir de la ville et «aller dans le bois». «Mon char a brisé au début de la campagne. J'ai passé toute la campagne à pied, en autobus et en vélo», a-t-elle expliqué. Elle vient d'acheter une nouvelle voiture, tout en continuant de prendre l'autobus, la plupart du temps, pour venir à l'Assemblée nationale.

La députée de Taschereau aurait aimé que cette voiture soit électrique, mais c'était difficile, étant

donné qu'elle doit la garer dans la rue, où il n'y a pas de borne de recharge.

«J'ai les mêmes contradictions que tous les Québécois. On est dans un système qui rend ça difficile de vivre proprement, tout le temps, parfaitement, comme des dieux. Et justement, on ne peut pas demander ça aux individus», plaide M^{me} Dorion.

C'est plutôt aux politiciens de faire le travail selon elle. De mettre «du jus de bras pour faire changer les choses» et pour que les choix qui sont meilleurs pour l'environnement se prennent plus facilement.

«Si on fait de la politique environnementaliste, c'est précisément parce qu'on pense que les individus seuls ne peuvent pas y arriver. [...] On en fait des efforts, mais à un moment donné, il y a une limite à ce qu'on peut faire.»

Selon elle, il est possible pour une famille qui vit à Québec de ne pas posséder de voiture. «C'est très possible en ville, mais c'est souvent difficile par contre.» La co-porte-parole de Québec solidaire Manon Massé a quant à elle spécifié que son parti «n'est pas contre les voitures». Il milite plutôt «pour offrir à la population des alternatives».

RELATION AVEC LES MÉDIAS

La députée a été la cible de nombreuses critiques dans certains médias et sur les réseaux sociaux ces derniers jours. En raison de sa

vidéo où elle compare le troisième lien entre Québec et Lévis à «une ligne de coke» et pour l'achat de sa voiture. Sur ce dernier point, elle croit que les choses sont allées trop loin. «On va pas aller vérifier dans les poubelles des politiciens voir s'ils ont jeté un bac en plastique au lieu de le recycler», plaide-t-elle.

Si elle dit apprécier «la joute avec les médias», elle dit avoir appris beaucoup ces dernières semaines. «J'ai appris comment la relation entre les médias et les politiciens se développe, c'est quoi les problèmes de chaque côté, qui fait que l'information arrive pas toujours pile au public, comme ça devrait. Il n'y a pas de coupable là-dedans, mais c'est le *fun* de pouvoir participer à un débat», raconte-t-elle.

Depuis qu'elle a été élue pour la première fois, le 1^{er} octobre, la députée dit vivre une expérience politique intéressante. «C'est pas moi qui lis des livres sur la chose, c'est moi qui vis la chose. Pis ça en apprend beaucoup plus que n'importe quel livre.»



Notre vidéo sur lesoleil.com et dans notre application

PROFITEZ DU VENDREDI FOU

SUR LA GAMME DE PRODUITS HOLISTA*

chez Accès>pharma
chez Walmart*



Cette publicité a été payée par WN Pharmaceuticals Inc.

webbernaturals.com/fr-ca

Webber Naturals Québec

«Un message important de votre pharmacien propriétaire affilié à Accès Pharma. Tout médicament ou produit de santé naturel peut causer des effets indésirables sérieux ou des interactions avec d'autres médicaments. Lire attentivement les inscriptions, mises en garde et dépliants fournis par le fabricant et consulter votre pharmacien lors de l'achat de tels médicaments ou produits de santé naturels. Toujours tenir les médicaments et produits de santé naturels hors de la portée des enfants.»

Cette promotion vous est offerte en collaboration avec WN Pharmaceuticals Inc.

* Voir sélection en pharmacie.

Accès>pharma
chez Walmart*

Valide du 22 au 28
novembre 2018

Toujours lire l'étiquette
et suivre le mode d'emploi.

L'ÉVÉNEMENT VENDREDI FOU DE LEXUS

DU 19 AU 24 NOVEMBRE SEULEMENT

RÉDUCTIONS DES TAUX DE LOCATION ET DE FINANCEMENT DE

1,0%[∞]

SUR LES MODÈLES LEXUS 2018 SÉLECTIONNÉS

TAUX AUSSI BAS QUE

0,9%^{**}

SUR LES MODÈLES LEXUS 2018 SÉLECTIONNÉS

INCITATIFS À L'ACHAT AU COMPTANT ALLANT JUSQU'À

15 000 \$^{+†}

SUR D'AUTRES MODÈLES LEXUS 2018 SÉLECTIONNÉS

LEXUS
VIVEZ L'EXCEPTIONNEL

BOULEVARD LEXUS | boulevardlexus.com

Les offres prennent fin le 24 novembre. Visitez votre concessionnaire Lexus aujourd'hui.

122, rue du Marais, Québec 418 681-2121

Les offres de l'Événement Vendredi Fou de Lexus sont valides pour les clients au détail sur approbation du crédit chez les concessionnaires Lexus du Québec participants du 19 au 24 novembre 2018 (Période de l'offre-). *Pour être admissibles à la réduction de 1,0% sur les taux de location et de financement (+l'offre-), les clients au détail doivent signer une nouvelle entente de location ou de financement pour un véhicule Lexus 2018 sélectionné, neuf et non enregistré auparavant, par l'entremise de Lexus Services Financiers chez un concessionnaire Lexus du Québec participant pendant la Période de l'offre. L'offre ne peut être combinée à toute offre de fidélité existante. Le taux de location ou de financement du client sera réduit de 1,0% (pour un minimum de 0%) pour toute la durée du terme, le cas échéant. Certaines conditions s'appliquent. Consultez votre concessionnaire ou Lexus.ca pour tous les détails. †Les incitatifs pour achat au comptant incluent les crédits à la livraison et les crédits pour achat au comptant. Les crédits pour achat au comptant ne sont pas offerts sur les modèles qui se qualifient pour des taux à la location et au financement spéciaux offerts par l'entremise de Lexus Services Financiers, mais sont disponibles lors de l'achat au comptant d'autres véhicules Lexus 2018 sélectionnés au mois de novembre, incluant la Lexus LS 500 AWD 2018 (9000 \$ sur tous les modèles). ‡Le crédit à la livraison maximum de 6000 \$ s'applique seulement aux nouveaux modèles Lexus LS 500 2018 (suffisant D) et sera déduit du prix négocié après que les taxes soient appliquées. Consultez votre concessionnaire Lexus pour connaître les montants des crédits à la livraison offerts sur les autres modèles. Cette offre est d'une durée limitée et peut être modifiée ou annulée sans préavis. §Les offres de location et de financement sont faites par l'entremise de Lexus Services Financiers et sont conditionnelles à l'approbation du crédit. Exemple de location pour un modèle Lexus RXL 350 2018 (suffisant-B) au prix total Lexus de 69 437 \$ sur un terme de 40 mois au taux d'intérêt annuel de 0,9% (incluant la réduction de 1,0%) total de 86 paiements, aux deux semaines de 278 \$ chacun (incluant le crédit à la livraison de 4500 \$) avec acompte de 6300 \$ ou échange équivalent et aucun dépôt de garantie (0 \$). Le premier paiement est exigible au début du contrat de location et les taxes, l'immatriculation, les assurances et les droits sur les pneus neufs (15 \$) sont en sus. Le kilométrage total est limité à 48000 km, et des frais de 0,20 \$ pour chaque kilomètre excédentaire s'appliquent. Exemple de financement pour un modèle RXL 350 2018 (suffisant-B) au prix total Lexus de 69 437 \$ sur un terme de 48 mois au taux d'intérêt annuel de 0,9% (incluant la réduction de 1,0%); acompte de 0 \$; 48 paiements mensuels de 1378 \$; le coût d'emprunt est de 1200 \$ pour une obligation totale de 66 137 \$. L'immatriculation, les assurances et les taxes applicables sont en sus. Les concessionnaires Lexus sont libres d'établir leurs propres prix. Ces offres d'une durée limitée sont valides seulement pour les clients au détail chez les concessionnaires Lexus du Québec participants. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être nécessaire (mais peut être impossible dans certains cas). Les offres sont sujettes à changement ou annulation sans préavis. Les offres sont valides pendant la Période de l'offre. Consultez votre concessionnaire Lexus ou Lexus.ca pour tous les détails. 5351392

ERNEST

VENDREDI FOU

22-25 NOVEMBRE
INCLUSIVEMENT



20 à
70%
SUR TOUT

en magasin et en ligne

Manteau en duvet
prix régulier 299⁹⁸\$ **90\$**

Manteau #style: 2804719 - Plusieurs couleurs disponibles - Quantités limitées

MATERNELLES 4 ANS

Le déploiement pas assez vite, selon Legault

L'ÉVÈNEMENT UN CADEAU SIGNÉ VOLVO

Taux de location ou de financement de **2,9 %** + Remise exclusive de **2 000 \$**

VOTRE FAMILLE MÉRITE CE QU'IL Y A DE MIEUX : LE PLUS GRAND LUXE, LA PLUS GRANDE SÉCURITÉ ET LA MEILLEURE OFFRE.

Chez Volvo, nous comprenons l'importance de la famille. Voilà pourquoi nos véhicules sont conçus pour procurer un maximum de confort et de sécurité à tous les passagers. Louez ou achetez un Volvo XC90, une S90 ou une V90 Cross Country 2019 à l'occasion des Fêtes pour profiter d'un taux de 2,9 % seulement et d'une remise des Fêtes de 2 000 \$.

Cette offre est d'une durée limitée.

Pour les détails, visitez volvocars.ca

VOLVO DE QUÉBEC 2230, Cyrille-Duquet, Québec
418 682-1112 | www.volvodequebec.com

Offres de location et de financement de durées limitées disponibles par l'entremise de Volvo Car Canada Limited sur approbation de crédit. Les offres s'appliquent aux modèles XC90, S90 ou V90 Cross Country, seulement. Exemple représentatif d'offre de location d'un Volvo XC90 TE AWD Inscription 2019 neuf et non-immatriculé auparavant. Taux de location annuel de 2,9 % pour 48 mois. 48 paiements mensuels de 849,00 \$, comprenant 2 015,00 \$ en frais de transport et de préparation, 100 \$ de surcharge sur le climatiseur (si applicable), et d'autres droits, taxes et frais (lesquels peuvent varier selon le détaillant). Valeur au détail du véhicule est de 72 320,23 \$. Frais de permis, d'assurances et d'immatriculation (dont les frais d'enregistrement auprès du RDPRM (jusqu'à 75 \$) et les frais d'agent pour l'enregistrement (jusqu'à 75 \$)), 29,20 \$ en droits spécifiques sur les pneus neufs et les taxes sont en sus. Acompte de 2 000 \$, frais d'enregistrement auprès du RDPRM (jusqu'à 75 \$), frais d'agent pour l'enregistrement (jusqu'à 75 \$), et premier paiement mensuel sont exigés à la signature du contrat. Limite de 16 000 kilomètres par année, 0,20 \$ par kilomètre excédentaire. Exemple représentatif d'offre de financement d'un Volvo XC90 TE AWD Inscription 2019 neuf et non-immatriculé auparavant basé sur un prix de vente de 71 961,00 \$. Le prix comprend les frais de transport et de préparation de 2 015 \$, 100 \$ de surcharge sur le climatiseur (si applicable), et d'autres droits, taxes et frais (lesquels peuvent varier selon le détaillant), financé à 2,9 % pour un terme de 60 mois. 60 paiements mensuels de 1 254,00 \$ exigés. Acompte de 2 000 \$. Le coût d'emprunt est de 5 275,06 \$ pour une obligation totale de 77 240,06 \$. Les frais de permis, d'immatriculation, d'assurances, les droits spécifiques sur les pneus neufs (20 \$) et les taxes sont en sus. Bonus du temps des fêtes de 2 000 \$ est disponible sur le Volvo XC90 TE AWD Inscription, S90 TE AWD Inscription, V90CC 2019 neuf et non-immatriculé auparavant et (i) sera déduit du prix de vente négocié avant les taxes; et (ii) peut être combiné avec les taux de location ou de financements spéciaux offerts par l'entremise de Volvo Car Canada Limited. Tous les taux de location et de financement annoncés sont des taux spéciaux. Les détaillants peuvent louer à prix moindre. Les détaillants peuvent devoir commander ou échanger le véhicule (commande ou échange ne sera pas toujours disponible). Des conditions s'appliquent. Offre prend fin le 2 janvier 2019 et peut être modifiée ou annulée sans préavis. Modèles européens peuvent être montrés. Caractéristiques, spécifications et équipement peuvent varier au Canada. Plus de détails sur les modèles et options disponibles au Canada à volvocars.ca. © 2018 Volvo Car Canada Ltd, 9150 Rue Leslie, Bureau 101, Richmond Hill, ON L4B 0B9. Pensez à toujours boucler votre ceinture de sécurité.

PATRICIA CLOUTIER
pcloutier@lesoleil.com

La Coalition avenir Québec (CAQ) ira deux fois plus vite que les libéraux dans le déploiement des classes de maternelle 4 ans, mais ce n'est pas encore suffisant pour le premier ministre.

«Ça va pas assez vite à mon goût», a lancé François Legault mercredi. Tel que dévoilé par *La Presse*, son gouvernement a l'intention de créer environ 220 nouvelles classes de maternelle 4 ans à la rentrée 2019.

C'est relativement peu par rapport à la promesse faite en campagne électorale d'ouvrir 5000 classes d'ici cinq ans. «On fait tout ce qui est possible de faire pour 2019», a soutenu M. Legault, qui dit être coincé par le délai serré et par les enjeux de «construction» de nouvelles classes.

Mais il est toujours aussi déterminé à offrir à tous les Québécois l'opportunité d'envoyer leur enfant à la maternelle dès ce jeune âge. Il prévoit que son gouvernement fera de grandes avancées en ce sens-là à temps pour la rentrée 2020. «On va être prêts pour 2020, je vous garantis.»

«PROMESSE IRRÉALISABLE»

«Il devient clair que la promesse de la CAQ d'implanter la maternelle 4 ans universelle était irréaliste. Nous sommes inquiets que ce projet mal ficelé n'enlève des

«Il devient clair que la promesse de la CAQ d'implanter la maternelle 4 ans universelle était irréaliste. Nous sommes inquiets que ce projet mal ficelé n'enlève des ressources humaines et matérielles précieuses aux élèves des autres niveaux»

— Marwah Rizqy, critique libérale en éducation sur Twitter

ressources humaines et matérielles précieuses aux élèves des autres niveaux», a quant à elle commenté Marwah Rizqy, critique libérale en éducation sur Twitter.

Cette annonce a aussi fait réagir le syndicat des éducatrices en services de garde, qui s'inquiète de voir le gouvernement acquiesce préférer l'école au réseau éducatif des centres de la petite enfance (CPE). «On se demande vraiment où s'en vont le ministre et le gouvernement avec leur obsession d'implanter des maternelles 4 ans à tout prix», a soutenu Sonia Éthier, présidente de la Centrale des syndicats du Québec.

UN VÉHICULE POUR TOUTES OCCASIONS

FORFAIT EN ALLER SIMPLE* DISPONIBLE.

Discount
DISCOUNTQUEBEC.COM

POUR RÉSERVER : 1(844)562-2886

*Les forfaits aller simple sont disponibles dans les succursales participantes seulement et s'appliquent uniquement sur les catégories fourgonnettes, fourgons 12 pieds et fourgons 16 pieds.

FILLION

ÉLECTRONIQUE

VENDREDI FOU

À PARTIR DU 22 NOVEMBRE,
NOS PRIX EN VOIENT
DE TOUTES LES COULEURS

QUANTITÉS LIMITÉES

BEOPLAY E8



SPÉCIAL 269 \$
~~Régulier 399 \$~~

BEOPLAY H4



SPÉCIAL 229 \$
~~Régulier 349 \$~~

BEOPLAY H5



SPÉCIAL 179 \$
~~Régulier 299 \$~~

BEOPLAY P2



SPÉCIAL 149 \$
~~Régulier 229 \$~~

BEOPLAY A1



SPÉCIAL 209 \$
~~Régulier 299 \$~~

NAIM MU-SO



SPÉCIAL 1199 \$
~~Régulier 1699 \$~~

NAIM MU-SUQB



SPÉCIAL 799 \$
~~Régulier 1099 \$~~

SONOS ONE



SPÉCIAL 219 \$
~~Régulier 249 \$~~

SONOS BEAM



SPÉCIAL 439 \$
~~Régulier 499 \$~~

SONOS SUB



SPÉCIAL 749 \$
~~Régulier 899 \$~~

CONNECT AMP



SPÉCIAL 499 \$
~~Régulier 649 \$~~

SONOS PLAY 1



SPÉCIAL Combo 369 \$
~~Régulier 399 \$~~

SONY 65" XBR65X850F



SPÉCIAL 1324 \$
~~Régulier 1824 \$~~

SONY 55" XBR55A8F



SPÉCIAL 3024 \$
~~Régulier 3824 \$~~

SAMSUNG

UN-49NU8000 ~~Reg 1024\$~~ **Spécial 874\$**
UN-55NU8000 ~~Reg 1324\$~~ **Spécial 1024\$**
QN-55Q8FN ~~Reg 2324\$~~ **Spécial 1924\$**
UN-65NU8000 ~~Reg 2024\$~~ **Spécial 1524\$**

PANASONIC

TC-55FX800 ~~Reg 1724\$~~ **Spécial 1324\$**
TC-65FX800 ~~Reg 2324\$~~ **Spécial 1824\$**
TC-55FZ950 ~~Reg 3524\$~~ **Spécial 2724\$**
TC-65FZ950 ~~Reg 4524\$~~ **Spécial 3724\$**

BOWERS & WILKINS

ÉCOUTEURS PX ~~Reg 479\$~~ **Spécial 415\$**

LG

55C8P ~~Reg 3024\$~~ **Spécial 2024\$**
65C8P ~~Reg 4024\$~~ **Spécial 3024\$**
55E8P ~~Reg 3524\$~~ **Spécial 2724\$**
65E8P ~~Reg 4524\$~~ **Spécial 3624\$**

BOSE

S.LINK REVOLVE + ~~Reg 369\$~~ **Spécial 329\$**
S.LINK REVOLVE ~~Reg 249\$~~ **Spécial 219\$**
QC-35 WIRELESS II ~~Reg 449\$~~ **Spécial 399\$**
SOUNDBAR 500 ~~Reg 699\$~~ **Spécial 639\$**

DEVIALET

Phantom Silver sans Airplay
Reconditionné ~~Reg 3295\$~~ **Spécial 2295\$**
Phantom Silver avec Airplay
Reconditionné ~~Reg 3295\$~~ **Spécial 2595\$**

YAMAHA

RXV-1085 ~~Reg 1599\$~~ **Spécial 999\$**
YAS-108 ~~Reg 399\$~~ **Spécial 249\$**
YAS-207 ~~Reg 529\$~~ **Spécial 349\$**

SONY

XBR65A8F ~~Reg 4824\$~~ **Spécial 4024\$**
XBR49X900F ~~Reg 1324\$~~ **Spécial 1224\$**
XBR55X900F ~~Reg 1624\$~~ **Spécial 1324\$**
XBR65X900F ~~Reg 2324\$~~ **Spécial 2024\$**

FOCAL

Aria 906 D/W ~~Reg 1599\$~~ **Spécial 999\$**
Aria 926 D/W ~~Reg 3699\$~~ **Spécial 2499\$**
Aria 936 D/W ~~Reg 4399\$~~ **Spécial 2999\$**
Aria 948 D/W ~~Reg 5499\$~~ **Spécial 3999\$**

POLICIÈRE ACQUITTÉE DE CONDUITE DANGEREUSE

La Couronne en appelle de l'acquittement

ISABELLE MATHIEU
imathieu@lesoleil.com

Le juge qui a acquitté la policière Isabelle Morin du Service de police de la Ville de Québec de l'accusation de conduite dangereuse ayant causé la mort d'un motocycliste a erré en droit à plusieurs niveaux,

estime la Couronne dans son avis déposé à la Cour d'appel.

Le 30 octobre dernier, la patrouilleuse a été acquittée au terme de son procès.

Le 10 septembre 2015, Isabelle Morin a heurté le motocycliste Jessy Drolet dans une zone de travaux sur l'autoroute Laurentienne. La collision est survenue lorsque la

policière a voulu faire un virage entre deux balises de signalisation pour rejoindre une sortie d'autoroute.

Le ministère public estime que le juge de première instance a erré en droit à plusieurs niveaux

Le juge Pierre L. Rousseau avait conclu, après avoir rejeté l'expertise technique de la Couronne

pour endosser celle de la défense, que la policière avait la visibilité globale pour faire sa manœuvre. La mort de M. Drolet était le résultat d'un dramatique accident, estimait le juge de la Cour du Québec.

Le procureur de la Couronne M^e Guy Loisel n'est pas de cet avis et a décidé de porter l'acquittement en appel.

Le ministère public évalue que le juge s'est trompé en ne concluant pas que la manœuvre était interdite par le Code de la sécurité routière.

La Couronne estime que le juge de la Cour du Québec a, à tort, évalué «subjectivement» la façon de conduire de l'accusée, notamment ses perceptions de la vitesse et du danger. Le juge de première instance a erré, dit le ministère public, en «ne se livrant à aucune analyse

sérieuse et objective de la façon de conduire de l'accusée».

«Il aurait aussi erré, dit la Couronne, en ne tranchant pas la question à savoir si une personne raisonnable, placée dans les mêmes circonstances, aurait prévu et pris les mesures pour éviter le risque.»

La Couronne demande ultimement à la Cour d'appel d'annuler l'acquittement et de prononcer un verdict de culpabilité ou d'ordonner un second procès

DÉFENSE DE 500 000 \$

Selon des documents obtenus par TVA grâce à une demande d'accès à l'information, la défense de la policière Isabelle Morin a coûté un peu plus de 500 000 \$ à la Ville de Québec. Près de 380 000 \$ ont été versés au cabinet de M^e Jean-François Bertrand. Les frais d'experts, dont ceux de l'ingénieur Jean Grandbois, ont coûté 191 000 \$.



L'OPTIK
— FARHAT —

F. FARHAT
LUNETTERIE^{MC}

SOLDE VENDREDI FOU

Choisissez une monture
à votre image...

Choisissez
les verres
qui vous
conviennent...

et Nous réduirons
votre facture
de moitié.*

-50%

Dans nos lunetteries.

Boul. Wilfrid-Hamel: 418 681-2041 Lévis: 418 838-2883
Avenue Jules-Verne: 418 872-3297 Sainte-Foy: 418 653-5655

Tous nos verres sont dotés de la technologie numérique  Payer en 12 versements sans intérêt^{**}  

Ne peut être jumelée à aucune autre promotion. Offre d'une durée limitée. Groupe F. Farhat peut mettre fin à cette offre en tout temps. *Détails dans les succursales participantes. ** Sur approbation du crédit.

Une présentation des **SDC de Québec**

Q U É B E C

table

1^{re} édition

gourmande

12 AU 25 NOVEMBRE 2018

MON QUARTIER. MON ASSIETTE.

14
JOURS
de festivités
gourmandes

Près de
30
restaurants

Les talents
d'ici
du restaurant
de quartier à la
fine cuisine!

Près de **30 restaurants** offriront des tables d'hôte à prix fixe de 25\$, 35\$, 45\$ et 70\$ pour le repas du soir (et 18\$ pour le brunch et 25\$ pour le buffet brunch dans certains restaurants).

quebectablegourmande.com

 @Quebectablegourmande  quebectablegourmande

**RELEVEZ LE DÉFI
GOURMAND
LE SOLEIL!**

PARTENAIRE MÉDIA
leSoleil

**CONCOURS
leSoleil**

À GAGNER:
**6 lots de 500\$ en
certificats-cadeaux**
chez les restaurateurs participants.

TOUS LES DÉTAILS DANS LE SOLEIL









Réservez votre
table d'hôte sur:



restaurants.libroreserve.com









L'analphabétisme, un phénomène tabou



CÉLINE FABRIÈS
cfabriès@lesoleil.com

Pas facile à notre époque de reconnaître que l'on a un problème de lecture et d'écriture. Seize personnes fréquentant Alphabeille Vanier, un organisme qui apprend à des adultes de tous les âges à lire et à écrire, ont pris le chemin de l'écriture pour exprimer comment une telle démarche peut changer radicalement une vie.

Le recueil *La traversée — il n'y a pas d'âge pour apprendre* raconte leurs difficultés d'apprentissage de la lecture et de l'écriture. Les auteurs livrent leur parcours avec une grande honnêteté. «Ce qui m'a amené là, c'était pour répondre à mes besoins en écriture. J'avais de la difficulté avec les sons et les mots qui se ressemblent. Les points et les virgules, c'était difficile. J'avais de la misère avec les verbes», a écrit Christian Boulay.

Depuis 10 ans, il suit des cours avec Alphabeille Vanier. Maintenant, il se sent plus «débrouillard» et plus en confiance. Au Québec, 800 000 personnes ont un niveau 1, c'est-à-dire qu'ils savent à peine lire et écrire, selon le coordonnateur de l'organisme, Richard Dallaire.

Marcel Fortier a également eu des difficultés d'apprentissage et il a quitté l'école avant de finir son secondaire. Il a appris un métier manuel et il s'est débrouillé tout au long de sa vie pour cacher son problème. C'est une dépression qui lui a fait prendre conscience de



C'est en fréquentant l'organisme Alphabeille Vanier que Richard Dallaire, Marcel Fortier, Christian Boulay et 13 autres personnes ont eu l'idée d'écrire un recueil racontant leurs difficultés de lecture et d'écriture. — PHOTOLE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

ses lacunes. Pendant longtemps, il a cru qu'il était mauvais et pas assez intelligent pour apprendre à lire et à écrire correctement. Mais lors d'un examen à l'hôpital, il a découvert qu'il souffrait de dysphasie, un trouble neurodéveloppemental du langage qui affecte la compréhension et/ou l'expression d'un message verbal, peu importe la modalité de présentation, langage oral ou écrit.

Maintenant grâce à l'aide de l'organisme et à la technologie sur l'ordinateur, il est capable de lire une histoire à sa petite-fille et d'écrire. «C'est enrichissant de pouvoir mieux analyser et comprendre. J'ai même envie d'écrire un livre pour raconter mon histoire», confie-t-il tout en envoyant une flèche au système éducatif. «Il y a encore des lacunes dans les écoles. On n'aide

pas assez ceux qui ont des troubles de l'apprentissage.»

Il a fallu du temps à Christian Boulay et Marcel Fortier avant d'aller chercher de l'aide. «Il faut dépasser le sentiment de la honte», explique M. Dallaire. «Beaucoup de gens arrivent à travailler et à réussir dans la vie sans que personne ne sache qu'ils sont de piètres lecteurs et écrivains. J'ai connu des entrepreneurs qui avaient ce problème et qui s'entouraient des personnes pour combler leurs lacunes», poursuit-il.

Il s'agit du second livre pour Alphabeille Vanier. En 2013, 13 participants avaient écrit *Foncer pour mieux comprendre*, un collage d'histoire relatant les raisons pour lesquelles chacun se retrouvait en alphabétisation une fois adulte.

Jusqu'à
VENDREDI FOU
40% DE RABAIS

sur tous les produits **Holista** et **Webber Naturals** MD *
dont entre autres les produits vedettes suivants :



* Voir sélection en magasin.

webbernaturals.com/fr-ca

Webber Naturals Québec



Jean Coutu

Ces produits peuvent ne pas vous convenir.
Toujours lire l'étiquette et suivre le mode d'emploi.

Valide du 22 au 28 novembre 2018

Cette publicité a été payée par WN Pharmaceuticals Inc.

5340621

7 JOURS
le forfait parfait!

IMMOBILIER

Les petites annonces du Soleil

418 686-3311

Le **PLUS IMPORTANT TOURNOI**
de curling du Québec

19^e CHALLENGE
CASINO DE
CHARLEVOIX



ONTARIO
SUISSE
SASKATCHEWAN
QUÉBEC
NOUVELLE-ÉCOSSE
TERRE-NEUVE
NOUVEAU-BRUNSWICK

DU 22 AU 25 NOVEMBRE

À l'aréna et au Club de Curling
Nairn de Clermont

CHALLENGECASINODECHARLEVOIX.COM



ENTRÉE GRATUITE
ACTIVITÉ
FAMILIALE

47 000\$
EN BOURSES

18 ÉQUIPES
CLASSE ÉLITE

> 48 ÉQUIPES
CLASSE OUVERTE

> 16 ÉQUIPES
CLASSE SÉNIOR

MERCI À NOS PARTENAIRES



FRAIS DE SCOLARITÉ POUR LES FRANCOPHONES DU RESTE DU CANADA

L'idée de QS rejetée

JEAN-MARC SALVET

jmsalvet@lesoleil.com

Le gouvernement de François Legault n'entend pas offrir d'avantages particuliers aux jeunes francophones des autres provinces pour leur permettre d'étudier dans une université francophone québécoise en payant les mêmes droits de scolarité que les étudiants du Québec.

Cette idée a été lancée deux fois plutôt qu'une cette semaine par le député de Québec solidaire, Gabriel Nadeau-Dubois. Il l'a formulée dans la foulée de la décision du gouvernement de Doug Ford, en Ontario, d'enterrer le projet de création de l'Université de l'Ontario français et d'abolir le Commissariat aux services en français.

«Nous ne comptons pas donner suite à la proposition de Québec solidaire», a fait savoir au *Soleil* Francis Bouchard, l'attaché de presse du ministre de l'Éducation

et de l'Enseignement supérieur, Jean-François Roberge.

«Les Canadiens francophones sont naturellement les bienvenus dans nos universités québécoises et plusieurs y sont déjà actuellement. Ceux-ci bénéficient d'ailleurs déjà d'un tarif préférentiel [le «tarif canadien»], écrit aussi M. Bouchard.

«Préférentiel» par rapport à la situation de plusieurs étudiants internationaux, doit-on préciser. Ceux venant de France bénéficient cependant aussi d'un tarif dit «préférentiel».

Sauf pour des exceptions spécifiques, et s'agissant d'études conduisant à l'obtention de 30 crédits universitaires, les étudiants canadiens non résidents du Québec acquittent des «droits de base» de 7632 \$ — tout comme les Français venant étudier au Québec.

En comparaison, un étudiant québécois paie 2456 \$.

«SOLIDARITÉ»

Gabriel Nadeau-Dubois a convenu que sa proposition ne réglerait pas le problème de fond créé par Doug Ford. Mais il a estimé qu'offrir aux francophones du reste du Canada le tarif de 2456 \$ correspondrait à un «geste de solidarité».

Au passage, il a déploré que les étudiants français paient moins



Gabriel Nadeau-Dubois avait proposé, plus tôt cette semaine, qu'une bourse soit offerte aux étudiants francophones à l'extérieur du Québec afin qu'ils viennent étudier dans la province.

— PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

pour étudier dans une université québécoise que ceux du reste du Canada. Cette situation a effectivement existé, mais elle n'existe plus. Lors de son mandat, le gouvernement Couillard a haussé les droits de scolarité auxquels sont astreints les étudiants hexagonaux à ceux que paient les Canadiens des autres provinces.

LOTO QUÉBEC

RÉSULTATS DU : MARDI 20 NOVEMBRE 2018

TOUT-ORNIER 04 05 06 07 09 11
15 17 18 19 20 22

Lotto-D 4 6 4 6 1 5 2 4

Sprinto 04 10 23 32 48

LOTTO POKER 8 10 R R A
♥ ♦ ♥ ♣ ♠

Astro Jour - Mois - Année - Signe
27 - AVRIL - 26 - CAPRICORNE

banco 06 08 11 13 15 21 28 29 32 36
37 38 39 44 49 53 60 62 63 70 Turbo x 2

Quotidienne 2 33 3 977 4 3057 | Triplex 12 26 35 39 40 | Extra 3596196

Lotto MAX Ce vendredi, 60 MILLIONS \$
+ MAXMILLIONS + 21 LOTS DE 1 MILLION \$ (approx.)

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

5349257

AVALANCHE

VENDREDI FOU!

50%

SUR LES PRIX RÉGULIERS

MANTEAUX POLARS
ET PANTALONS

EN MAGASIN ET EN LIGNE

LIVRAISON
GRATUITE

À PARTIR DE 50\$ D'ACHATS

CODE PROMO :
BLACKFRIDAY2018

LOCATION DE SKIS JUNIOR • MATÉRIEL NEUF • UNIQUEMENT AU BAZAR AVALANCHE

3930 BOUL. HAMEL 418-877-5584 1375 FRANK-CARREL 418-527-6886 10 930 BOUL. STE-ANNE 418-827-3108

5358453

EN BREF

Nouvel échec pour l'avocat Bernard Corbeil

L'avocat retraité Bernard Corbeil, coupable deux fois d'avoir procédé à une brutale arrestation citoyenne, échoue dans sa tentative d'obtenir une révision de son second jugement de culpabilité. La juge Manon Lavoie de la Cour supérieure ne retient aucune erreur dans le travail du juge Hubert Couture de la Cour du Québec qui a déclaré Corbeil coupable de voies de fait sur une dame qui volait de la nourriture pour chats sur sa propriété. **ISABELLE MATHIEU**

FREDERICTON

L'auteur présumé de la fusillade subira une évaluation

FREDERICTON — L'homme de Fredericton accusé d'avoir tué deux policiers et deux civils lors d'une fusillade en août devra

subir une évaluation psychologique pour déterminer s'il est apte à subir un procès. Matthew Raymond est accusé du meurtre au premier degré des agents Sara Burns et Robb Costello, et des civils Donnie Robichaud et Bobbie Lee Wright. Les faits se sont déroulés le 10 août devant un immeuble à appartements situé dans le nord de Fredericton. Raymond aurait tiré depuis la fenêtre de son logement avec une arme longue, abattant les deux civils pendant qu'ils plaçaient leurs bagages dans une voiture en prévision d'un voyage et les deux policiers alors qu'ils arrivaient sur les lieux. Le juge de la cour provinciale Julian Dickson a imposé une ordonnance de non-publication pour tous les renseignements et arguments relatifs à la demande d'évaluation psychologique. Lors de l'audience de mercredi, Matthew Raymond est resté assis calmement, hochant occasionnellement de la tête pour reconnaître qu'il était d'accord avec les propos de son avocate, Alison Ménard. L'affaire sera de retour en cour le 4 décembre.

LA PRESSE CANADIENNE



- ❖ CIMENT-COLLE GRATUIT*
- ❖ NOUVEAUTÉ: PLANCHER DE VINYL
- ❖ 30% sur les planchers chauffants

* Uniquement pour les nouvelles commandes faites le 23 novembre 2018 à l'achat de 50 p². Contactez-nous pour les détails.

430 avenue St-Sacrement | (418) 681-6106 | Ceramix.ca

7^e Salon du livre des Premières Nations

22 au 25 novembre 2018
Québec

CE SOIR
Ouverture officielle + *Nishtushkueuat*
de Natasha Kanapé Fontaine
Maison de la littérature, 19 h
Billets : 418 641-6797

VENDREDI à DIMANCHE
Stands, animation et entrevues
Morrin Centre, 9 h 30 à 16 h
Entrée gratuite

Marquer l'imaginaire

Programmation complète à kwahiatonhk.com



Conseil des arts
du Canada Canada Council
for the Arts

Canada

Québec



INNERGEX
Énergie renouvelable.
Développement durable.



opinions

Président et éditeur **CLAUDE GAGNON** Rédactrice en chef **VALÉRIE GAUDREAU**

ÉDITORIAL

Réformer, mais comment?

BRIGITTE BRETON

bbreton@lesoleil.com



Bonne nouvelle, la ministre de la Justice, Sonia Lebel, veut réformer le droit de la famille. Mais comment? Les orientations de la Coalition avenir Québec sont inconnues. Tout reste à faire.

«Un droit de la famille modernisé pour refléter les nouvelles réalités des parents et pour protéger davantage les intérêts des enfants», lit-on sur le site de la CAQ.

C'est plutôt mince pour un dossier aussi délicat et aussi complexe que celui du droit de la famille qui doit fournir aux adultes et aux enfants une protection juridique appropriée.

Les huit anciens ministres signataires d'un manifeste pour une réforme globale du droit de la famille risquent de devoir patienter.

Discuter de filiation, de «multiparentalité», de partage du patrimoine familial, des droits et obligations des couples mariés ou conjoints de fait, d'autorité parentale, de droit des beaux-parents, d'adoption et de mère porteuse afin d'aboutir à une réforme majeure ne se fait pas en claquant des doigts.

Le droit de la famille doit être mis à jour et répondre aux réalités de 2018

Or, tout en reconnaissant qu'il s'agit d'un vaste chantier et qu'elle doit prendre le temps d'étudier le dossier en profondeur avant d'amorcer une réforme de cette ampleur, la ministre a indiqué mercredi que son objectif est de déposer éventuellement un projet de loi, de «faire cette réforme dans le premier mandat», «à tout le moins qu'elle soit suffisamment bien engagée pour qu'on ne puisse plus reculer par la suite».

Le ministre de la Justice a en main depuis 2015 le rapport d'un comité consultatif sur le droit du travail. Le comité, présidé par le professeur Alain Roy, avait soumis 82 recommandations.

M^{me} Lebel peut-elle compter sur des travaux réalisés par son ministère pour évaluer ces

recommandations et voir comment elles peuvent se concrétiser? Le gouvernement de la CAQ part-il de zéro? Est-il ouvert à une commission non partisane comme le préconise la députée péquiste Véronique Hivon?

C'est facile de fustiger le gouvernement sortant, de dénoncer le laisser-aller dont il a fait preuve dans ce dossier. C'est aussi facile de déclarer qu'une mise à jour s'impose. Le droit de la famille n'a pas été révisé en profondeur depuis 30 ans. C'est facile également de dire que les intérêts de l'enfant doivent guider la réforme.

Il sera cependant plus ardu pour M^{me} Lebel et son gouvernement de trancher, de définir de nouvelles règles, d'imposer un nouveau modèle alors que l'actuel semble convenir à bon nombre de personnes. Certaines évoqueront la liberté de choix et ne voudront pas se faire marier de force.

Il y aura beaucoup de pédagogie et des arbitrages difficiles à faire.

Mercredi, M^{me} Lebel n'a pas indiqué si elle était favorable à ce que des conjoints de fait aient des obligations l'un envers l'autre s'ils ont un enfant. Présentement, le droit alimentaire entre conjoints de fait n'existe pas au Québec.

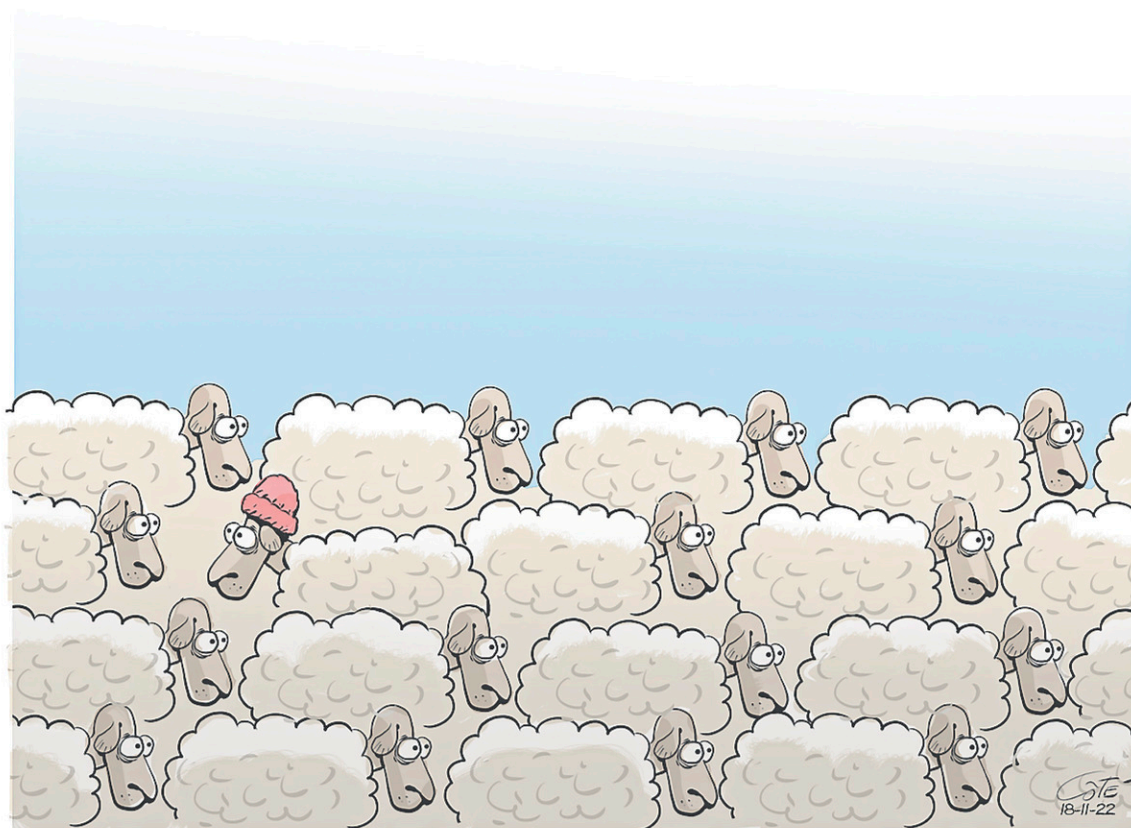
«Est-ce qu'on va avec un *opting in* ou un *opting out*? Est-ce qu'on crée des liens juridiques d'entrée de jeu et on demande aux gens de s'en défaire? Je n'ai pas de réponse pour l'instant», a admis la ministre Lebel.

La controverse et le travail ne la feront pas abandonner, dit-elle. Souhaitons-le.

Le cadre légal actuel ne répond plus aux réalités des familles de 2018. Si bien que des juges se sont retrouvés ces dernières années dans des zones grises — notamment dans des cas de mères porteuses — parce que les parlementaires ont tardé à accomplir leur boulot.

Il est temps que le Québec se mette à jour comme il l'a fait par le passé en reconnaissant l'égalité des enfants et la conjugalité homosexuelle.

LE STYLE CATHERINE DORION



CARREFOUR DES LECTEURS

Solidaires des Franco-Ontariens

À la suite de la décision du premier ministre de l'Ontario d'abolir le poste de commissaire aux services en français de l'Ontario et de mettre fin au projet d'université francophone ainsi que l'élection, au Nouveau-Brunswick, de députés qui prônent ouvertement un recul des droits linguistiques des Acadiens, des maires, mairesse et présidents d'associations municipales au Canada ont fait la déclaration suivante :

«Les droits linguistiques des francophones au Canada doivent être reconnus pleinement et protégés.

Par la présente, nous dénonçons haut et fort les décisions et positions politiques qui briment ces droits. Ces gestes sont inacceptables dans un pays officiellement bilingue et reconnu à travers le monde pour sa dualité linguistique.

Les francophones de partout à travers le pays sont solidaires des Franco-Ontariens, des Acadiens et de toutes les

communautés francophones afin qu'elles puissent préserver leur langue et développer leurs institutions.

Nous allons poursuivre nos revendications afin que leurs droits soient entendus et respectés.»

Claude Bouffard, maire de la Municipalité de la Rivière des Français et président de l'Association française des municipalités de l'Ontario (AFMO)
Alexandre Cusson, maire de Drummondville et président de l'Union des municipalités du Québec (UMQ)

Luc Desjardins, maire du village de Petit-Rocher et président de l'Association des municipalités francophones du Nouveau-Brunswick (AMFNB)

Régis Labeaume, maire de Québec et membre fondateur du Réseau des villes francophones et francophiles d'Amérique

Maxime Pedneaud-Jobin, maire de Gatineau et président du Caucus des grandes villes de l'UMQ

Valérie Plante, mairesse de Montréal

René Beaulne, directeur général de l'AFMO

Proportionnelle au Nouveau-Brunswick

L'ex-premier ministre du Nouveau-Brunswick, Brian Gallant, veut quitter la direction du Parti libéral. Certes, son parti a fait élire un député de moins que le Parti progressiste-conservateur le 24 septembre (21 contre 22), mais n'a-t-il pas en revanche obtenu plus de suffrages que l'autre, soit 143 791 contre 121 300 (37,80 % contre 31,89 %, soit six points de plus)?

Cela saute aux yeux que le mode de scrutin est en cause. M. Gallant aurait plutôt dû rester et militer pour le modifier afin d'y inclure un élément de proportionnelle. Qui sait, il aurait peut-être même pu conserver le pouvoir s'il avait approché en ce sens les deux petits partis (l'Alliance et les Verts), qui ont chacun fait élire trois députés et qui ont vraisemblablement intérêt à ce qu'un mode de scrutin plus équitable voie le jour.

Sylvio Le Blanc
Montréal



POINT DE VUE

Un véritable choix face au pouvoir de la psychiatrie

Doris Provencher

Directrice générale, Association des groupes d'intervention en défense des droits en santé mentale du Québec

André Leduc

Coordonnateur, Collectif de défense des droits de la Montérégie

Depuis quelques années, il y a un discours ambiant qui laisse croire que la psychiatrie n'a pas assez de pouvoir pour hospitaliser une personne contre sa volonté, ou qu'elle ne l'utilise pas et que le problème c'est que cette Loi n'autorise pas à forcer les personnes à se faire soigner.

Pourtant, le ministère de la Santé et des Services sociaux nous apprend qu'en 2016-2017, près de 16 000 personnes ont été gardées contre leur volonté en raison de leur état mental dans les établissements du Québec. Toutes ces personnes sont donc privées de leur liberté en vertu de la Loi sur la protection des personnes dont l'état mental présente un danger pour elles-mêmes ou pour autrui. Depuis le début de 2018, tant la Cour d'appel du Québec, que le ministère de la Santé et des Services sociaux, ont réaffirmé l'importance de l'application rigoureuse de cette loi parce que la liberté que l'on suspend constitue une violation à un droit fondamental.

Il faut aussi savoir qu'il existe une procédure légale pour forcer les

personnes à subir des traitements en psychiatrie contre leur volonté, ça s'appelle une autorisation judiciaire de soins. Cela se traduit souvent par la prise de médicaments psychotropes et est souvent associé avec une obligation d'hébergement. La durée de ces jugements est de 3 à 5 ans, sans possibilité de recours pour la personne concernée. Les données pour 2017 nous disent que plus de 2500 personnes ont été contraintes à se soumettre à des traitements forcés. Ce nombre augmente systématiquement depuis 2008 et cette situation se reflète dans les demandes faites aux groupes régionaux de promotion et défense de droits en santé mentale. Dans ce cas, c'est le droit à l'intégrité de la personne qui est atteinte.

Nous sommes d'avis que la psychiatrie et les psychiatres ont tous les outils juridiques à leur disposition pour hospitaliser des personnes qui présenteraient un danger et pour imposer des traitements aux personnes qui sont considérées incapables de consentir à leurs soins.

La solution n'est pas de réduire les droits des personnes, mais d'augmenter et de diversifier l'offre de services dans la communauté, et ce, tant pour les personnes que pour les proches.

À l'instar de monsieur Dainius Puras, rapporteur spécial des Nations Unies en visite au Canada du 5 au 16 novembre dernier,



Selon les auteurs, la solution n'est pas de réduire les droits des personnes, mais d'augmenter et de diversifier l'offre de services dans la communauté, et ce, tant pour les personnes que pour les proches. — PHOTO 123RF/YURIY KLOCHAN

nous croyons, au sujet du droit qu'à toute personne de jouir du meilleur état de santé physique et mental, que le gouvernement doit

fournir le financement nécessaire «...aux services qui sont conformes à l'approche fondée sur les droits de la personne et qui n'alimentent

pas le cercle vicieux de la discrimination, de la stigmatisation, de l'exclusion et de l'utilisation abusive du modèle biomédical.»



POINT DE VUE

L'éveil à l'écrit, puissant levier pour le développement des tout-petits

Eve Lagacé

Directrice générale de l'Association des bibliothèques publiques du Québec

Jessica Lesage

Directrice du programme de maîtrise en orthophonie de l'UQTR Montréal

Dès les premiers mois de sa vie, l'enfant pose son regard sur des objets colorés aux formes distinctives. Son cerveau emmagasine une multitude d'informations au quotidien. Sa relation avec ses parents et ses proches se développe au fil des interactions et du plaisir partagé!

Les livres comptent parmi les premiers jouets d'un enfant. Leurs couleurs, leurs textures, leurs formes, les bruits qu'ils peuvent émettre et la relation que l'enfant crée avec les personnes qui l'accompagnent dans cette grande découverte, font de cet outil un allié de taille pour l'accompagner dans son développement, notamment sur le plan du langage et de l'éveil à l'écrit.

Les bibliothèques publiques constituent d'ailleurs un lieu propice afin que les familles puissent participer à de nombreuses activités d'éveil à la lecture et de développement du langage à toutes

les phases du développement de l'enfant.

Alors que le plus récent rapport de l'EQDEM (Enquête québécoise sur le développement des enfants à la maternelle) en 2017 nous apprend que 11,1% des enfants présentent, à leur entrée en maternelle, une vulnérabilité dans leur développement cognitif et langagier, ainsi que dans leurs habiletés de communication et leurs connaissances générales, il est nécessaire de se pencher sur les solutions qui sont à la portée de tous.

Des programmes éducatifs d'éveil à l'écrit et de stimulation

du langage sont sans contredit des outils complémentaires pertinents afin de soutenir les familles qui n'ont malheureusement pas accès, dans l'immédiat, à des services professionnels, comme l'orthophonie. Qu'elles prennent la forme de programmes offerts par des organismes publics ou parapublics, comme Biblio-Jeux, ou de ressources en ligne, des alternatives basées sur des fondements scientifiques constituent une solution complémentaire et bien souvent gratuite. Encore faut-il les faire connaître, encore faut-il aussi encourager leur déploiement.

Implanté dans près de 25 bibliothèques publiques au Québec à ce jour, Biblio-Jeux vise l'interaction parent-enfant par le jeu et les livres pour favoriser le développement du langage et de l'éveil à l'écrit

des enfants de moins de 6 ans. Ce programme s'inscrit dans une approche préventive et offre aux parents des informations et des suggestions de stratégies à appliquer durant le jeu en bibliothèque ainsi qu'à la maison au quotidien, par les livres, les chansons, les comptines et autres moyens ludiques et authentiques.

Alors que se déroule la Grande semaine des tout-petits, nous souhaitons mettre en lumière les ressources complémentaires qui existent afin d'offrir une solution de prévention universelle pour le développement des jeunes enfants. Des solutions sont présentes dans la communauté et ne tardent qu'à se faire connaître davantage des familles.

Collaborons ensemble pour assurer un avenir meilleur à nos tout-petits.

zone Familles en affaires

NOS DOSSIERS À LESOLEIL.COM
ET SUR L'APPLICATION

Plusieurs réussites économiques de nos régions sont d'abord des initiatives familiales. À partir d'une impressionnante liste, nous avons choisi huit entreprises, provenant de tous les horizons des régions de la Capitale-Nationale et de la Chaudière-Appalaches, et de différents secteurs d'activités pour mieux faire connaître la réalité des familles en affaires. **7^e de 8. Prochain rendez-vous le 29 novembre.**

PLANCHERS MERCIER

LE PIONNIER DU PLANCHER VERNI EN USINE



YVES THERRIEN
ytherrien@lesoleil.com

Le plancher de bois pré verni de l'entreprise Mercier est né d'une manière inattendue, il y a près de 40 ans.

Le fondateur Marcel Mercier est ébéniste, il fabrique des armoires en bois verni et des meubles. À l'époque, les planchers de bois étaient en bois, mais il fallait les cirer régulièrement. Jeannette, sa conjointe, lui demande s'il pourrait lui faire un plancher en bois franc verni puisqu'il fabrique déjà des armoires... Ça serait plus facile à entretenir.

C'est ainsi que sera lancée la nouvelle entreprise avec de premiers essais de vernissage en 1979. Tout était à faire, même la machinerie n'existait pas. Le développement de recherche et développement était une grande inconnue dans l'équation de la nouvelle entreprise. C'était l'époque des essais et erreurs. C'est en voyant les tordeurs d'une laveuse manuelle que l'idée a germé dans la tête de Marcel Mercier de concevoir un système capable d'étendre le vernis uniformément.

NOUVELLE MODE

Avec l'arrivée de la mélamine et des nouveaux matériaux à la mode dans le monde des armoires de cuisines et des comptoirs, Marcel Mercier a décidé de changer complètement de carrière pour s'investir dans un secteur complètement nouveau où il fallait tout inventer. Le risque était énorme, mais l'épreuve du temps lui a donné raison.

«Notre père a été le pionnier au Canada, peut-être même en Amérique, à développer le marché du plancher préverni», affirme Marielle Mercier, présidente de l'entreprise basée à Montmagny.

Au début des années 1980, la production était à petite échelle pour le marché local. «Nous savions que nous avions 300 pieds carrés de plancher à produire en arrivant à l'usine, raconte Richard Mercier. Mais on ne savait pas si nous pourrions tout faire d'ici la fin de la journée. Aujourd'hui, produire la même quantité de planches, ça prend quelques minutes».

Avec la scierie de Drummondville, qui prépare toutes les planches dans les différentes essences de bois dur d'arbres de l'Amérique du Nord, la production de l'usine de Montmagny varie entre 12 millions et 15 millions de pieds carrés de planches prévernies par années vendues au Canada et aux États-Unis.

De trois à quatre personnes dans la première usine, l'entreprise compte maintenant un peu plus de 300 employés dans ses deux usines québécoises dirigées par deux des quatre enfants de Marcel et Jeannette Mercier, Marielle et Richard, alors que la troisième génération se prépare à prendre le relais dans l'avenir.

Jean-Philippe Dumas, le fils de Marielle, et Sébastien Mercier, le fils de Richard, tous deux comptables de formation, sont officiellement dans la direction l'entreprise depuis huit ans environ. Le premier, comme directeur des ventes,

et le second, comme directeur des finances.

Toutefois, ils ont mis les pieds dans l'usine depuis leur adolescence dans tous les postes dans l'entreprise, que se soit après les classes pour faire de l'entretien comme employés de maintenance, à l'emballage ou ailleurs dans la production pendant les vacances sociales. Les études terminées, les deux jeunes hommes viennent poursuivre l'histoire de la compagnie du grand-père.

Site Web : www.planchers-mercier.com/fr

1 Le membres de la famille Mercier : Jean-Philippe Dumas, Marielle Mercier, présidente, Richard Mercier, directeur général et Sébastien Mercier.

— PHOTO LE SOLEIL, YVES THERRIEN

2 L'usine de Montmagny

— PHOTO PLANCHERS MERCIER



Se renouveler continuellement

Au fur et à mesure, Planchers Mercier a agrandi son territoire de distribution, car la compagnie ne vend pas directement aux consommateurs, mais aux détaillants et aux entrepreneurs.

Dans les premières années d'expansion, l'entreprise devait faire affaire avec divers fournisseurs pour ses matériaux. Elle se tourne vers une scierie de Drummondville pour fournir à la demande et standardiser la production.

En 2008, avec l'arrivée de produits importés à bas prix, notamment de l'Asie, Planchers Mercier doit se repositionner sur le marché. «De 300 produits mis en marché, nous sommes passés à 3000 produits», souligne Marielle Mercier. «Il fallait avoir de la diversité sans baisser en qualité pour offrir un produit à la hauteur des attentes de clients.»

Alors que les produits asiatiques mettent de 7 à 8 semaines avant d'être livrés aux détaillants ou aux consommateurs, Planchers Mercier affirme pouvoir livrer au plus tard dans 6 jours ouvrables. On peut pousser la machine pour des livraisons express dans les 72 heures.

«Les Asiatiques sont moins dérangeants sur le marché», continue M^{me} Mercier, avouant qu'il a fallu des ajustements pour faire face à la concurrence étrangère.

En même temps, les recherches se poursuivent dans les laboratoires de développement. On investit des millions pour rester au-devant de la scène en misant

sur la technologie. L'ajout d'oxyde d'aluminium rend les vernis encore plus résistants, un plus pour l'entreprise. L'équipe met au point un vernis plus écologique à base d'huile de soja 2010 et prend un virage écologique.

Mais il faut toujours des nouveautés pour répondre aux exigences des clients, des designers, à la mode et aux nouvelles tendances pour des produits qui se distinguent. Il y a quelques semaines, lors d'une présentation devant quelque 150 clients, Planchers Mercier a présenté une nouvelle collection, la série Naked. Le bois a beau être verni, il ne change pas de couleur. Il garde son air naturel avec le nouveau verni. Pas de changement de couleur.

Pour les couleurs, un nouveau procédé permet de mettre en valeur les veines du bois. La même essence de bois dur traité différemment prend un nouvel aspect.

Depuis quelques années, l'entreprise a mis au point une méthode de traçabilité lui permettant de répondre à des imprévus. L'entrepreneur commande tant de pieds carrés de tel bois avec telle teinte, mais il ne peut terminer le travail. Il faudrait deux paquets de planches de plus. «Nous referons deux paquets identiques à ceux qui ont été livrés», souligne Richard Mercier, nous savons exactement comment reproduire la même recette, le même fini, les mêmes teintes». Tout a été consigné! **YVES THERRIEN**

1981

Première usine de 7000 pieds carrés

1993

Déménagement dans le parc industriel

2001

Nouvelle usine de 72 000 pieds carrés

2005

Achat de la scierie Houle de Drummondville

2014

Achat d'équipement pour la fabrication de plancher d'ingénierie

L'avenir

Si les deux dirigeants de Planchers Mercier sont encore loin de la retraite, les deux cousins se préparent sérieusement pour la prochaine étape du transfert d'entreprise. La compagnie continuera dans la lignée des Mercier.

Jean-Philippe Dumas et Sébastien Mercier sont fiers de faire partie de la relève.

Entretemps, Marielle Mercier rappelle que l'avenir repose sur l'innovation technologique et la mise en marché de nouveaux produits.

Mais encore, toute la famille mise sur la relation avec la clientèle, le meilleur service possible et la proximité du client pour répondre à ses besoins.

Et dans tout le processus, il y a la bonne relation avec les employés, dont certains sont à l'emploi de Planchers Mercier depuis plus de 30 ans. Ce sont des gens d'expérience sur qui l'entreprise peut compter pendant que les dirigeants essaient de trouver des solutions à la pénurie de main-d'œuvre en effectuant des démarches de recrutement à l'étranger. **YVES THERRIEN**

Desjardins, fier d'appuyer les entrepreneurs d'ici, de génération en génération.

 **Desjardins**

le monde

Migrants : les militaires américains pourront intervenir, armés de matraques

Les militaires américains déployés le long de la frontière mexicaine à l'approche d'une colonne de migrants pourront intervenir en cas de violences, mais ne seront armés que de matraques, a indiqué mercredi à Washington le ministre américain de la Défense Jim Mattis.

Le Pentagone a reçu mardi soir une note de la Maison-Blanche lui donnant plus de latitude pour opérer à la frontière, notamment si les gardes-frontières demandent le soutien des militaires en cas de violences, a précisé M. Mattis à des journalistes au Pentagone.

Mais même si des soldats sont appelés en renfort en cas de tentative de forcer les postes-frontières, «aucun militaire ne sera armé», a-t-il assuré. «Ce seront probablement des membres de la police militaire équipés de boucliers, de matraques. Pas d'armes à feu».

Le président Donald Trump, qui a ordonné le déploiement à la frontière, avait créé une polémique avant les élections de mi-mandat en laissant entendre que les soldats américains pourraient tirer sur les migrants si ceux-ci leur lançaient des pierres.

«S'ils lancent des pierres comme ils l'ont fait envers la police et l'armée mexicaines, je dis, considérez cela comme un fusil», avait-il lancé. Le lendemain, il était revenu sur ces propos, affirmant que les soldats «n'aur[ai]nt pas à tirer.»

Le chef du Pentagone a indiqué n'avoir encore pris aucune décision sur la durée de ce déploiement, initialement prévu jusqu'au 15 décembre, car «ça dépendra de la mission».

La secrétaire à la Sécurité intérieure Kirstjen Nielsen devra «d'abord» demander une

extension de la mission, a-t-il expliqué. «J'ai maintenant l'autorité de faire plus. On verra ce qu'elle demandera», a-t-il ajouté. Si elle demande le déroulement de davantage de barbelés, «ça prendra plus de temps».

M. Mattis a chiffré à 5764 le nombre de militaires déployés le long de la frontière mexicaine, qui s'ajoutent aux 2100 gardes nationaux déjà sur place. Le coût de l'opération est actuellement évalué à 72 millions de dollars, mais «je suis sûr que ce chiffre va augmenter», a-t-il conclu. **AFP**

Une justice «politisée»

Guerre de mots entre Trump et le chef de la Cour suprême

SÉBASTIEN BLANC ET CYRIL JULIEN

Agence France-Presse

WASHINGTON — Donald Trump a dénoncé mercredi l'existence d'une justice politisée aux États-Unis, engageant une polémique extraordinaire avec le président de la Cour suprême, John Roberts.

Le juge Roberts, face à qui M. Trump avait prêté serment le jour de son investiture à la Maison-Blanche, s'était auparavant permis de recadrer le président américain en affirmant l'impartialité des magistrats.

«Je suis désolé, M. le président John Roberts, mais il existe effectivement des «juges pro-Obama», a tweeté M. Trump, accusant ces magistrats de prendre des décisions «choquantes» entravant sa politique de fermeté anti-immigration.

Le chef de la Cour suprême est pourtant un juge conservateur, nommé à la prestigieuse haute cour par l'ex-président républicain George W. Bush.

Le président Trump a notamment accusé la 9^e juridiction fédérale des cours d'appel américaines, qui inclut la Californie, d'avoir pris des décisions «dangereuses et peu judicieuses».

Un juge californien a en effet suspendu lundi un décret présidentiel instaurant un rejet automatique des demandes d'asile déposées par des migrants ayant traversé illégalement la frontière.

«C'est une honte», a réagi mardi M. Trump, dont la politique migratoire a souvent été contestée avec succès devant les tribunaux ces deux dernières années.

«C'est un juge pro-Obama et cela n'arrivera plus», a-t-il ajouté, dénonçant un tribunal penchant selon lui du côté de ses opposants politiques.

«Nous n'avons pas de juges pro-Obama, ou Trump, ou Bush, ou Clinton», lui a répondu John Roberts, dans un communiqué à l'agence Associated Press.

«Nous avons un ensemble extraordinaire de juges dévoués qui font de leur mieux pour juger équitablement ceux qui comparaissent devant eux», a expliqué le président de la Cour suprême, l'instance au sommet de la pyramide judiciaire américaine.

«Nous devrions tous être reconnaissants de pouvoir bénéficier d'une justice indépendante», a ajouté le «Chief Justice», qui préside une cour comptant cinq juges conservateurs sur neuf, et dont la mission est de veiller à la constitutionnalité des lois, en tranchant les grandes questions de la société américaine.

PAS DE TRÊVE POUR THANKSGIVING

Une querelle publique opposant le chef de l'exécutif et le plus haut magistrat du système judiciaire fédéral américain est un événement extrêmement rare aux États-Unis, d'autant plus à la veille de la fête de Thanksgiving, censée être un moment d'apaisement et de consensus national.

Le juge fédéral de San Francisco Jon Tigar a estimé lundi que le décret signé par Donald Trump le 9 novembre enfreignait la loi selon laquelle le droit de demander l'asile s'applique à «tout étranger qui arrive aux États-Unis, indépendamment de son statut». Une décision sur le fond est attendue le 19 décembre.

Le décret est destiné à décourager les milliers de migrants d'Amérique centrale qui se massent actuellement à la frontière américaine, un mouvement qualifié d'«invasion» par le président.

M. Trump s'est dit assuré de remporter une victoire judiciaire finale à la Cour suprême.



Au moins six personnes ont été tuées lorsque le conducteur d'une voiture du gouvernement haïtien a perdu le contrôle du véhicule et foncé sur un petit groupe de gens. — PHOTO AP, DIEU NALIO CHERY

PORT-AU-PRINCE

Six victimes fauchées par une voiture du gouvernement

PORT-AU-PRINCE, Haïti — Au moins six personnes ont été tuées à Port-au-Prince, mercredi, lorsque le conducteur d'une voiture du gouvernement haïtien a perdu le contrôle du véhicule et foncé sur un petit groupe de gens, jetant encore de l'huile sur le feu des violentes manifestations qui secouent la capitale.

Le porte-parole de la police, Michel-Ange Louis-Jeune, a déclaré à l'Associated Press que l'une des roues de la voiture s'était détachée. Les manifestants en colère ont ensuite incendié la voiture, qui était toujours sur place en fin de journée.

M. Louis-Jeune a affirmé ne pas connaître le nombre exact de personnes ayant perdu la vie dans l'accident, mais un journaliste de l'Associated Press sur place dit avoir dénombré six corps au sol, soit quatre hommes et deux femmes.

Ces décès surviennent alors qu'Haïti traverse sa quatrième journée de manifestations réclamant la démission du président Jovenel Moïse pour ne pas avoir enquêté sur des allégations de corruption visant le gouvernement précédent

en lien avec Petrocaribe, un programme énergétique subventionné par le Venezuela.

Au moins neuf personnes sont mortes depuis le début des manifestations, sans compter les victimes fauchées mercredi dans la capitale.

La neuvième victime a été rapportée mercredi par les autorités. Frantz Lerebours, un porte-parole de la police, a confirmé à l'Associated Press que la dépouille d'un jeune homme avait été découverte en procédant au démantèlement d'une barricade dans le département de Nippes, dans le sud du pays.

Les écoles et les bureaux du gouvernement sont restés fermés mercredi, de même que de nombreuses banques et épiceries. Cependant, des centaines de personnes faisaient la file devant une banque ouverte dans le quartier de Pétienville et les autobus publics circulaient à nouveau.

Des camions du gouvernement ont également dégagé de nombreuses rues bloquées par des barricades de pneus, bien que certaines continuaient de brûler dans certaines zones de la capitale. **AP**

Un Américain tué par une tribu isolée

Agence France-Presse

PORT BLAIR — Un Américain a péri sous les flèches d'une tribu autochtone d'une île indienne d'Andaman-et-Nicobar, en tentant d'approcher illégalement cette communauté coupée de la civilisation et hostile au monde moderne, selon la police locale.

Le peuple de chasseurs-cueilleurs des Sentinelles, qui compterait 150 âmes, s'attaque en effet à quiconque pose le pied sur sa petite île de la mer d'Andaman.

Le 16 novembre, John Chau, un Américain de 27 ans, a été encerclé et tué à peine arrivé sur l'île de North Sentinel. Il avait payé des pêcheurs pour le transporter jusqu'à ce lieu, situé au large à une cinquantaine de kilomètres à l'ouest de la ville de Port Blair, mais il avait fini le trajet seul.

Souvent décrites comme la tribu la plus isolée de la planète, les Sentinelles vivent en autarcie depuis des siècles sur cette île que l'État indien interdit d'approcher à moins de cinq kilomètres.

L'intrus a reçu une volée de flèches à peine débarqué, a déclaré à l'AFP une source policière ayant requis l'anonymat. «Il a été attaqué avec des flèches, mais il a continué à marcher. Les pêcheurs ont vu les habitants de l'île lui nouer une corde autour du cou et traîner son corps», a poursuivi cette source.

Les pêcheurs «ont pris peur et se sont enfuis, mais ils sont revenus le matin suivant et ont trouvé son corps sur la plage», a-t-elle ajouté.

La police indienne a ouvert une enquête pour meurtre. Sept pêcheurs ont été arrêtés en lien avec cette affaire.

Le voyageur «avait essayé d'atteindre l'île Sentinel le 14 novembre, mais n'y était pas parvenu. Deux jours après, il y est allé très préparé. Il a laissé l'embarcation à mi-chemin et

pris un canoë jusqu'à l'île», a raconté à l'AFP l'une des sources policières.

Les photos des comptes Facebook et Instagram de cet Américain dressent le portrait d'un jeune globe-trotter, féru de voyages.

Croyant, il les accompagnait à l'occasion de références religieuses chrétiennes. Certains médias avancent même que c'était un missionnaire.

«Les gens ont cru que c'était un missionnaire, car il a parlé de sa foi [...] Mais ce n'en était pas un au sens strict. C'était un aventurier», a déclaré Dependra Pathak, le chef de la police des Andaman, au site internet indien The News Minute.

Dans un communiqué transmis à l'AFP, l'ONG de protection des tribus autochtones Survival International a dénoncé «une tragédie qui n'aurait jamais dû se produire».

En raison de leur isolement ancestral du reste de l'humanité, «il n'est pas impossible que les Sentinelles viennent d'être contaminées par des agents infectieux mortels (apportés par le voyageur américain, NDLR) contre lesquels ils n'ont pas d'immunité, avec le potentiel d'éradiquer toute la tribu», s'est alarmée l'organisation dont le siège est en Grande-Bretagne.

DEPUIS 60 000 ANS

L'histoire des Sentinelles avait fait le tour du monde à l'occasion d'une photographie emblématique réalisée peu après le tsunami de 2004.

Les gardes-côtes indiens avaient alors survolé l'île pour savoir si les autochtones avaient survécu à la catastrophe. Pris du ciel, le cliché montrait un homme essayant d'abattre leur hélicoptère à l'aide d'un arc et de flèches.

Survival International pense que cette tribu descend des premières populations humaines à être parties d'Afrique et vit aux Andaman depuis 60 000 ans.

Le gouvernement indien a tenté plusieurs expéditions pendant les années 1970 et 1980 pour entrer

contact avec les Sentinelles. Après une succession d'échecs, l'Inde y a officiellement renoncé dans les années 1990.

En 2006, deux pêcheurs indiens dont le bateau avait dérivé pendant leur sommeil jusqu'au rivage de North Sentinel avaient été tués.

Belvédères sur le fleuve

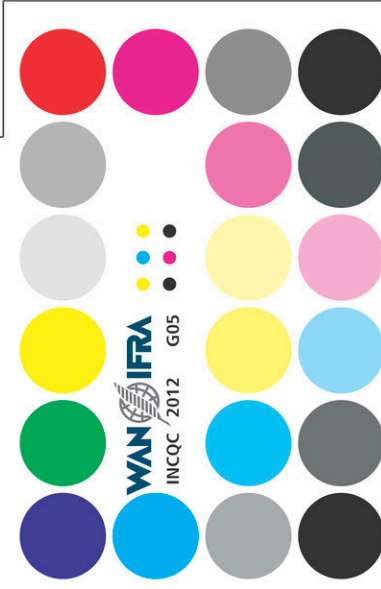
Visite tous les jours entre 10h et 16h
3 ½ - 4 ½ - 5 ½
En location

«Vue spectaculaire sur le St-Laurent»

- Tout béton
- Stat. intérieur
- Ascenseur
- Air climatisé
- Terrasses surdimensionnées
- Boudoir
- 2^e salle d'eau

418 262-2566
www.belvederessurlefleuve.com

1320, boul. des Chutes, app. 103, Québec (angle autoroute de la Capitale)



Souvent décrites comme la tribu la plus isolée de la planète, les Sentinelles vivent en autarcie depuis des siècles sur l'île de North Sentinel, que l'État indien interdit d'approcher à moins de cinq kilomètres. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

LE MARCHÉ DE Noël

DU MUSÉE DE LA CIVILISATION

22 novembre - 12 h à 17 h 30
23 novembre - 10 h à 17 h 30
24-25 novembre - 10 h à 17 h 30

Une trentaine de créateurs et de producteurs du Québec vous attendent afin de vous faire découvrir des produits gourmands, des produits de beauté, des bijoux originaux, des vêtements et accessoires et plusieurs créations de confection artisanale uniques.

mcq.org

Avec la collaboration

leSoleil *Fairmont*
LE CHÂTEAU FRONTENAC



La directrice générale du Groupe de Voyage Sunwing au Québec, Lyne Chayer, en compagnie de Sam Char, vice-président exécutif. — PHOTO LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

Sunwing mise sur les «forfaits à la carte»



JEAN-MICHEL GENOIS GAGNON
jmgagnon@lesoleil.com

Sunwing fait de l'œil aux clients de ses rivaux. Pour répondre à un nouveau type de voyageurs, l'entreprise prévoit mousser l'an prochain ses «forfaits à la carte» à l'année. Un tout inclus sous le soleil pour deux, trois, quatre ou même douze jours et le consommateur pourra choisir sa compagnie aérienne.

Sunwing, qui planche sur ce chantier depuis des mois, entend déployer ce service à l'automne 2019. Aucune date précise n'est toutefois encore disponible.

L'objectif de la direction est d'attirer un plus grand nombre de voyageurs dans ses établissements hôteliers. Le client pourra choisir sa destination ainsi que la durée de son voyage.

Précisons que l'entreprise offrirait déjà des forfaits similaires, soit de 3 à 16 jours, aux consommateurs qui choisissaient de voler avec elle.

«Là, le client pourra partir lorsqu'il le souhaite et revenir lorsqu'il le désire. Il ne sera pas forcé de voyager avec Sunwing. C'est le consommateur qui décidera et il pourra réserver plusieurs mois d'avance», explique

Sam Char, vice-président exécutif du Groupe de Voyage Sunwing. «On change actuellement notre système informatique pour pouvoir offrir ce produit», poursuit-il.

Ce dernier mentionne que la formule escapade est très prisée par les professionnels et les gens d'affaires.

«Un client pourra, par exemple, passer deux jours dans un hôtel et deux autres journées dans un autre établissement», dit M. Char. «C'est vraiment un forfait à la carte. Les possibilités sont illimitées. [...] Par exemple, de Québec, les vols pour le Panama se terminent en avril. Si une autre compagnie aérienne offre cette destination, les clients vont pouvoir venir chez nous. Notre site va être un moteur de recherches ouvert à tout le monde», ajoute-t-il.

PLAN DE CROISSANCE

Dans une entrevue avec *Le Soleil*, la direction de Sunwing a confié que cette offensive s'inscrivait dans son plan de croissance. L'entreprise souhaite notamment augmenter ses parts de marché à Québec au cours des prochaines années.

Pour y parvenir, une bonification des vols vers les destinations du sud à partir de la capitale figure dans ses plans. Mais, il n'est toujours pas question de toucher aux vols vers l'Europe.

Pour cet hiver, le transporteur a déjà ajouté à sa liste à partir de Québec les destinations de Miami,

au pays de Donald Trump, et de Puerto Vallarta, au Mexique.

Au total, Sunwing offre cinq destinations avec un départ de l'aéroport international Jean-Lesage, soit Cuba, Mexique, Panama, République dominicaine et États-Unis (Miami).

«Nous adorons Québec, nous y opérons aujourd'hui 12 mois par année. C'est une ville très importante pour nous», affirme M. Char, rappelant que sa compagnie compte une centaine de travailleurs à l'aéroport de Québec. «C'est pourquoi nous avons encore l'intention de développer davantage nos services ici. D'ici l'hiver 2020, vous allez constater une croissance de nos activités», promet-il.

Mais motus et bouche cousue sur les nouvelles destinations et l'augmentation du nombre de vols pour le moment. La direction préfère ne pas alerter ses concurrents.

«Il faut faire les choses de façon rationnelle et intelligente afin d'offrir une capacité qui répond à la demande», souligne M. Char.

PAS DE HAUSSE DE PRIX

La directrice générale du groupe au Québec, Lyne Chayer, précise toutefois que l'une des destinations de l'heure est actuellement le Costa Rica. Sunwing planche justement sur un nouveau projet d'hôtel sur ce territoire.

Quant à la question des prix des billets d'avion, Sunwing n'envisage

pas de hausse significative pour cet hiver. Au cours des dernières années, la facture avait fluctué à plusieurs reprises en raison de la valse du taux de change et du prix du pétrole.

Par ailleurs, l'arrivée hâtive de l'hiver semble sourire à la compagnie. Sans vouloir fournir de chiffre, la direction mentionne que les ventes sont en hausse par rapport à la même période l'an dernier.

Sunwing ne brasse pas seulement des affaires comme transporteur, la compagnie est aussi propriétaire ou gestionnaire de 45 établissements hôteliers, dont 19 à Cuba. Elle détient au total 15 473 chambres. Et ces données ne tiennent pas compte de la division hôtelière RIU Hotels & Resorts de son partenaire d'affaires, TUI.

Depuis 2002, année de sa fondation, le transporteur n'a jamais été contraint d'écrire un bilan au crayon rouge. En 2017, l'entreprise a réalisé un chiffre d'affaires de 2,02 milliards \$, peut-on lire dans un rapport financier de l'un des copropriétaires, TUI. La famille Hunter détient l'autre 51 % de l'actionariat.

Pour la période hivernale, l'offre de Sunwing à Québec est d'environ 75 000 sièges. Une augmentation de 7 %. À travers la province, elle est de 400 000 sièges.

La compagnie offre aussi des départs vers le sud de Mont-Joli, Bagotville, Sept-Îles et Val-d'Or.

↑ TORONTO
15 095,02
+ 218,02

↑ TSX 60
905,81
+ 13,85

↑ NASDAQ
6972,25
+ 63,43

↓ NEW YORK
24 464,69
- 0,95

↓ LE DOLLAR
- 0,06
cUS 75,36

MISE À JOUR ÉCONOMIQUE
14 G\$ SUR CINQ ANS POUR STIMULER L'ÉCONOMIE

28

facebook/
lesoleildequebec

@cyblesoleil

UN NOUVEAU PÉTROLIER POUR DESGAGNÉS

Le conglomérat maritime Desgagnés, dont le siège social est situé à Québec, vient de prendre possession d'un pétrolier de 15 000 tonnes qu'il a fait construire dans un chantier maritime en Turquie. Le N/C Paul A. Desgagnés, nommé en hommage à Paul A. Côté qui a œuvré chez Desgagnés pendant près de 40 ans, représente un investissement qui dépasse 50 millions \$. Ce pétrolier est le troisième du quatuor commandé au chantier turc à partir d'un concept original développé par Desgagnés. «L'ajout du Paul A. Desgagnés à notre flotte, tout comme l'ajout du Mia Desgagnés et du Damia Desgagnés, résulte d'innovations multiples et d'un travail colossal», a indiqué le président du conseil et chef de la direction de Desgagnés, Louis-Marie Beaulieu. «Tout comme ses prédécesseurs, il est une source d'immense fierté.» Possédant la capacité de naviguer dans les glaces, le pétrolier sera alimenté par trois types de carburants différents — le diesel, le mazout lourd et le gaz naturel liquéfié — ce qui devrait permettre une réduction des émissions de gaz à effet de serre. En haute saison, Desgagnés fait travailler plus de 1000 personnes. Son chiffre d'affaires avoisine 275 millions \$. **GILBERT LEDUC**

— PHOTO FOURNIE PAR DESGAGNÉS



TAUX D'INOCCUPATION COMMERCIAL

La 3^e Avenue conserve sa couronne

JEAN-MICHEL GENOIS GAGNON
jmgagnon@lesoleil.com

Les entrepreneurs doivent faire la file pour installer leurs pénates sur la 3^e Avenue, à Limoilou. L'artère commerciale conserve sa couronne du plus bas taux d'occupation commerciale dans la grande région de Québec.

Pour une troisième année consécutive, le taux d'occupation de la 3^e Avenue est d'environ 1 %, selon une étude de la firme de conseils immobiliers CAPREA. En 2018, il a été plus précisément de 0,9 %.

«La 3^e Avenue est un bel exemple de redéveloppement. Les commerces qui s'y sont installés au cours des dernières années se sont mariés avec la clientèle du secteur. Ils répondent bien à la demande du quartier», indique au Soleil l'évaluateur agréé Christian-Pierre Côté, président de CAPREA.

À titre de comparaison, le boulevard Wilfrid-Hamel est l'endroit dans la capitale où on retrouve présentement le plus d'espaces vacants dans des bâtiments déjà construits. Le taux a grimpé cette année de 3,2 % pour atteindre 12,5 %.

«Il y a eu plusieurs constructions sur le boulevard Wilfrid-Hamel et malheureusement, certains locaux n'ont pas encore trouvé preneur. C'est un secteur spécial. Il y a beaucoup de commerces en lien avec l'automobile», note le président.

Plusieurs espaces sont aussi disponibles du côté de Saint-Augustin-de-Desmaures (route 138, 13,5 %).

M. Côté avance comme théorie que les nouvelles constructions réalisées au cours des cinq dernières années dans ce secteur ont dévalisé en partie de leurs commerces de proximité des immeubles plus âgés.

TAUX «CONFORTABLE»

Selon le président de CAPREA, une artère commerciale est habituellement «confortable» avec un taux qui oscille entre 5 % et 10 %.

Il donne comme exemple le boulevard l'Ormière qui a connu une belle progression. Son taux d'occupation est passé de 6,7 % à 4,8 %.

«On voit que les commerces s'adaptent de mieux en mieux à la demande des résidents. Il y a eu beaucoup de constructions dans ce secteur, mais on voit que les nouveaux locaux ont été absorbés».

Le Clap y ouvrira notamment en décembre un complexe de huit nouvelles salles de cinéma. L'entreprise s'est installée dans l'ancien bâtiment de la compagnie Marius Garon.

À l'inverse, toujours selon l'analyse de la firme, le secteur du centre de Sainte-Foy — les avenues Maguire et Myrand ainsi que la route de l'Église — a éprouvé des difficultés à dénicher des locataires au cours des derniers mois.

Le taux d'occupation est passé entre 2017 et 2018 de 7,8 % à 10,3 %.



La 3^e Avenue à Limoilou détient un taux d'occupation commercial de 0,9%, le plus bas de toute la ville de Québec. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Le Café Krieghoff, situé sur l'avenue Maguire, a notamment fermé ses portes au printemps dernier. Depuis 2014, plusieurs locataires ont déploré l'impact de l'installation de parcomètres sur cette artère commerciale.

Un projet de réaménagement de l'avenue Maguire, qui devrait permettre l'aménagement de terrasses sur la voie publique, devrait toutefois démarrer à l'été 2019. Ce qui pourrait donner un second souffle à ce secteur, estime M. Côté.

Quant au quartier Saint-Roch, la rue Saint-Joseph est demeurée avec un taux d'occupation similaire à celui de 2017, soit de 9,4 %.

Pour information, en 2016, ce taux était de 5,6 %. Comme quoi plusieurs joueurs ont quitté le quartier où comme La Champagnerie, ils ont fait faillite.

«Dans Saint-Roch, plusieurs commerces ont encore de la difficulté à s'adapter à la clientèle du secteur», estime M. Côté. «Il y a tout de même de beaux succès».

Si on regarde pour l'ensemble de la capitale, la popularité des artères commerciales auprès des gens d'affaires est demeurée relativement similaire au cours de la dernière année. Le taux d'occupation est passé de 93,2 à 92,6 %.

TAUX D'INOCCUPATION COMMERCIAL

SECTEUR/ZONE	2017	2018
Capitale-Nationale	6,8 %	7,4 %
L'Ancienne-Lorette	3,8 %	6,5 %
Boulevard Wilfrid-Hamel	3,8 %	6,5 %
Québec	6,6 %	7,1 %
Boulevard de l'Ormière	6,7 %	4,8 %
Boulevard Henri-Bourassa	10,1 %	8,7 %
Boulevard Pierre-Bertrand	2,3 %	2,9 %
Boulevard Wilfrid-Hamel	9,3 %	12,5 %
Centre de Sainte-Foy	7,8 %	10,3 %
Haute-Ville	4,2 %	4,7 %
Rue Saint-Joseph	9,3 %	9,4 %
3 ^e Avenue	1,0 %	0,9 %
Saint-Augustin-de-Desmaures	14,6 %	13,5 %
Route 138	14,6 %	13,5 %
Chaudière-Appalaches	7,5 %	7,5 %
Lévis	7,5 %	7,5 %
Boulevard Guillaume-Couture	8,6 %	7,1 %
Quartier Miscéo	6,4 %	8,0 %
Route des Rivières	4,3 %	4,2 %
Avenue Taniata	10,0 %	10,7 %

Source CAPREA

AVIS AU PUBLIC

Avis légaux - Appels d'offres - Encans

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE

Avis est par les présentes donné que, à la suite du décès de monsieur **Gustave MAROIS** en son vivant domicilié au 791, rue Sherwood, appartement 250, Québec, province de Québec, G2N 1X7, survenu le 22 août 2018, un inventaire des biens du défunt a été fait par le liquidateur successoral, Ghislain Marois, le 24 octobre 2018, conformément à la loi. Cet inventaire peut être consulté par les intéressés au 146, rue Aimé-Lantier, Québec, province de Québec, G2B 4X2. Donné ce 22 novembre 2018, à Québec par Ghislain Marois, liquidateur de la succession de Gustave Marois.

5358060

Communauté métropolitaine de Québec

AVIS PUBLIC

Report d'une séance du conseil

Avis public est par la présente donné que la tenue de la séance ordinaire du conseil de la Communauté métropolitaine de Québec prévue le 13 décembre 2018, se tiendra le vendredi, 7 décembre 2018 à 13 h 15, à l'Édifice Andrée-P.-Boucher situé au 1130, route de l'Église, à Québec, en salle du conseil.

Québec, le 22 novembre 2018
La secrétaire corporative,
Marie-Josée Couture, avocate

5357796

MISE À JOUR ÉCONOMIQUE

14 G\$ sur cinq ans pour l'investissement des entreprises

MYLÈNE CRÊTE

La Presse canadienne

OTTAWA — Les demandes du secteur des affaires ne sont pas tombées dans l'oreille d'un sourd. Le ministre des Finances, Bill Morneau, a annoncé mercredi trois mesures fiscales en réponse à la réforme fiscale de Donald Trump. Il veut ainsi éviter une fuite des investissements des entreprises vers les États-Unis.

«Le but est vraiment d'avoir plus d'investissements à l'avenir pour assurer qu'on ait une création d'emplois, a expliqué M. Morneau. Donc, ça, c'est notre but et on a [pris] des

mesures pour assurer que vis-à-vis des Américains, nous sommes dans une position compétitive.»

Le gouvernement fédéral permettra aux entreprises canadiennes de rentabiliser leurs achats en amortissant en entier le coût de leur nouvelle machinerie dès la première année suivant l'achat et d'amortir le coût de leurs investissements dans les technologies propres. Il crée également l'Incitatif à l'investissement accéléré pour que les entreprises, des petites aux grandes, puissent déduire une portion plus grande du coût d'autres biens qu'elles achètent pour soutenir leurs activités, comme des logiciels, des ordinateurs, du matériel de bureau et des véhicules.

Ces trois mesures qui entrent en vigueur immédiatement coûteront 14 milliards \$ jusqu'en 2023-2024. Plus de la moitié de cet argent serait dépensé lors des deux prochaines années financières. Les retombées qu'elles pourraient générer ne sont toutefois pas chiffrées.

«Bien sûr, c'est impossible de dire exactement qu'est-ce qui va se passer, a concédé M. Morneau. Mais nous avons [la] certitude qu'avec les investissements, on va avoir une bonne économie et, ça, c'est vraiment notre position.»

La Fédération canadienne de l'entreprise indépendante (FCEI) a salué ces incitatifs qui s'accompagnent d'une promesse d'allègement réglementaire.

«Effectivement, ça pourrait inciter plusieurs entreprises à investir parce que ça permet des économies à la fin de l'année, a-t-elle expliqué. Ça veut dire que si vous êtes imposés, juste au niveau fédéral, à hauteur de 15 %, dans le fond, c'est une économie de 15 % à la fin de l'année par rapport à l'impôt que vous auriez payé auparavant.»

Ces mesures ciblées visent à stimuler l'investissement et entretenir la compétitivité des entreprises canadiennes pour éliminer la tentation américaine. La réforme fiscale Trump adoptée en décembre 2017 a fait passer le taux d'imposition des entreprises de 35 % à 21 % et leur permet également d'amortir le coût entier de certains biens en capital.

Le ministre Morneau estime que le taux d'imposition marginal pour les entreprises au Canada en tenant compte de ces trois mesures est désormais plus avantageux de cinq pour cent que celui offert par les États-Unis.

«DES JETS PRIVÉS ET DES LIMOUSINES»

Contrairement à la mise à jour économique de l'an dernier qui capitalisait sur une forte croissance économique, celle de mercredi prévoit peu de nouveaux revenus pour financer ces nouvelles mesures. Ceux-ci varient entre 5,3 milliards \$ en 2019-2020 et 4,1 milliards \$ en 2022-2023.

Aucun retour à l'équilibre budgétaire n'est prévu ni à court terme ni dans un deuxième mandat libéral. Le déficit anticipé est légèrement plus bas que ce que le dernier budget prévoyait, mais augmentera de près de 2 milliards \$ annuellement au cours des années subséquentes. Celui-ci, qui devait s'élever à 17,8 milliards \$ en 2019-2020 selon les prévisions du budget de 2018, se chiffrera plutôt à 19,6 milliards \$ lors de cette année financière, puis diminuera graduellement par la suite.

Les conservateurs s'inquiètent de l'ampleur de ces déficits et rappellent que le gouvernement avait promis en campagne électorale que «le budget s'équilibrerait de lui-même».

«Le gouvernement a déjà avoué que la raison pour laquelle [il a] beaucoup d'argent, c'est à cause de facteurs temporaires hors de [son] contrôle, s'est insurgé le député Pierre Poilievre en faisant référence aux taux d'intérêt très bas, à la vigueur du secteur immobilier et à la croissance économique internationale.

Le chef du Nouveau Parti démocratique, Jagmeet Singh, a accusé le ministre Morneau de jouer au père Noël avec les entreprises en leur donnant des mesures fiscales tout en oubliant les citoyens.

«Ça permettra aux corporations d'acheter des jets privés et des limousines en même temps que M. et M^{me} Tout-le-Monde souffrent avec des grands problèmes dans leurs vies.»

Avis public

Budget 2019

La Loi sur la Communauté métropolitaine de Québec (CMQ) prévoit la publication, dans un journal diffusé sur le territoire, du budget et du programme triennal d'immobilisations adoptés ou d'un document explicatif de ceux-ci. Cette publication a pour objet de se conformer à cette obligation.

La CMQ a adopté, le 15 novembre 2018, son budget de fonctionnement pour l'année 2019, lequel se divise en trois parties.

Partie I-A – Budget de fonctionnement à la charge de l'ensemble des municipalités

Dépenses de fonctionnement	4 576 142 \$
Administration générale	1 804 810 \$
Transport collectif métropolitain et mobilité durable	655 705 \$
Environnement	549 195 \$
Aménagement du territoire, géomatique, planification et recherche	1 526 332 \$
Autres –Contingences et imprévus	40 100 \$
Revenus	(575 000 \$)
Affectation de surplus	(400 000 \$)
BUDGET À LA CHARGE DES MUNICIPALITÉS DE LA CMQ	3 601 142 \$

Partie I-B – Projets d'intérêt métropolitain à la charge de l'ensemble des municipalités

Dépenses relatives aux projets	300 000 \$
BUDGET À LA CHARGE DES MUNICIPALITÉS DE LA CMQ	300 000 \$

Partie II – Budget de fonctionnement à la charge des municipalités de la Rive-Nord

La deuxième partie est constituée de dépenses reliées à la planification métropolitaine de la gestion des matières résiduelles à la charge des municipalités de la Rive-Nord.

Dépenses	454 813 \$
Élaboration, suivi et coordination	170 323 \$
Mise en œuvre du PMGMR	284 490 \$
BUDGET À LA CHARGE DES MUNICIPALITÉS DE LA RIVE-NORD	454 813 \$

Partie III – Budget à la charge de l'ensemble des municipalités

La troisième partie concerne l'ensemble des municipalités de la CMQ. La somme allouée est affectée au remboursement des emprunts de la CMQ relatifs à la création d'un fonds métropolitain dédié à la mise en place de la trame verte et bleue métropolitaine.

BUDGET À LA CHARGE DES MUNICIPALITÉS DE LA CMQ	508 428 \$
---	-------------------

La CMQ n'envisage pas de dépenses en immobilisations au cours des prochaines années et, par voie de conséquence, aucun programme triennal d'immobilisations n'a été adopté par le conseil.

Québec, le 22 novembre 2018

La secrétaire corporative,
Marie-Josée Couture, avocate

5357786

POSTES CANADA

Ottawa exige des progrès «substantiels», sans quoi...

La Presse canadienne

OTTAWA — Une loi spéciale pour forcer le retour au travail des employés de Postes Canada pourrait être soumise au vote dès jeudi aux Communes.

Le préavis de 48 heures a déjà été donné à la Chambre, a indiqué mercredi matin la ministre fédérale du Travail. «Nous aurons ainsi toute la latitude pour présenter ce projet de loi en temps voulu», a expliqué Patty Hajdu à la presse, avant la réunion du caucus libéral mercredi matin.

La ministre a expliqué qu'elle ne souhaitait pas en arriver à une loi spéciale, mais a souligné que plusieurs petites et moyennes

entreprises comptaient sur la livraison des colis pour réaliser des profits à l'approche de la période des Fêtes. Cela dit, M^{me} Hajdu a invité à nouveau les deux parties à s'entendre, en souhaitant une «solution substantielle et significative» à ce conflit de travail.

La ministre avait reconduit, mardi, le mandat du médiateur spécial Morton Mitchnick pour tenter de dénouer l'impasse, tout en brandissant la menace d'une loi spéciale. M. Mitchnick a déjà présidé la Commission des relations de travail de l'Ontario, et la ministre a indiqué que son gouvernement est disposé à lui accorder le temps voulu.

«Les deux parties doivent travailler très fort pour une entente, a-t-elle souhaité mercredi. Et si elles ne

peuvent pas, nous devons prendre [d'autres moyens] pour restaurer le service pour les Canadiens [...] En cette période de l'année très occupée, les gens comptent sur Postes Canada pour la livraison de colis.»

Des grèves tournantes ont lieu un peu partout au pays depuis cinq semaines, mais les deux parties soutiennent qu'elles demeurent à la table de négociations.

Le Syndicat des travailleurs et travailleuses des Postes a refusé lundi de décréter une trêve pendant la période des Fêtes en échange d'une prime de 1000 \$ pour chacun de ses 50 000 membres. Le syndicat estime que les employés auraient alors continué de travailler jusqu'au 31 janvier dans les mêmes conditions qu'ils souhaitent précisément améliorer.

INDICE RÉGIONAL

L'indice boursier régional IBR Québec/Chaudière-Appalaches valait hier

2060,72 points

en hausse de

29,51 points ou

1,45 %

sur la journée précédente.



Lire les cotes

Au moment de dresser cette liste, les titres retenus avaient eu un volume moyen de transactions d'au moins 100 actions au cours des 30 dernières précédentes.

Ch. net: changement en argent par rapport au précédent cours de fermeture.

Les valeurs sont fournies par la firme Financial Content et se expriment en dollars.

Indique que le cours a touché en séance le haut ou le bas des 5 dernières semaines.

Table with 3 columns: Société, Volume (x1000), Ch. Ferm. net

Table with 3 columns: A à C, Société, Volume (x1000), Ch. Ferm. net

Table with 3 columns: D à G, Société, Volume (x1000), Ch. Ferm. net

Table with 3 columns: H à M, Société, Volume (x1000), Ch. Ferm. net

Table with 3 columns: N à Z, Société, Volume (x1000), Ch. Ferm. net

PÉTROLE (BRUT LÉGER)

54,63 \$US +1,20

OR

1228,00 \$US +6,80

ARGENT

19,170 \$CAN +0,120

Taux de Change

1,3270\$ 1,5124\$

DEVISES

La Presse Canadienne TORONTO - Voici les taux des devises étrangères établis par la Banque de Montréal.

TSX de croissance

Table with 3 columns: Vol., (X1000) Clot.(\$), Var.(%)

GÉANTS américains

Table with 3 columns: Vol., (X1000) Clot.(\$), Var.(%)

Table with 3 columns: CFW, CBL, CCO, etc.

Table with 3 columns: CFW, CBL, CCO, etc.

Table with 3 columns: CFW, CBL, CCO, etc.

Table with 3 columns: CFW, CBL, CCO, etc.

Table with 3 columns: CFW, CBL, CCO, etc.

Table with 3 columns: CFW, CBL, CCO, etc.

Table with 3 columns: CFW, CBL, CCO, etc.

Table with 3 columns: CFW, CBL, CCO, etc.

Table with 3 columns: FFF, FTT, FTT, etc.

Table with 3 columns: FFF, FTT, FTT, etc.

Table with 3 columns: FFF, FTT, FTT, etc.

Table with 3 columns: FFF, FTT, FTT, etc.

Table with 3 columns: FFF, FTT, FTT, etc.

Table with 3 columns: FFF, FTT, FTT, etc.

Table with 3 columns: FFF, FTT, FTT, etc.

Table with 3 columns: FFF, FTT, FTT, etc.

Table with 3 columns: MND, MFC, MFC, etc.

Table with 3 columns: MND, MFC, MFC, etc.

Table with 3 columns: MND, MFC, MFC, etc.

Table with 3 columns: MND, MFC, MFC, etc.

Table with 3 columns: MND, MFC, MFC, etc.

Table with 3 columns: MND, MFC, MFC, etc.

Table with 3 columns: MND, MFC, MFC, etc.

Table with 3 columns: MND, MFC, MFC, etc.

Table with 3 columns: SMT, SMT, SMT, etc.

Table with 3 columns: SMT, SMT, SMT, etc.

Table with 3 columns: SMT, SMT, SMT, etc.

Table with 3 columns: SMT, SMT, SMT, etc.

Table with 3 columns: SMT, SMT, SMT, etc.

Table with 3 columns: SMT, SMT, SMT, etc.

Table with 3 columns: SMT, SMT, SMT, etc.

Table with 3 columns: SMT, SMT, SMT, etc.

Table with 3 columns: BetaPro S&P 50, BMO Canadian, etc.

Table with 3 columns: BetaPro S&P 50, BMO Canadian, etc.

Table with 3 columns: BetaPro S&P 50, BMO Canadian, etc.

Table with 3 columns: BetaPro S&P 50, BMO Canadian, etc.

Table with 3 columns: BetaPro S&P 50, BMO Canadian, etc.

Table with 3 columns: BetaPro S&P 50, BMO Canadian, etc.

Table with 3 columns: BetaPro S&P 50, BMO Canadian, etc.

Table with 3 columns: BetaPro S&P 50, BMO Canadian, etc.

LEADERS

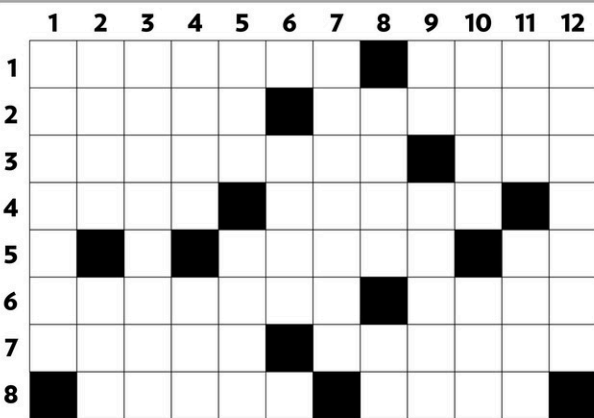
Table with 3 columns: Vol., (X1000) Clot.(\$), Var.(%)

Table with 3 columns: Vol., (X1000) Clot.(\$), Var.(%)

Table with 3 columns: Vol., (X1000) Clot.(\$), Var.(%)

Table with 3 columns: Vol., (X1000) Clot.(\$), Var.(%)

MOTS CROISÉS JUNIOR



HORIZONTALEMENT

- Vertu qui porte à faire du bien aux autres - Ruminant de la cordillère des Andes.
- Sorte de lit suspendu entre deux arbres - Manquer, rater quelque chose.
- Rendre plus clair ce qui était confus - Action de mettre de l'ordre.
- Se déplace dans l'air au moyen d'ailes - Fait descendre par le gosier.
- Précipitation constituée de grains de glace - Avant le fa, dans la gamme.
- Plancher élevé de quelques marches au-

dessus du sol - Se dit pour obtenir silence.

- Étoffe lisse et brillante - Surface ronde qui a la forme d'une boule.
- Déterminant démonstratif - Met en terre une graine destinée à germer.

VERTICALEMENT

- Petits ruminants à cornes arquées en arrière.
- Auréole lumineuse diffuse autour d'une source lumineuse - Contenant qui s'ouvre par le haut.
- Porte-bonheur que l'on porte sur soi pour se protéger.

- Subdivision d'une espèce animale - Sesclaffe.
- Dans le lieu où l'on est - Pièce de l'habillement qui épouse la forme de la main et des doigts.
- Organe pointu de la guêpe.
- Éduquées.
- Qui se fait en parlant et non par écrit - Abréviation de post-scriptum.
- Énoncé à haute voix - Passe la langue sur quelque chose.
- Qui a les dispositions nécessaires pour faire quelque chose - Interjection qui sert à attirer l'attention.
- Grande étendue d'eau salée - Prête à être récoltée.
- État de ce qui est très sec.

SOLUTION du dernier numéro

1	R	E	L	A	C	H	E	C	L	O	S
2	E	T	E	N	D	U	C	L	O	R	E
3	V	A	S	E	M	I	R	A	G	E	S
4	E	T	M	A	I	U	N	I	E		
5	N	F	O	N	D	U	E	C	P		
6	A	B	O	N	N	E	S	A	I	D	E
7	N	O	U	E	E	E	R	R	E	U	R
8	T	A	S	S	E	R	E	C	L	O	S

MOT MYSTÈRE

- ALBANE
ARP
AUDRAN
CANO
CEZANNE
CIMA
COSSA
DEGAS
DORE
DROUAIS
DRUON
DUPRE
DURER
EITOKU
ENSOR
EPSTEIN
ERNST
ESTEVE
FINI
FORAIN
GRECO
HEDA
INGRES
ISABEY
JORN
KUPKA
LAM
LEGER
LIPPI
LONGHI
LOTTO
LUINI
MANET

PEINTRES - Un mot de 8 lettres

Y	E	B	O	T	S	N	R	E	N	R	U	T	A	N
O	L	L	E	C	C	U	E	P	R	A	D	A	O	G
A	U	D	R	A	N	H	G	N	S	N	D	L	R	N
N	I	L	A	M	I	C	E	Z	A	N	N	E	I	A
G	N	E	W	M	A	N	L	R	G	B	C	N	H	K
A	I	F	I	N	I	U	B	G	E	O	L	T	G	P
C	E	N	O	O	L	M	O	N	D	R	I	A	N	U
R	O	A	G	U	E	Y	A	O	I	I	O	C	O	K
O	S	S	O	R	R	P	T	N	C	M	D	D	L	O
U	J	O	S	D	E	T	S	C	E	R	P	U	D	T
S	O	R	U	A	O	S	I	T	O	T	O	R	E	I
S	R	O	L	L	I	R	T	U	E	S	T	E	V	E
E	N	S	O	R	O	M	A	A	N	I	A	R	O	F
A	Y	E	B	A	S	I	S	L	E	Y	N	A	I	F
U	H	S	S	E	S	T	I	J	L	L	I	P	P	I

Solution du dernier numéro : LICHETTE

22-11-2018

- | | | | | |
|-----------------------------------|---------------------------|--|---|--------------------|
| MIRO
MONDRIAN
MORO
MUNCH | NOLDE
ORCAGNA
OUDRY | ROSA
ROSSO
ROUSSEAU
SESSHU
SISLEY
STAEI | STIJL
TALENT
TOBEY
TON
TURNER | UCCELLO
UTRILLO |
|-----------------------------------|---------------------------|--|---|--------------------|

MOTS CROISÉS

HORIZONTALEMENT

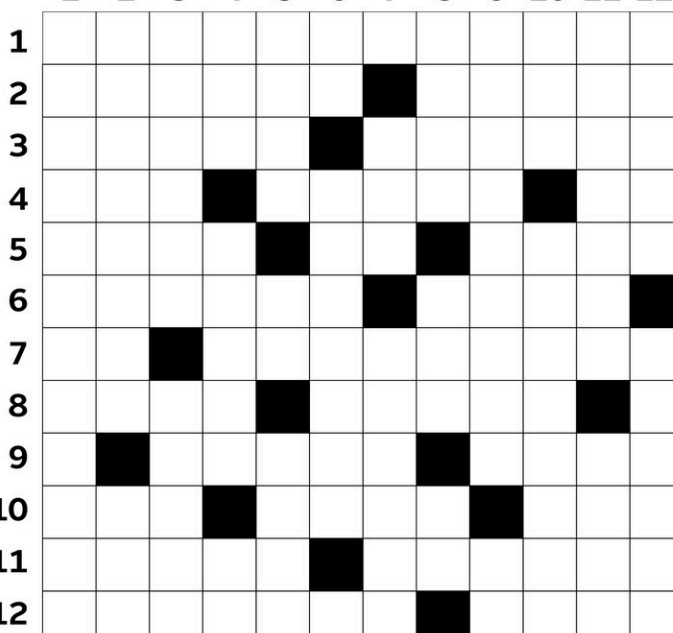
- Durcissement.
- Influence réciproque - Plonger une denrée dans la saumure pour la conserver.
- Raffinerie - Accepte les conséquences de.
- Pour désigner - Personnages de contes - Electronvolt.
- Bord d'une forêt - Coutumes - On y fait des feux.
- Inflammation d'une partie de l'oeil - Terme de jazz.
- Mesure - Diriger vers un autre but.
- Vitesse résiduelle d'un navire - Petit trait horizontal.
- Carabines - On y va avec des gants.
- Il est né à Tonnerre - Le Shannon y coule - Signe de tête.
- Etat d'Afrique occidentale - Vit médiocrement.
- Jeton romain - Retrancher.

VERTICALEMENT

- Echange de propos tendres entre amoureux.
- Réduire à un état de dépendance absolue - On peut la gaver.
- Copiée - Suites de personnes.
- Qualité naturelle - Fournit un duvet apprécié - En matière de.
- Il est traversé par l'Oglio - Utile en dessin - Se dit d'une

- idée principale.
- Pronom personnel - Epier.
- Près de La Rochelle - Désœuvrée.
- Crochet - Qui est exact - Aire de vent.
- Tuer sauvagement et en masse - Jeu de stratégie.
- Porté au pouvoir - (Un) peu.
- Ver marin - Brève communication écrite.
- Répit - Couper qqch sur les bords.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12



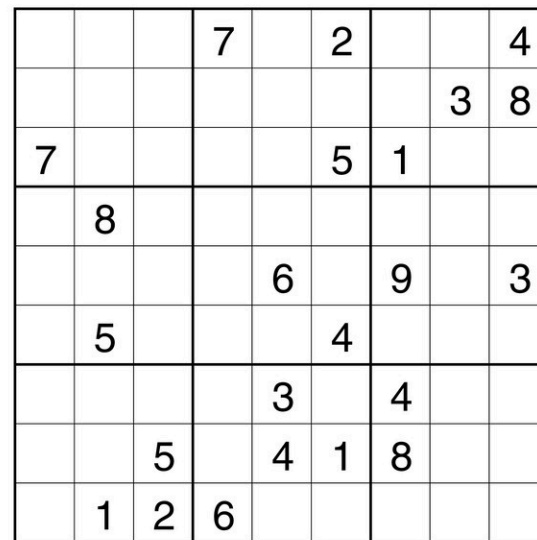
SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

1	T	O	R	T	I	C	O	L	I	S	G
2	A	N	O	U	R	E	O	N	C	L	E
3	P	A	M	E	D	R	U	S	I	N	
4	E	G	A	R	E	E	B	I	S	S	E
5	A	R	N	N	E	F	A	S	T	E	S
6	L	E	C	O	N	A	R	T	E	R	E
7	O	I	S	E	O	D	A	T	E		
8	E	U	E	M	U	R	N	S	D		
9	I	V	R	A	I	E	A	T	O	N	E
10	L	A	M	E	S	S	E	N	O	S	
11	L	O	I	T	A	R	E	C	I		
12	D	E	C	E	S	C	E	S	S	E	R

22 novembre 2018

N°5329

SUDOKU



Niveau de difficulté : très difficile 4604

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

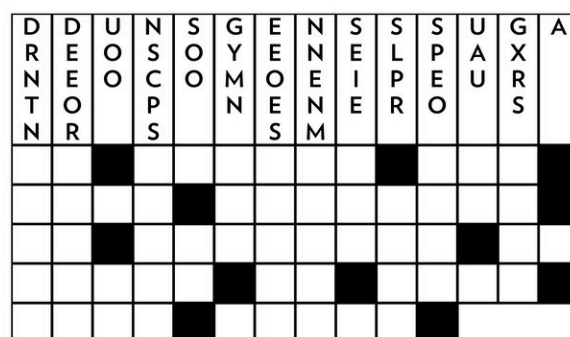
SOLUTION DU DERNIER SUDOKU

5	8	7	6	2	9	4	1	3
1	6	3	8	5	4	7	9	2
4	2	9	1	3	7	5	6	8
9	7	2	3	1	6	8	5	4
8	4	1	2	9	5	6	3	7
3	5	6	7	4	8	9	2	1
2	9	8	5	7	3	1	4	6
7	3	5	4	6	1	2	8	9
6	1	4	9	8	2	3	7	5

4603

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse • Informations www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

CITATION SECRÈTE par Isabelle Vadeboncoeur



Thème : Citation de John Locke

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

Solution du dernier numéro :

Citation de Marcel Achard : Je n'ai qu'une parole, mais je n'ai pas de mémoire.

.... GALERIE QUÉBEC ART ET GALERIE DOUCE PASSION
Une passion partagée

UNE RÉALISATION
 DU SERVICE DE
 LA PROMOTION

Servir comme on aime être servi !

« Aux galeries Douce Passion et Québec Art, il suffit que les gens se présentent une première fois pour apprécier la qualité et la variété des œuvres proposées, pour vivre une expérience unique et partager la passion de l'équipe en place. Quiconque visite les lieux peut s'attendre à obtenir un service à la hauteur de celui que tout le personnel et moi souhaitons recevoir lorsque nous sommes nous-mêmes clients. »

Galeriste propriétaire à Place Royale, près du Petit Champlain, France Marcotte a instauré une approche qui lui ressemble : un accueil chaleureux, sans précipitation ni pression, une ambiance agréable et sympathique. Dans les deux galeries qu'elle possède, l'humour est à l'honneur et la passion du métier est tangible. Elle et ses employés sont d'ailleurs des collectionneurs et leur force réside dans le choix des œuvres. Ils ont l'œil pour le « beau ».



Normand Boisvert, « Coule petite rivière hivernale »

« Tout le monde a commencé par acheter un premier tableau !, lance M^{me} Marcotte. Souvent, les gens n'osent pas entrer, ou une fois à l'intérieur, se retiennent de poser des questions. Nous sommes dans le non-jugement et avons comme principale préoccupation de démocratiser l'art, d'accompagner toutes les personnes, quel que soit leur niveau de connaissances. Sans prétention, il nous fait toujours très plaisir de partager notre savoir. »

DES CLIENTS FIDÈLES

Il y a les clients qui en sont à leur première visite, mais aussi ceux qui sont

fidèles aux deux galeries. Pour les habitués, l'équipe de Douce Passion

et de Québec Art en vient à connaître ce que les collectionneurs recherchent et prend parfois l'initiative de les informer des nouveautés reçues avant même que celles-ci n'apparaissent dans l'infolettre et dans le site Internet. France Marcotte a également à cœur de vendre les œuvres à un juste prix.

« Les clients qui reviennent sont très nombreux : des Québécois, des résidents des autres provinces canadiennes, des Américains, précise-t-elle. Avec eux, nous sommes parvenus à créer une proximité et notre service est personnalisé. Les



Jacques Hamel, « Le rond à patiner »

gens acquièrent une toile sur la base de l'histoire du peintre – que nous aimons leur raconter –, de l'âge d'un tableau, du fait qu'un artiste soit en demande ou simplement parce qu'ils ont un coup de cœur... »

UN SERVICE D'ÉVALUATION

L'approche développée par la galeriste propriétaire se transporte jusque dans le service d'évaluation

offert à la clientèle. À des fins d'assurances, de succession, pour répondre à un besoin personnel ou dans le cas d'un don, des certificats d'authenticité et d'évaluation sont délivrés. « Ajoutons qu'il est important de remettre à jour l'évaluation de ses tableaux, car leur nouvelle valeur peut être surprenante ! Si plusieurs œuvres sont concernées, nous pouvons nous déplacer », termine M^{me} Marcotte.



Diane Coudé, « Le petit cerf »

Un service attentionné pour tous

« Assez régulièrement, il se présente en galerie des personnalités connues qu'on ne reconnaît pas toujours, confie France Marcotte. Des sénateurs, des artistes célèbres, des gens qui occupent des fonctions importantes au Canada ou aux États-Unis et qui sont habillés de façon décontractée. On les identifie seulement au moment de faire la facture. Comme quoi, à Douce Passion et à Québec Art, tout le monde a droit au même service ! »



Lancement à Québec du livre *Quand la vie défile*

DE JEAN-CLAUDE POITRAS, artiste multidisciplinaire

Ce soir, à compter de 18 h (quelques places encore disponibles)
 Pour réservation
 418 692-8200

Au 27, rue Notre-Dame, au cœur de Place Royale

UNE VISITE VOUS INTÉRESSE ?

Galerie Québec Art
 27, rue Notre-Dame, Québec
 418 692-8200
 galeriequebecart.com

Galerie d'Art Douce Passion
 42-A, rue Notre-Dame, Québec
 418 648-9292
 galeriedoucepassion.com

Galeries ouvertes tous les jours, de 9 h 30 à 17 h 30.

La nouvelle référence en art à Québec.
 Service d'évaluation d'œuvres offert.



France Marcotte, galériste propriétaire, Galerie Québec Art, Galerie Douce Passion



Margaux Sauvé peaufine le son de Ghostly Kisses depuis maintenant quelques années. — PHOTO LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

GHOSTLY KISSES

La musique qui fait du bien



GENEVIÈVE BOUCHARD
gbouchard@lesoleil.com

Si Margaux Sauvé n'avait pas choisi de se concentrer sur la musique avec son projet Ghostly Kisses, elle aurait sans doute œuvré en relation d'aide. Après des études en psychologie, elle a laissé sa fibre artistique prendre le dessus. Mais cette millionnaire en écoutes sur Spotify n'a pas pour autant renoncé à faire du bien.

Intitulé *The City Holds My Heart*, le deuxième minialbum de Ghostly Kisses contient notamment une reprise de la chanson *Zombie* des Cranberries. Au lendemain du décès de la chanteuse Dolores O'Riordan, en janvier dernier, l'auteure-compositrice-interprète de Québec a eu envie de rendre hommage à cette artiste qui l'a, nous dit-elle, beaucoup inspirée. Quelques jours plus tard, elle a livré sur scène sa version du plus grand succès de la formation irlandaise. Et elle a été soufflée par la réaction de son public.

«Ça a créé un moment de recueillement. Je me suis dit que c'est

pour ce genre de moments que je fais de la musique. Oui, c'est parce que j'aime vraiment ça. Mais c'est aussi une façon de partager. Il n'y a rien de plus beau que d'écouter une chanson et de trouver que ça fait du bien. Si je peux amener ça à quelqu'un d'autre, ça vaut la peine de continuer. Ce spectacle-là a été quand même révélateur», relate la musicienne, dont les chansons cumulent quelque huit millions d'écoutes sur la plateforme de diffusion Spotify.

PLUS ORGANIQUE

Margaux Sauvé peaufine le son de Ghostly Kisses depuis

maintenant quelques années. Celle qui a fait sa marque en ligne avec sa voix douce et son électropop éthéré a lancé l'an dernier un premier mini-album, *What You See*, qui a trouvé des oreilles au Canada, mais aussi, notamment, au Royaume-Uni, en Allemagne et en Turquie, selon le portrait qu'elle nous dresse. Dévoilé ce vendredi, *The City Holds My Heart* est le fruit d'une longue réflexion mûrie avec son complice de création, Louis-Étienne Santais (Floes). Puisant chez des artistes qui ont bercé sa jeunesse — elle cite entre autres Massive Attack ou Dido —, la musicienne a voulu conjuguer les contrastes sur ses nouvelles compositions.

«J'aime une musique où il y a des voix douces, mais dans un contexte plus rough, où ça va rentrer à d'autres niveaux. On va par exemple aller chercher plus de profondeur avec la basse, des synthés ou des percussions. Mais en gardant en même temps le côté des cordes et un beau piano», décrit celle qui a volontairement privilégié davantage d'instruments organiques que par le passé.

«J'aime encore la musique électronique, j'en écoute vraiment

beaucoup. Mais il me manquait de vibrations», explique-t-elle.

INDÉPENDANCE

Alors qu'un autre minialbum de Ghostly Kisses est prévu pour 2019, Margaux Sauvé ne nie pas qu'elle aurait pu faire les choses de manière plus conventionnelle en rassemblant toutes ses nouvelles chansons sur un album complet. Mais celle qui évolue de manière indépendante préfère continuer de creuser un sillon qui lui a souri en cette ère où la diffusion en continu (*streaming*) demeure selon elle la meilleure manière de trouver un auditoire.

«Il n'y a rien de plus beau que d'écouter une chanson et de trouver que ça fait du bien. Si je peux amener ça à quelqu'un d'autre, ça vaut la peine de continuer»

— Margaux Sauvé

«Je n'ai pas connu l'avant. J'ai commencé à mettre des chansons en ligne dans cette optique de les lancer une à la fois. C'est un peu mon école. Le fait que mon projet ne soit pas signé, ça ne me fait pas peur. Ce n'est pas un frein au développement», indique Margaux Sauvé, qui a notamment pu entendre sa pièce *Roses* dans le générique du film *Ailleurs* de Samuel Matteau. Sa chanson *Empty Note* a de son côté été choisie par l'équipe de la série *L'Académie*, diffusée à TVA.

Margaux Sauvé ne nie pas avoir été approchée par des gens de l'industrie à la suite de ses succès en ligne. Elle a même reçu une proposition concrète d'une compagnie de disque. Une offre qu'elle a préféré décliner.

«Je trouvais que ce n'était pas le bon moment ou la bonne collaboration encore. Je ne suis pas pressée», évoque-t-elle. Quand on lui mentionne que sa confiance a de quoi impressionner, elle rigole : «Je vais me rappeler ça quand j'aurai un petit *down!*» lance-t-elle, avant de reprendre plus sérieusement. «C'est sûr que d'être indépendante depuis le début et de voir le projet continuer à se développer, ça me rend fière. Mais c'est beaucoup de travail...»

Note : Le minialbum *The City Holds My Heart* de Ghostly Kisses sera disponible dès le 23 novembre et fera l'objet d'un lancement (qui affiche déjà complet) à L'Anti le 28 novembre. Sa tournée s'arrêtera au Vieux Bureau de Poste de Saint-Romuald le 30 mars et à la salle Multi du complexe Méduse le 3 avril.

MATIU

Tranquillement, mais sûrement

JOSÉE LAPOINTE

La Presse

Avec son folk-rock rugueux et sa voix pleine de grenailles, le chanteur Matiu, originaire de Maliotenam sur la Côte-Nord, parle avec honnêteté des hauts et des bas de la vie dans la réserve. Chanté en français et en innu, *Petikat* est un premier disque qui brasse.

En langue innue, *petikat* signifie lentement, tranquillement. «Ça illustre bien mon parcours, tranquillement, mais sûrement, sans *rusher* les affaires», dit Matiu — de son nom officiel Matthew Vachon —, rencontré à Montréal lors du lancement de son disque dans le cadre de Coup de cœur francophone.

L'auteur-compositeur-interprète de 32 ans a sorti un premier EP en 2017 et était le participant mystère du disque hommage à Desjardins — celui qui chantait *Le bon gars*, dont le nom ne nous disait rien, mais dont la voix avait réussi à s'imposer. À «Mali», Matiu élève une petite fille pendant que sa blonde est aux études, et travaille comme menuisier. Mais sa carrière est «en cours de réorientation».

«Mon chemin se fait naturellement, au jour le jour. Ce n'était pas mon rêve premier de faire de la musique. C'est venu d'un besoin d'extérioriser des émotions, à la place de mettre le feu à la ville.»

Il rit, puis explique. «J'avais des choses à dire. Il faut que je profite de ces trois minutes où j'ai un micro pour essayer de réveiller les mentalités un peu. Créer une discussion, au moins.»

L'Innu qui se fait tasser de son mode de vie et qui est écartelé entre la tradition et la modernité, c'est pas mal ce qui interpelle Matiu, qui se définit comme un «Indien 2.0». «J'ai dit ça quand j'ai commencé, parce qu'il faut se catégoriser. Ma génération se cherche et est tiraillée. On voudrait tous revenir dans le mode traditionnel, mais le temps moderne nous rattrape. On est mêlés, ça n'a pas de bon sens.»

PARTIR OU RESTER

Petikat parle de sa quête identitaire, mais en aucun cas Matiu ne se veut le porte-parole de sa communauté, ou pire encore, des autochtones en général. «C'est mon histoire, mon constat», dit-il, espérant tout de même être une sorte d'exemple et en «réveiller une couple». Il est d'ailleurs convaincu que malgré tous les déchirements de la jeunesse innue, la solution n'est pas de quitter la réserve.

«Il y a ce discours : câlissez votre camp, y'aura jamais rien là



«Ma génération se cherche et est tiraillée. On voudrait tous revenir dans le mode traditionnel, mais le temps moderne nous rattrape. On est mêlés, ça n'a pas de bon sens», mentionne le chanteur Matiu. — PHOTO LA PRESSE, DAVID BOILY

pour vous autres! Mais si tout le monde s'en va, ils vont avoir réussi ce qu'ils voulaient, on va être tout éparpillés dans les villes, pis on ne pourra plus revenir où on était ensemble. Par contre, partir pour mieux revenir, oui. Va bâtir, te former, et revient nous aider.»

C'est que la vie à Maliotenam n'est pas que négative, dit Matiu, qui se préoccupe pas mal plus de la survie de sa langue que d'appropriation culturelle. «Je comprends l'enjeu, mais il y a des affaires pas mal plus urgentes!» dit-il — c'est pour cette raison que toutes ses chansons ont été traduites dans le livret, autant de l'innu au français que le contraire.

Dans sa vision très décomplexée, il déplore qu'on ne puisse plus «rien dire» aux autochtones. «Même le mot "Indien"! Moi, je préfère ça à autochtone. Sinon appelle-moi Innu! Mon grand-père disait ça : "Je suis un Indien, c'est à moi le Canada." J'aime cette image de l'Indien fier, qui se tient droit et qui impose le respect, j'aimerais qu'on la retrouve et qu'on arrête d'être des victimes.»

FILS DE KASHTIN

Matiu se considère un peu comme l'héritier de Florent

Vollant, autre célèbre artiste originaire de Maliotenam. Mais tous les jeunes Innus qui ont grandi pendant les années 90 sont «les enfants de Kashtin», ajoute-t-il. «On avait tous notre foulard rouge! Ils ont ouvert la voie, ils ont montré que c'était possible. Mais l'univers de Florent et le mien, c'est deux choses.»

Le son de *Petikat* est en effet beaucoup plus brut que celui de Kashtin, très pop, ou de l'ambiance tout en douceur de Florent Vollant en solo. Matiu affirme qu'il pratique un folk bipolaire, «qui part dans toutes les directions». «Il y a du folk, du blues, du country, de l'hawaïen... Ce sont des styles que j'assume et que j'aime. J'avais envie de faire un album comme on écoute notre musique maintenant. Ça arrive encore qu'on écoute un album de A à Z, mais c'est souvent plus aléatoire. Je trouvais ça *fun* de mettre différentes couleurs, liées par les thèmes... et ma voix rugueuse!»

Quand on lui demande le secret de cette voix, il rigole. «Beaucoup de bière et de fumée!» Les parties qu'il décrit dans ses textes sont en effet épiques. C'est clair, on

ne doit pas s'ennuyer avec eux. «On dit bien des niaiseries, on joue de la guitare et on chante», dit-il, expliquant qu'il existe toute une culture musicale dans les réserves. Les gens passent leurs soirées à chanter des classiques innus, qui ne sortent jamais de cette frontière invisible.

«Il y a de vraies vedettes, qui jouent à la radio communautaire et qui sont souvent financées par le conseil de bande. J'ai un ami, il s'appelle Scott-Pien Picard, il a 120 000 *views* sur YouTube avec une de ses chansons, c'est une star!»

Matiu lance son disque épaulé par une maison établie — 117 Records — et se trouve bien chanceux. «Je n'arrive pas à croire que tout ça arrive! Je faisais juste gratter ma guitare...» Il s'adresse à tout le monde, jeunes et vieux, gens de la ville et gens des régions. «Mon public cible, c'est l'être humain.» Et pour la suite, il n'est pas pressé : il y va *petikat*. «C'est ça. On verra ce qui arrive.»

«Ma génération se cherche et est tiraillée. On voudrait tous revenir dans le mode traditionnel, mais le temps moderne nous rattrape. On est mêlés, ça n'a pas de bon sens.»

Le carillon d'une église néerlandaise se souvient des artistes modernes

Agence France-Presse

UTRECHT — Quelques jours après la mort de Charles Aznavour début octobre, les notes de *For me, formidable*, l'un des tubes légendaires de ce monument de la chanson française, ont résonné dans un lieu inattendu : la plus haute tour d'église des Pays-Bas.

Interpellé par les sonorités uniques émanant du célèbre Domtoren (la tour Dom), en plein cœur de la ville étudiante d'Utrecht, un passant s'est empressé d'enregistrer la musique de ce carillon. La vidéo postée sur Twitter est rapidement devenue virale, partagée par de nombreux fans de Charles Aznavour dans le monde entier.

«Quand un musicien meurt, je joue une sorte d'hommage», à l'aide des cloches du carillon, a expliqué auprès de l'AFP la musicienne Malgosia Fiebig, première femme carillonneuse du Domtoren en plus de trois siècles.

Cette Polonaise a été nommée en 2011 pour officier à quelque 80 mètres de haut dans cette tour vieille de plusieurs centaines d'années. Elle est la 17^e carillonneuse de la ville d'Utrecht et a décidé de rendre hommage aux artistes

récemment disparus à l'aide de son instrument dont l'art s'est raréfié, notamment pour le populariser.

La musicienne a ainsi joué les mélodies mondialement connues des chanteurs Prince, David Bowie, Whitney Houston ou encore du DJ suédois Avicii.

Quand une star de la chanson décède, «nous entendons à la radio plus de chansons de cet artiste. Je peux réagir très vite [...] et je suis capable de jouer ces chansons en quelques jours. Je le fais souvent», explique M^{me} Fiebig.

CÉLÉBRITÉ LOCALE

Elle a acquis une renommée nationale en rendant une série d'hommages au dessinateur néerlandais Dick Bruna, le père du célèbre lapin blanc Miffy, décédé en 2017. Son héroïne aux traits minimalistes a notamment eu droit à plusieurs adaptations télévisées.

Ces hommages «sont un peu pour moi, mais aussi pour les gens qui marchent dans la rue. J'espère qu'ils entendront la musique et qu'ils feront le lien...», dit la musicienne.

Bien que passionnée, Malgosia Fiebig admet qu'il n'est pas toujours facile de jouer de la musique moderne sur un instrument datant de 1664 et comprenant 50 cloches

de tailles différentes. Les carillons, souvent vieux de plusieurs siècles, trouvent leur origine en France, en Belgique et aux Pays-Bas, où le premier instrument du genre a été installé en 1652. Il en existe aujourd'hui plus de 600 dans le monde.

L'instrument possède un grand nombre de cloches en bronze, dont certaines pèsent jusqu'à deux tonnes, fixées à des poutres en bois. Le carillonneur doit ensuite abattre ses poings fermés sur les touches de l'instrument. «Une activité très physique», comme le décrit Malgosia Fiebig.

Les cloches les plus lourdes sont reliées à des pédales. Il est possible de «frapper» jusqu'à six cloches à la fois pour créer un son unique.

La tâche est d'autant plus compliquée que certaines chansons se prêtent à être jouées sur un carillon, tandis que d'autres ne rendent pas de résultat satisfaisant.

«Par exemple, une chanson comme *Purple Rain* de Prince fonctionne bien, mais une autre de ses chansons, Kiss, ne rend pas bien du tout... C'est impossible de créer du funk sur un carillon», sourit Malgosia Fiebig.

M^{me} Fiebig consacre une place particulière à la chanson française dans ses hommages, un style qu'elle



Malgosia Fiebig, première femme carillonneuse du Domtoren en plus de trois siècles — PHOTO AFP, JOHN THYS

«adore» et qu'elle a souvent écouté à la radio polonaise en grandissant.

Lorsque le chanteur français d'origine arménienne Charles Aznavour est mort à l'âge de 94 ans, le 1^{er} octobre, Malgosia Fiebig a «rapidement décidé» d'interpréter un morceau à sa mémoire.

«En quelques jours, j'avais choisi trois chansons. Je les ai jouées un vendredi après-midi», explique-t-elle, offrant un hommage unique aux habitants d'Utrecht.

Belles-sœurs : spectacles reportés

Des ennuis de santé temporaire qui affectent la voix d'une des comédiennes de *Belles-sœurs* ont forcé la production à annuler les représentations des 21 et 22 novembre. Celles-ci sont reportées au 10 et 11 janvier 2019. On a profité de l'occasion pour annoncer deux supplémentaires les 12 et 13 janvier. Les détenteurs de billets des spectacles annulés sont invités à communiquer avec la billetterie du Capitole afin d'effectuer un échange ou obtenir un remboursement. **ÉRIC MOREAULT**

CHOIX TÉLÉ

ESPRIT CRITIQUE

ICI ARTV À 20H

L'émission provient d'Ottawa, où il est question du rayonnement de la culture francophone hors Québec.

MARIPIER!

Z À 21H

Pour la dernière de ce talk-show, Patrice Michaud avoue avoir commis un larcin dans sa ville natale.

DOCU-D: SYLVIE À L'ÉCOLE

CANAL D À 22H

Sylvie Giroux enseigne à une classe de jeunes autistes et trisomiques, affectés de dyspraxie, d'anxiété sévère ou de déficience intellectuelle.

Discutez de télévision avec Richard Therrien sur therrien.lesoleil.com

JEUDI SOIR À LA TÉLÉ

(N) - Nouvelle émission

2018-11-22

Réseau	câb.	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00
11	ICI RC Télé 2	District 31 (N)	Infoman (N)	Les dieux de la danse (N)		Enquête (N)		Le Téléjournal (N)		SportsEx (N) / Entrée Prin.
4	TVA 4	Face à la rue (N)	J.E. (N)	Ninja Warrior: Le parcours ultime / Finales à Philadelphie (N)			TVA nouvelles (N)		(22h35) Denis Lévesque (N)	
2	V 5	The Amazing Race: Défis autour du monde (N)	Bootcamp: Le parcours extrême (N)		Chicago Police / Jay en eaux troubles (N)		Le show de Rousseau (N)		(22h45) Occupation double Grèce / OD: les coulisses	
15	TQc 3	Génial! (N)	L'indice McSween (N)	180 jours / Repousser ses limites (N)		Dans les médias (N)		House of Cards (v.f.) / Rébellions (N)		La bombe
6	CBC 6	The Investigators (N)	Coronation Street	Dragons' Den (N)		From the Vaults / Turning Points (N)		CBC News: The National (N)		CBC Montreal News (N)
12	CTV 7	eTalk (N)	Big Bang Theory	Big Bang Theory	Young Sheldon	Big Bang Theory	The Big Bang Theory	Law & Order: Special Victims Unit		CTV National News (N)
20	Global 8	Ent. Tonight Canada	Ent. Tonight (N)	X-MEN: APOCALYPSE (2016) Jennifer Lawrence. Professor X helps Raven lead the X-Men to stop Apocalypse from destroying the world.						Global News (N)
22	ABC 51	Local 22 News at 7 (N)	Inside Edition	20/20 / Emily Blunt et Lin-Manuel Miranda. (N)		Meghan's New Life: The Real Princess Diaries (N)		I'm Coming Home (N)		Local 22 News at 11 (N)
3	CBS 53	CBS Evening News (N)	Ent. Tonight (N)	Big Bang Theory	Young Sheldon	Big Bang Theory	Murphy Brown (N)	S.W.A.T. / Ghosts		Channel 3 News at 11 (N)
44	FOX 54	(16h30) Football	NFL Post (En direct)	MasterChef Junior: Celebrity Showdown (N)				Local 44 News at 10 p.m. (N)		Last Man Standing
5	NBC 52	Jeopardy	Wheel of Fortune (N)	Football Night (En direct) / (20h20) LNF Football / Falcons d'Atlanta c. Saints de Nouvelle Orléans (En direct)						
57	PBS 50	PBS NewsHour (N)		Pavlo Live in Kastoria			Rick Steves' European Christmas			
ICI RDI	19	24/60 (N)		Les grands reportages		Le Téléjournal (N)		Mordus de politique		Le National (N)
ICI ARTV	31	(18h30) L'appel du coeur	Mr Bean	Esprit critique (N)		Grantchester / Grandir trop vite (N)		Grantchester / Chacun son camp (N)		ROCHE PAPIER CISEAUX
Canal D	36	Destination cauchemar / Panique à Mexico		Docu-D / Michael Jackson: L'envers du décor		Docu-D / Jacques Mayol: L'homme dauphin		Docu-D / Sylvie à l'école (N)		Docu-D
Canal Vie	44	Quintuplés / Escapade de la fête des Mères (N)		La famille Groulx / L'art de profiter de l'été (N)		Le Club Mel / Émilie Bégin (N)		Jazz: Ado transgenre	Jazz: Ado transgenre	Espaces maximisés
Évasion	40	360@ / États-Unis		Spots de baignade secrets		Piscines avec vue		Bikinis et mer	Bikinis et mer	Bienvenue chez nous
Historia	42	Fous des bolides	Fous des bolides	Hitler déclassifié / Boîte aux lettres mortes (N)		Sur le pied de guerre		FantomWorks / Cuda 1973 et Corvette 1967		FantomWorks
MAX	32	Le mentaliste / Dollars rouges		Chicago Med (N)		Une place à prendre		Lucifer / Jusqu'à ce que la mort nous sépare		X-Files: Frontières
Musique Plus	33	Occupation double (N) Buzz		Gotham / Tueuse de charme (N)		TERREUR SOUS LA MER (1999) avec Saffron Burrows, Thomas Jane.				Buzz
Séries +	41	Loi & ordre: sexuels / La même justice pour tous		Quantico / Le testament (N)		Madame la Secrétaire d'État (N)		Bull (v.f.) / La mort sous contrat (N)		Scandale (N)
TV5	29	Les métamorphoses de l'ours polaire		Devoir d'enquête / Condamnés à tort?				Speakerine		Journal/(23h20) C à dire?!
Unis TV	30	Filles de moto		Louis et la faune (N)	Histoires de chars (N)	À plein gaz (N)	Guides d'aventures		Un vrai selfie	File d'attente
Z	43	Seuls et tout nu / Les traqués		Les Brown: génération Alaska / Seul chez soi (N)		Maripier! (N)		Comédie sur mesure		Direct dans l'net (N)
RDS	25	(16h30) Football	30 images/ seconde (N)	Blitz (En direct) / (20h15) LNF Football / Falcons d'Atlanta c. Saints de Nouvelle Orléans (En direct)						
Sportsnet	179	LHO Hockey / Mississauga Steelheads c. Knights de London (En direct)				Sportsnet Central (N)		Sportsnet Central (N)		NHL's Best
TSN	190	(16h30) Football	NFL Post (En direct)	Football Night (En direct) / (20h20) LNF Football / Falcons d'Atlanta c. Saints de Nouvelle Orléans (En direct)						
9	Télé-Mag 10	Action Moteur Sport	Festidrag.tv	Habitat-Mag	Voyage magazine	Loisirs, Chasse et Pêche		Plaisirs Nautiques	Passionnés VR	Leurre juste à la pêche
MATV	9	(18h30) Mise à jour	LeZarts	Explorateurs de quartiers	La FacULTé	L'Adolescent	Des chemins	Ça marche Doc!	L'Artiste Entrepreneur	La voie agricole
Télétoon	56	Péte le voeu	Bunnacula/ Bunnacula	Têtes à Claques	Faut pas rêver	Les Simpson (N)	Family Guy (N)	American Dad (N)	Archer	Les Simpson
VRAK	38	Jérémie (N)	Clash (N)	Les Foster / Toute la vérité (N)		La famille royale (N)		Teen Wolf / Le sabre et l'esprit		Jérémie / Ce qui convient



Philippe Laprise était en harmonie complète avec son jeune public mercredi soir à la salle Albert-Rousseau. Ce dernier a affirmé sur scène ne pas être «déçu pour cinq cennes» de son passage à Québec. — PHOTO LE SOLEIL, YAN DOUBLET

PHILIPPE LAPRISE

En parfaite symbiose avec ses jeunes fans



NORMAND PROVENCHER
nprovencher@lesoleil.com

CRITIQUE

Un artiste en parfaite symbiose avec son public, ça ressemblait un peu, pas mal, beaucoup à Philippe Laprise, mercredi soir, à la salle Albert-Rousseau. Pour la première québécoise de son troisième one-man-show, intitulé *Je m'en occupe*, l'humoriste a fait rire la foule autant qu'il a pu rire avec elle.

«Vous êtes écoeurants. Je suis pas déçu pour cinq cennes d'être venu à Québec» a lancé Laprise à un public composé en grande partie d'adolescents et de jeunes adultes qui, de toute évidence, suivent sa carrière à la trace depuis ses débuts à VRAK.tv.

S'occuper de son couple, de ses enfants, de ses amis, du chat en fin de vie, et aussi de... ses poils de nez, autant de numéros livrés tambour battant, pendant une heure et demie, par un Laprise dont les nombreuses mimiques et interactions avec la salle ont permis d'insuffler une belle spontanéité à la soirée.

Jeune quadragénaire (42 ans) resté quelque part un «grand

ado» — il a offert une séance de *floss dance* en ouverture — Laprise possède un talent inné pour communier avec son jeune public. Comme lors de ce numéro fort réussi portant sur sa sortie en snowboard avec sa fille de 16 ans qui, comme lui, est atteint d'un TDAH.

Avec, au final, une ecchymose format géant là où le dos perd son nom. Cette malheureuse expérience, «une entorse rectale», le conduira chez une ostéopathe, une «sorcière qui te replace quelque chose dans la nuque en te jouant avec la cheville». Ce qui fait dire à l'humoriste que sa mère a déjà sûrement exercé ce métier, elle qui avait l'habitude, à l'époque, de «lui botter le cul pour lui replacer les esprits»...

LA «TONDEUSE À NEZ»

Après des premiers numéros ayant peu de liens avec le thème de la soirée — une visite chez Chocolats favoris pour se taper une «grosse molle» et l'importance de ne pas jamais porter de bobettes sous un cuissard — la soirée s'est mise en vitesse de croisière avec un sketch sur l'art masculin de s'occuper de ses «*fuckings*» poils de nez.

Plutôt que de les brûler avec un briquet, d'utiliser de la cire chaude, une pince à épiler ou des ciseaux, Laprise a parlé avec éloquence de son expérience plus ou

moins réussie avec «une tondeuse à nez», vendu non pas chez BMR, mais chez Jean Coutu. «Je ne savais plus comment gérer mes poils de nez. Plus tu les pousses en dedans, plus ils te sortent par les oreilles.»

L'humoriste a aussi joué de la longévité de son propre couple (19 ans) pour faire rire un max sur les différences entre les sexes, éternelle et intarissable source de blagues s'il en est une. Avec, d'un côté, les filles qui se contentent leurs problèmes d'intolérance au gluten ou leur peine d'amour autour d'une camomille; de l'autre, les gars rassemblés dans le garage, autour d'une motoneige, et qui ne savent pas quoi se dire, sinon des évidences, genre : «C't'un ski-doo, ça?»

Les premiers contacts avec les nouveaux chums/blondes de ses amis/amis ont également donné lieu à quelques bonnes lignes. Surtout si le nouveau chum en question est professeur de littérature et que la nouvelle blonde a des attributs physiques qui, comme le nez de Cyrano, la devançant de 15 minutes...

Généreux avec ses jeunes fans déjà comblés, Laprise a eu la gentillesse, après le spectacle, de se faire prendre en photos avec des groupes, sur la scène. Pour rester dans le thème du spectacle, c'est ce qu'on appelle un artiste qui s'occupe de son public.

Casque d'écoute



FOCAL ELEAR
LISTEN BEYOND

Casque circum-aural ouvert. Arceau en aluminium revêtu de cuir. Coussinets en microfibres et mousse à mémoire de forme de 20 mm.
Autres casques Focal aussi en promo. Voir notre site pour les détails.

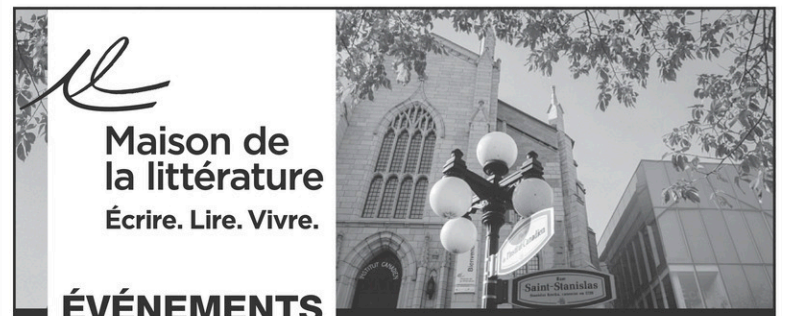
Idée cadeau

899\$
Rég. 1299\$

LE MAGASIN
AUDIOLIGHT

355, rue Marie-de-l'Incarnation, Québec (418) 687-9252
magasinaudiolight.com - Fermé le dimanche

5358040



Maison de
la littérature
Écrire. Lire. Vivre.

ÉVÉNEMENTS

SALON DU LIVRE DES PREMIÈRES NATIONS

■ JEUDI 22 NOVEMBRE À 19 H

15 \$ - 13 \$ (BDQ) - 12 \$ (35 ANS ET -)

SOIRÉE D'OUVERTURE ET NISHTUSHKUEUAT,
DE NATASHA KANAPÉ FONTAINE

■ VENDREDI 23 NOVEMBRE À 20 H

20 \$ - 18 \$ (BDQ) - 17 \$ (35 ANS ET -)

BIENVENUE À KITCHIKE, DE LOUIS-KARL PICARD-SIOUI

JEUDI 29 NOVEMBRE À 20 H | Gratuit

JE ME SOUVIENS DE DEHORS NOVEMBRE

Le FPM en tournée: quatre poètes et trois musiciens se réunissent sur scène pour souligner les 20 ans du mythique album des Colocs, *Dehors novembre*, ainsi que la poésie d'André Fortin.



© Jorge Camarotti

VENDREDI 30 NOVEMBRE À 20 H

20 \$ - 18 \$ (BDQ)

L'ÉCOLE DES VERTIGES

— TRISTAN MALAVOY

C'est un retour à la scène pour cet auteur et mélodiste, qui présente un spectacle tiré de son carnet de voyages *L'école des vertiges* en duo avec Véronique Baltazar, du groupe Belshazzar.

JEUDI 6 DÉCEMBRE À 20 H | 20 \$ - 18 \$ (BDQ)

LE CHOIX DES ARMES — FRANCE BERNARD CHANTE GILBERT LANGEVIN

Un spectacle intime et puissant qui remet en mémoire l'œuvre du poète et parolier Gilbert Langevin.

maisondelalitterature.qc.ca | 418 641-6797

40, rue Saint-Stanislas, Vieux-Québec, G1R 4H1

Chauveau, Hôtel de ville, Place D'Youville

leSoleil

L'Institut Canadien
de Québec

VILLE DE
QUÉBEC

5267563

DANS LES CINÉMAS DU 16 AU 22 NOVEMBRE

Les chiffres indiquent l'appréciation de nos critiques; (1) nul; (2) passable; (3) bon; (4) très bon; (5) magistral. Aucun chiffre n'est inscrit si le film n'a pas été critiqué.

ALOUETTE (418 337-2465)

Les animaux fantastiques : les crimes de Grindelwald 3D (2 1/2) Mar, Mer 19h15 21h20 (G)
Le Grincheux (3 1/2) Mar, Mer 19h15 Mar 13h30 19h15 Mer 19h15 (G)

BEAUPORT (418 661-9494)

Les abominables petits-pieds (3) Lun, Mar, Mer, Jeu 12h55 (G)

Les animaux fantastiques : les crimes de Grindelwald (2 1/2) 13h30 15h55 **version 3D** : Lun, Mar 13h 16h25 18h50 19h20 21h45 22h15 Lun, Mer, Jeu 13h 16h25 18h50 19h15 21h40 22h (G)

Les aventuriers voyageurs : l'Arctique Mer 19h
Bohemian Rhapsody (2 1/2) (v.o.a.) Lun, Mar 13h10 16h05 19h 21h55 Mer 12h50 15h45 18h45 21h20 Jeu 12h50 15h45 18h40 21h35 (G)

Bohemian Rhapsody (2 1/2) Lun 12h50 15h45 18h40 21h50 Mar 12h50 15h45 18h40 21h35 (G)

Casse-noisette et les quatre royaumes (3 1/2) Lun, Mar, Mer, Jeu 16h30 **version 3D** : Lun, Mar, Mer, Jeu 13h55 19h10 21h35 (G)

Chair de poule 2 Mar 15h25 Lun 16h30 (G)

Creed II Mer, Jeu 13h10 16h05 19h 21h55

Une étoile est née (3 1/2) Mar 13h20 16h10 19h10 22h05 Lun, Mer, Jeu 13h20 16h10 19h10 22h (G)

Une famille immédiate Lun, Mar, Mer, Jeu 13h45 16h25 19h15 21h50 (G)

Fantastic Beasts: The Crimes of Grindelwald (2 1/2) (v.o.a.) Lun, Mar 16h10 Mer, Jeu 16h10 **version 3D** : Lun, Mar 13h15 19h05 22h Mer, Jeu 13h15 19h05 22h (G)

Le grand bain (3) Mar 13h25 16h10 19h15 22h Lun, Mer, Jeu 13h25 16h10 19h15 21h50 (G)

Le Grincheux (3 1/2) Lun, Mar, Mer, Jeu 14h10 15h50 **version 3D** : Lun, Mar, Mer, Jeu 13h40 16h20 18h30 19h30 20h40 21h40 (G)

Metropolitan Opera : Samson et Dalila Lun 18h30

Millénium : ce qui ne me tue pas (2) Sam 13h35 16h 19h35 22h05 Lun 13h35 16h 19h35 22h Mar 13h35 16h 19h35 22h05 Mer 16h25 21h30 Jeu 16h25 19h15 21h30 (13+)

Les mondes de Ralph : Ralph brise l'Internet Mer, Jeu 16h **version 3D** : Mer, Jeu 13h30 19h 21h30 (G)
Opération Hunter Killer (1 1/2) Mar 15h15 18h55 21h40 Lun 15h15 Mer 15h15 18h50 21h45 Jeu 15h15 18h55 21h45 (13+)

Overlord (3) Lun, Mar 14h 16h30 19h25 21h45 Mer, Jeu 14h (13+)

Robin Des Bois Mer 13h05 15h55 18h40 21h20 Jeu 13h 15h55 18h40 21h20

Venom 3D (3) Mar 13h 18h45 21h10 Lun 13h50 21h30 (13+)

Veuves (3 1/2) Lun, Mar 13h05 15h55 18h40 21h30 (13+)

CARTIER (418 522-1011)

Les animaux fantastiques : les crimes de Grindelwald (2 1/2) 10h30 13h10 **version 3D** : 15h50 (G)

Avant les rues Mer 19h (G)

Bohemian Rhapsody (2 1/2) Lun, Mar, Jeu 14h40 18h50 Mer 14h40 (G)

Bohemian Rhapsody (2 1/2) (v.o.a.) 12h10 21h30 (G)

Colette (2 1/2) 10h30 16h40 (G)

Dr. Seuss' The Grinch (3 1/2) (v.o.a.) Lun, Mar, Mer, Jeu 17h20 (G)

Dr. Seuss' The Grinch 3D (3 1/2) (v.o.a.) 21h20 (G)

Une famille immédiate 12h40 15h 19h10 (G)

Fantastic Beasts: The Crimes of Grindelwald (2 1/2) (v.o.a.) 18h50 **version 3D** : (v.o.a.) 21h30 (G)

The Girl in the Spider's Web (2) (v.o.a.) 12h30 21h40 (13+)

Le grand bain (3) 10h30 14h40 17h 19h20 (G)

Le Grincheux (3 1/2) 10h20 12h50 14h50 **version 3D** : 19h30 (G)

Instant Family (v.o.a.) 21h30 (G)

Millénium : ce qui ne me tue pas (2) Lun, Mar, Mer, Jeu 10h20 17h20 (13+)

CLAP (418 653-2470)

À tous ceux qui ne me lisent pas Mer 19h (13+)

L'amour (3) Lun 9h15 16h35 Mar 9h20 16h10 Mer, Jeu 9h (13+)

Les animaux fantastiques : les crimes de Grindelwald (2 1/2) Lun 11h05 13h50 18h30 Mar 10h10 18h30 Mer 9h 13h50 18h45 Jeu 13h50 18h45 (G)

Anthropocène : l'Époque humaine (3 1/2) (v.o.s.-f.) Lun, Mar 9h (G)

Aventuriers voyageurs : Écosse, de beautés et de légendes Lun 11h

Bohemian Rhapsody (2 1/2) Lun, Mar, Mer, Jeu 10h55 13h35 16h15 18h55 (G)

Bohemian Rhapsody, séances VIP (2 1/2) (v.o.a.) Lun, Mar, Mer, Jeu 21h35 (G)

Boy Erased (3) (v.o.a.) 16h20 (13+)

Boy Erased, séances VIP (3) (v.o.a.) 21h05 (13+)

Dr. Seuss' The Grinch (3 1/2) (v.o.a.) 20h05 (G)

Fantastic Beasts: The Crimes of Grindelwald (2 1/2) (v.o.a.) Mer 21h35 Lun 21h15 Mar 13h 21h15 Jeu 21h25 (G)

Garçon effacé (3) 11h35 14h 18h45 (13+)

Un garçon magnifique (3 1/2) (v.o.s.-f.) Lun, Mar 9h10 (13+)

The Girl in the Spider's Web (2) (v.o.a.) 21h50 (13+)

Le grand bain (3) Lun, Mar 11h10 13h40 18h40 21h10 Mer 9h 13h45 16h15 21h20 Jeu 9h 13h45 16h15 18h45 (G)

Le Grincheux (3 1/2) Lun, Mar, Mer, Jeu 10h50 12h40 14h35 16h25 18h15 (G)

Mademoiselle de Joncquières (3) Lun 9h 13h45 16h 18h20 Mar 13h45 16h 18h20 Mer 9h15 11h35 16h30 Jeu 9h15 11h35 16h30 21h10 (G)

Maria par Callas (4) (v.o.s.-f.) Lun, Mar 16h10 Mer, Jeu 11h20 (G)

Millénium : ce qui ne me tue pas (2) Mar 9h 11h15 20h35 Lun 11h15 20h35 Mer, Jeu 9h (13+)

Les mondes de Ralph : Ralph brise l'Internet Mer, Jeu 10h 12h20 14h40 19h20 **version 3D** : Mer, Jeu 17h (G)

Ralph Breaks the Internet 3D (v.o.a.) Mer, Jeu 21h40 (G)

Nos batailles (3 1/2) Lun, Mar 9h (G)

Les salopes ou le sucre naturel de la peau (3 1/2) Lun, Mar 9h05 Mer, Jeu 9h (16+)

Veuves (3 1/2) Mar, Mer, Jeu 11h20 13h55 16h30 19h05 Lun 16h 18h45 (13+)

Widows, séances VIP (3 1/2) (v.o.a.) Mar, Mer, Jeu 21h40 Lun 21h30 (13+)

DES CHUTES (418 831-2660)

Les abominables petits-pieds (3) Lun 13h (G)

Les animaux fantastiques : les crimes de Grindelwald (2 1/2) Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 18h30 **version 3D** : Lun, Mar, Mer, Jeu 21h30 (G)

Bohemian Rhapsody (2 1/2) Lun, Mar, Mer 13h 19h30 Jeu 13h 18h30 21h30 (G)

Une étoile est née (3 1/2) Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 19h30 (G)

Une famille immédiate Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 18h45 21h30 (G)

Le Grincheux (3 1/2) Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 (G)

Millénium : ce qui ne me tue pas (2) Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 18h45 21h30 (13+)

Overlord (3) Lun 18h55 21h30 Mar, Mer, Jeu 13h 18h55 21h30 (13+)

Veuves (3 1/2) Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 18h40 21h30 (13+)

IMAX (418 624-4629)

Les animaux fantastiques : les crimes de Grindelwald IMAX (2 1/2) Mar 13h 19h 22h 22h 13h 16h 19h Lun 13h 16h 22h Mer 13h15 16h10 19h05 22h (G)

Fantastic Beasts: The Crimes of Grindelwald IMAX (2 1/2) (v.o.a.) Mar 16h 22h Lun 19h (G)

Magnifique planète 3D IMAX Lun, Mer 11h30

Pandas IMAX Mar, Jeu 11h30

LIDO (418 837-0234)

Les abominables petits-pieds (3) Lun 13h (G)

Les animaux fantastiques : les crimes de Grindelwald (2 1/2) Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 18h30 **version 3D** : Lun, Mar, Mer, Jeu 21h30 (G)

Aventuriers voyageurs : Îles-de-la-Madeleine Mar 13h Mer 19h

Bohemian Rhapsody (2 1/2) Jeu 13h 18h30 21h30 Lun, Mar, Mer 13h 19h30 (G)

Casse-noisette et les quatre royaumes (3 1/2) Lun, Mar 13h 19h 21h30 (G)

Une étoile est née, séances VIP (3 1/2) Lun 19h30 Mar, Mer, Jeu 13h 19h30 (G)

Une famille immédiate Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 18h45 21h30 (G)

Le grand bain (3) Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 18h45 21h30 (G)

Le Grincheux (3 1/2) Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 (G)

Millénium : ce qui ne me tue pas (2) Lun, Mar, Mer, Jeu 13h10 15h45 18h40 19h 21h35 21h55 (G)

Millénium : ce qui ne me tue pas, séances VIP (2) Lun 13h (13+)

Les mondes de Ralph : Ralph brise l'Internet Mer, Jeu 13h 18h55 21h30 (G)

SAINTE-FOY (418 871-1550)

Les animaux fantastiques : les crimes de Grindelwald (2 1/2) Lun, Mar 13h35 16h Mer 12h45 16h05 Jeu 13h40 16h05 **version 3D** : Lun 13h05 15h45 18h40 19h 21h35 21h55 Mar 13h05 15h45 18h40 19h05 21h35 22h Mer, Jeu 13h10 15h45 18h40 19h 21h35 21h55 (G)

Bohemian Rhapsody (2 1/2) Lun 13h20 16h20 19h 21h40 Mar 13h20 16h20 18h55 21h50 Mer 12h55 15h55 18h55 21h50 Jeu 13h 15h55 18h55 21h50 (G)

Bohemian Rhapsody (2 1/2) (v.o.a.) Lun, Mar 13h 15h50 18h45 21h40 Mer, Jeu 16h20 21h55 (G)

Casse-noisette et les quatre royaumes (3 1/2) Lun, Mar 16h25 Mer, Jeu 13h50 16h35 19h20 21h55 **version 3D** : Lun, Mar 14h 19h25 21h45 (G)

Creed II Mer 12h50 15h45 18h55 21h50 Jeu 13h10 16h 18h55 21h50

Une étoile est née (3 1/2) Lun 13h20 16h 19h 21h50 Mar 13h30 16h 19h 21h40 Mer, Jeu 13h40 16h15 19h 21h45 (G)

Une famille immédiate Lun 13h05 15h45 19h20 21h55 Mar, Jeu 13h45 16h30 19h15 21h55 Mer 13h25 16h30 19h15 21h55 (G)

Fantastic Beasts: The Crimes of Grindelwald (2 1/2) (v.o.a.) Lun, Mar, Mer, Jeu 15h55 **version 3D** : (v.o.a.) Lun 13h 18h55 21h50 Mar 13h 18h50 21h45 Mer, Jeu 13h 18h50 21h45 (G)

Le Grincheux (3 1/2) Lun, Mar 13h30 15h25 Mer, Jeu 15h25 **version 3D** : Lun, Mar, Jeu 13h15 16h35 17h30 18h50 19h40 21h15 21h50 Mer 13h15 16h10 17h35 18h50 19h40 21h15 21h50 (G)

Johnny English frappe à nouveau Lun 13h40 21h55 Mar 13h40 19h25 21h55 (G)

Metropolitan Opera : Samson et Dalila Lun 18h30 Mer 12h55

Millénium : ce qui ne me tue pas (2) Lun 13h25 16h10 19h10 21h45 Mar, Jeu 13h25 16h10 19h 21h40 Mer 16h10 19h 21h40 (13+)

Les mondes de Ralph : Ralph brise l'Internet Mer, Jeu 16h15 **version 3D** : Mer, Jeu 13h35 19h10 21h50 (G)

Overlord (3) Lun 13h35 16h20 21h55 Mar 13h35 16h20 19h20 21h50 Mer, Jeu 13h35 19h25 (13+)

Le premier homme (4) Lun 16h10 Mar 16h25 (G)

Veuves (3 1/2) Lun, Mar, Mer, Jeu 13h10 16h05 19h05 21h55 (13+)

COMPILATION MEDIAFILM.CA



L'identité de Banksy est un mystère bien gardé depuis ses débuts dans les années 1990. De lui, on connaît sa nationalité (britannique), sa ville d'origine (Bristol), sa page Instagram aux 5 millions d'abonnés et son site Internet où il met en ligne ses œuvres, sans autre commentaire. — PHOTO AP, ANTONIO CALANNI

Banksy le protestataire exposé à Milan

CÉLINE CORNU
 Agence France-Presse

MILAN — On ignore qui il est. Mais ses œuvres suscitent un engouement rare. Jusqu'au 14 avril, Milan invite à découvrir le mystérieux street-artiste britannique Banksy, qui a fait de ses œuvres un moyen d'expression et de protestation.

Cette exposition organisée par le Mudec est «la première de Banksy dans un musée public, à l'exception de celle de Bristol réalisée par l'artiste, mais qui était plus une extraordinaire performance», souligne le commissaire Gianni Mercurio.

Celle-ci n'a pas été autorisée par Banksy et la monter fut «très difficile; ce fut comme travailler avec un fantôme», explique-t-il.

L'identité de Banksy est un mystère bien gardé depuis ses débuts dans les années 1990. De lui, on connaît sa nationalité (britannique), sa ville d'origine (Bristol), sa page Instagram aux 5 millions d'abonnés et son site Internet où il met en ligne ses œuvres, sans autre commentaire.

«Banksy doit une grande partie de son succès, ou plutôt de sa popularité, au fait d'être un artiste anonyme. C'est une contradiction en soi : la notoriété à travers l'anonymat», note le commissaire.

L'ART DERRIÈRE LE MYTHE

Pour l'exposition, M. Mercurio explique avoir choisi «une approche un peu académique» pour construire ce parcours

baptisé *L'art de Banksy. Une protestation visuelle*.

«Je veux faire comprendre au public qui est Banksy en tant qu'artiste et pas seulement comme phénomène médiatique. Il est devenu un mythe et cela a conduit à faire passer au second plan son art, son travail en tant que tel», explique-t-il.

L'exposition commence par une plongée dans les sources d'inspiration de Banksy, du situationnisme à Mai 68, puis sonde le thème de la rébellion, fétiche à l'artiste.

On découvre le fameux *Love is in the air*, sérigraphie d'un manifestant lançant un bouquet de fleurs au lieu d'un cocktail Molotov, témoin d'une résistance pacifique, mais bien réelle.

Plusieurs œuvres témoignent de la technique du «détournement» utilisée par l'artiste, qui intervient sur des copies d'œuvres mondialement connues, en modifiant des éléments pour en changer le sens.

Dans *Flag*, il reprend ainsi la photo de Marines prise en 1945 par le prix Pulitzer Joe Rosenthal, en remplaçant les soldats plantant un drapeau américain par des gamins rebelles de Harlem, juchés sur une voiture incendiée.

Dans *Turf War*, il transforme l'austère Winston Churchill en icône punk à crête verte, un acte qu'il qualifie lui-même de «vandalisme créatif».

L'exposition fait aussi une part belle aux fameux rats de Banksy («détestés», mais «capables de mettre à genoux la civilisation»), qui deviennent sous ses mains artiste, joueur de violon ou rappeur.

L'art de Banksy se veut tout à la fois satirique et engagé, dénonçant le consumérisme, l'impérialisme américain ou la guerre, comme ce détournement de la célèbre petite Vietnamienne brûlée au napalm, qui se retrouve entourée de Mickey Mouse et du clown Ronald McDonald.

«REBELLE»

«L'essence de Banksy est le message. C'est un artiste extrêmement narratif et réaliste parce qu'il utilise des éléments et des personnages de la vie de tous les jours», note M. Mercurio.

«Banksy a ramené dans le *street-art* la composante rebelle et politique qui avait été abandonnée. C'est son grand mérite», ajoute-t-il.

Au total, l'exposition présente quelque 80 œuvres, une quarantaine de souvenirs (magazines...) et une soixantaine de couvertures de vinyls et de CD dessinés par Banksy, pour Blur ou Paris Hilton par exemple, un pan de son œuvre souvent ignoré du public.

Un documentaire de 20 minutes et un espace multimédia permettent aussi de découvrir les lieux du monde entier où Banksy a opéré, souvent là où on ne l'attend pas, de New York à Gaza, en passant par Calais.

Selon M. Mercurio, «l'establishment l'a longtemps snobé», mais avec son *happening* incroyable réalisé en octobre à Londres — quand il a provoqué l'autodestruction partielle d'une de ses toiles qui venait d'être vendue aux enchères pour plus d'un million de dollars — il a réussi à chambouler cette attitude.

HOROSCOPE

Jeudi 22 novembre 2018

Bélier (21 mars au 19 avril)

La Lune en Taureau deviendra ce soir une Pleine Lune début Gémeaux, juste en face du duo Soleil-Jupiter en Sagittaire! Et vous pourriez vous retrouver en plein cœur de l'action. Vu les... débordements dans l'air, si vous prenez le temps de vous intéresser à elles, vous pourriez vous apercevoir que des personnes qui semblaient froides seront, au contraire, bien disposées à votre endroit.

Taureau (20 avril au 20 mai)

L'entrée du Soleil en Sagittaire, et la Lune en Taureau qui deviendra ce soir une Pleine Lune en Gémeaux, aura pour effet de surprendre la bonne bête de somme que vous êtes! Dans ce climat plutôt excessif, les initiatives que vous entreprendrez auront des chances d'être couronnées de succès. Mais tandis que la créativité sera en exaltation, une nouvelle passion pourrait naître...

Gémeaux (21 mai au 21 juin)

Vu que cette aube de Pleine Lune début Gémeaux pourrait entraîner quelques débordements, gardez-vous de prononcer un commentaire regrettable sous le coup de l'émotion. L'humour constituera votre meilleure arme et une plaisanterie bien placée vous aidera à faire bonne impression sur qui que ce soit. Et le duo Soleil-Jupiter en Sagittaire pourrait vous démontrer que ce n'est pas trop beau pour être vrai.

Cancer (22 juin au 22 juillet)

L'imminence de la Pleine Lune, vous si sensible aux cycles Lunaires, risque de vous troubler davantage... Il pourrait être question d'un nouvel engouement, notamment s'il est dérivé d'une activité intellectuelle. Tandis que le dialogue contribuera probablement à dénouer une impasse, des individus hésitants pourraient soudainement se montrer disposés à accepter vos suggestions. Profitez-en...

Lion (23 juillet au 22 août)

L'absence d'astres dans votre axe zodiacal pourrait rendre la routine plus monotone. Vous pourriez avoir l'impression que les autres ne s'occupent pas suffisamment de vous... Toutefois, en cette aube de Pleine Lune, il faudrait éviter d'adopter un comportement exubérant. Avec le duo Soleil-Jupiter en Sagittaire, offrez plutôt vos services à quelqu'un qui vous intrigue...

Vierge (23 août au 22 sept.)

Alors que la Lune deviendra ce soir toute Pleine début Gémeaux, face au duo Soleil-Jupiter en Sagittaire, au carré de la Vierge, vous ne devriez quand même pas accorder trop d'importance au pessimisme d'autrui. Le fait qu'une personne parle avec assurance ne veut pas forcément dire qu'elle détient la vérité. Restez fidèle à votre première idée sans vous laisser influencer.

Balance (23 sept. au 23 oct.)

Tant à la positive qu'à la négative, il n'y a pas qu'une seule personne qui soit responsable de l'état actuel des choses. La reconnaissance du partage d'une gloire ou d'un blâme aura des répercussions favorables sur l'équilibre d'un groupe et sur la suite des événements. En cette aube de Pleine Lune, votre volonté d'admettre une vérité en incitera d'autres à faire de même...

Scorpion (23 oct. au 21 nov.)

Malgré un climat plutôt excessif étant donné l'imminence de la Pleine Lune début Gémeaux, vous devriez vous sentir à votre aise tant avec vos proches qu'avec de parfaits étrangers. Il est possible d'établir un lien de complicité avec quelqu'un dont vous souhaiteriez vous rapprocher. La clé du bien-être consistera à chasser l'artificiel en étant tout simplement vous-même.

Sagittaire (22 nov. au 21 déc.)

Le Soleil fait son entrée à la suite de Jupiter en Sagittaire pour souligner le début de votre étape anniversaire, mais vu l'imminence de la Pleine Lune, les excès seront dans l'air! Vous ne pourrez toutefois pas accorder du temps à toutes les personnes qui réquisitionnent votre compagnie. Il n'y a rien d'égoïste à commencer par vous occuper de vos propres besoins. C'est d'ailleurs la pierre angulaire du bien-être.

Capricorne (22 déc. au 19 janv.)

Le climat de Pleine Lune devrait vous aider à gagner des points et à monter dans l'estime de personnes récemment rencontrées. Possibilité de servir de guide pour un nouveau groupe de gens. Si quelqu'un mérite de connaître une information, pourquoi ne pas la divulguer? Mais avec l'entrée du Soleil à la suite de Jupiter en Sagittaire, il risque d'y avoir d'autant plus de débordements dans l'air!

Verseau (20 janv. au 18 fév.)

Vu que dame Lune deviendra sous peu toute Pleine, d'accepter une invitation qui ne vous sourit pas outre mesure pourrait s'avérer être un moindre mal que l'embaras résultant de votre refus. Si quelqu'un souhaite passer quelques moments en votre compagnie, pourquoi ne pas lui accorder ce plaisir, ne serait-ce que parcimonieusement? Une agréable occurrence pourrait peut-être en résulter...

Poissons (19 fév. au 20 mars)

L'aube de la Pleine Lune axe Gémeaux-Sagittaire intensifiera votre éloquence et votre pouvoir de persuasion. Les unions et associations prendront un caractère plus cérébral, ce qui validera leur authenticité. Si des personnes manifestent de l'intérêt à votre endroit, prenez le temps de regarder sous la surface afin de déterminer à qui accorder le meilleur de votre attention...

Pour information : marylene@marylene.com

MOTS FLÉCHÉS

FULGURANT EMBOU- TEILLAGES	ÉGOÏNE SANS VARIÉTÉ	À MOI ENVELOPPE	MOUSSEUX ITALIEN	PRÔNE LA NON- VIOLENCE	OBJET PRATIQUE SCULPTEUR FRANÇAIS
				PARTIE DU CHEVAL L'ONYX EN EST UNE	
MARIAGE SE DIT EN PARTANT			GUIM- BARDE		
			PAGAYER		
		RAIDE			
AVANT LE MI ELLES SEN- TENT BON	BAIN À REMOUS FLEURET			MARQUE L'INTENTION OS DE SAUMON	
			DÉBUTS DE JOURS POUR FAIRE FRIRE		
PIERRE FINE	PAISIBLES S'ENTRE- TENIR				ÉTALAGE DE MARCHAN- DISSES
		A COURS À OSLO		PAREIL	
		COPAIN		PARFAIT	
FILLE DU FRÈRE LETTRE GRECQUE			CESSEZ- LE-FEU SABLE QU'ON JETTE		
		VOIE BORDÉE D'ARBRES RABOTEUX			GRAND ET MINCE
					RENDUS MOINS PURS
DÉESSE GAULOISE	POLIE DIT QUELQUE CHOSE			MISTRAL	
				CÔTÉ D'UNE FEUILLE	
			ÉLANCÉ		
			BIÈRES		
PLANTE DES JARDINS AUSTERE				ARROSE	
				BERNE	
			SAMOURAI		
			ERRANT		
CHEFS PERSONNES SANS DÉFAUT				GUEU- LANTE	
			FAITES AVEC AUDACE		

No 1423

Une autre grille dans votre application tous les jours!



WWW.HANNEQUART.COM

S	E	S	O	S	E	L	E	P
I	C	R	S	R	E	A	D	E
N	I	N	O	R	A	L	G	U
A	V	A	R	E	A	R	A	V
E	L	E	V	S	A	V	A	N
T	A	V	E	E	M	L	I	L
E	E	L	T	A	V	A	V	E
E	L	E	T	E	C	E	I	N
L	T	E	R	O	E	D	E	J
I	S	R	E	P	E	L	A	B
S	N	I	T	M	S	S	R	O
N	I	F	A	V	P	S	R	E
E	I	G	R	A	N	E	I	D
T	O	C	A	T	N	O	I	N
S	A	R	S	N	O	H	C	O
U	P	A	M	S	F			

DISPONIBLE SUR Google Play

Télécharger dans l'App Store

petites annonces

petitesannonces@lesoleil.com

418 686-3311

Pour nous joindre du lundi au vendredi

De 8h à 17h30 418 686-3311
SANS FRAIS 1 866 686-3311

Sur place

DU LUNDI AU VENDREDI
..... de 8h30 à 12h et de 13h à 16h30

IMMOBILIER VENTE

4639 à 4687
MARCHÉ MAISON 4639
VISITES LIBRES 4642

IMMOBILIER LOCATION

4736 à 4769

SERVICES ET EXPERTS

4776 à 4799

SERVICES PERSONNELS

4816 à 4819

EMPLOIS

4831 à 4834

VÉHICULES

4851 à 4861

MARCHANDISES

4871 à 4891

Veillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 24 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

IMMOBILIER VENTE

4644 Propriétés à vendre

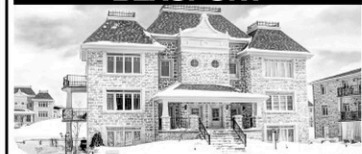


DAVE PICHETTE
Courtier immobilier

RE/MAX
FORTIN, DELAGE
Agence immobilière

418 653-5353

BEAUPORT



VENDEUR MOTIVÉ Condo 2 cc au 1^{er} étage. Aires de vie agréables à vivre. Beaucoup de luminosité. 189 900\$

SAINTE-FOY / CAMPANILE



Au Renaissance, unité de coin au 7^e étage. 2 chambres, 2 salles de bains et 2 stationnements (1 int./1 ext.). Beaucoup de rangement. 299 900\$

VIEUX-QUÉBEC



Condo 2010 au rdc. Cour intérieure, 2 cc, rue de l'Amérique-Française. Possibilité de louer un stationnement intérieur. À VOIR! 339 000\$

QUÉBEC



Lumineux condo, 2 cc, 2 salles de bains. Stationnement intérieur. Près des Plaines et de tout ce que Québec a de plus beau! 379 000\$

4685 Condos à vendre

Condo neuf à Cap Rouge

« Le Charles Félix » grand 4 1/2, 2 s/bains, a/c, stat. int., asc. Libre imm. Possibilité de location. 418-802-1273 418-570-8311

IMMOBILIER LOCATION

4736 À partager ou recherché

MAISON à partager, Charlesbourg, non-fum. en privé, stat., cuisine, télé, ordinateur, salon, lave-vaiss., lav./séch., intimité, entièrement meublée, 650\$, 418 624-0688.

4738 Logements à louer Beauport

5 1/2, chauffé, 1 mois gratuit, 2660 Gaspard, stationnement, 755\$. Libre, 418-563-5665.

MANOIR BEAUPORT

4 1/2 disp. janv., 800\$ incluant chauffe, eau ch., stat., ascenseur, piscine, intercom 418 650-2121 www.roussin.qc.ca

4742 Logements à louer Centre-Ville/Limoilou/St-Sauveur

3 1/2 4 1/2, pl bois, ent. lav., séc.; 2 1/2 ch, meublé, tranquille, 418-527-4170

355, 26e Rue, beau 4 1/2 rénové, pl. bois, stat., 655\$, libre, 418-622-1832.

4743 Logements à louer Charlesbourg

418-262-4014, 3 1/2, 4 1/2 libre Aires ouvertes, porte patio, tout incl.

À 1101 Bearn, 4 1/2, rénové, 745\$-760\$, ch., stat., bois flottant. 418 626-7436, 418 932-0829

4748 Logements à louer Montcalm/St-Jean-Baptiste

LE MONTMORENCY
165, Grande Allée Est
418 573-4144



3 1/2 - 4 1/2
STUDIOS
meublés ou non
tout équipés
court terme

www.bilodeauimmobilier.com

4748 Logements à louer Montcalm/St-Jean-Baptiste

6 1/2 TRÈS GRAND, très beau, boiserie, chauffé, garage, coin ch. Ste-Foy/des Jésuites. 1,290\$ 418 522-6183

À ACCÈS JARDINS DE COULONGE

3 1/2 - 965\$ tout inclus, balcon, vue fleuve 418 682-5246

4749 Logements à louer Rive-Sud

418-265-2842, À VOIR, À St-Romuald, 5 1/2 tout incl.

4752 Logements à louer Sainte-Foy

1 1/2 - 2 1/2 - 3 1/2 tout inclus, 418 651-1386

1 1/2 à 5 1/2, ascenseur, piscine, insonorisé, 418-265-2842

DOMAINE DES COMPAGNONS

4 1/2, tout inclus, piscine chauffée 418-650-2121 Poste 101 www.roussin.qc.ca

NOEL-CARTER, BEAUX GRANDS 3 1/2-4 1/2-5 1/2, libres, récents, bois flottant, paisibles, stat. int., ascenseur. 418 454-4392

4752 Logements à louer Sainte-Foy

418-265-4842 Studio, 3 1/2 à 5 1/2 À VOIR, TOUT INCLUS Rapport/qualité/prix Piscine, petit chien accepté

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2

à la pointe des Ponts calme, boisé, sécuritaire, 418 563-1665

2 PAS UL, 3 1/2 4 1/2, 5 1/2 À MACKAY - MYRAND IDÉAL ÉTUDIANT

LIBRE, imm.

Jour: 418-652-8229

4753 Logements à louer Sillery

WOODFIELD-SILLERY
1450, av. MAIRE-BEAULIEU
418 573-4144



3 1/2 • 4 1/2 • 5 1/2
À LOUER condos neufs de luxe À voir absolument

www.bilodeauimmobilier.com

4757 Logements à louer Banlieue et autres secteurs

Beau grand 4 1/2, 805\$ non ch./écl., libre 1er janv. arrangement possible, 418-496-1002

4761 Chambres à louer

À CHARLESBOURG, neuve, laveuse, sècheuse, frigo privé, câble 418 623-7026

4767 Bureaux et locaux À louer

À 653-7458 BUREAUX COMMERCIAL INDUSTRIEL DUPONT

• PROJET SELON VOS BESOINS •

Boul. Laurier - 3 mois GRATUIT 1 1/2, 3.0, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 Bois et marbre, garage, piscine, badminton, balançoire, parc, électricité inclus. 418 955-3385



À 948-1224 IMMEUBLES SIMARD
120 à 70 000 pi ca

BUREAUX - COMMERCIAL BUREAUX À FRAIS PARTAGÉS LABORATOIRES

ImmeublesSimard.com

À LOUER



COMINAR

BUREAU • COMMERCIAL INDUSTRIEL

681-8151

Selon vos besoins • Projet clés en main

A 622-9494 - BUREAU, ENTREPÔTS, COMMERCIAL, INDUSTRIEL Groleau Développement Charlesbourg, Pierre-Bertrand, Charest, Semple, Philippe Paradis, St-Augustin, 3000 à 200 000 pi2.

À coin Duplessis/ch. Ste-Foy 1400 pi ca. DÉTAIL, COMMERCIAL Sibr.ca 418-930-3842/651-2511

À Place Henri-Bourassa RÉNOVÉ À NEUF 1800 à 4000 pi car. Restaurant, clinique, détail, etc. 418-930-3842/651-2511

ARBOIS près route de l'Église, 1600 p.c., 3e étage, 1000 p.c. rdc, 418-683-8102

PLACE BESHRO angle Duplessis et Ste-Foy, 1,050 pi² disponible. Site achalandé, 418 658-1228

4768 Entrepôts, garages et stationnements à louer

À LOUER INDUSTRIEL AAA

7000 pi car. Watt 25000 pi car. St-Nicolas sibr.ca 418-930-3842/651-2511

BANDES DESSINÉES

BEN



BLONDINETTE



HAGAR L'HORRIBLE



4768 Entrepôts, garages et stationnements à louer

ENTREPÔT À LOUER

Chauffé ou non, 3 000 à 45 000 pi car., 24 pi de haut l'autoroute 20 St-Nicolas, Lévis 418 831-3990 ou 418 571-1450 sboies@beland.com

SERVICES ET EXPERTS

4783 Massothérapie et soins thérapeutiques

100% Massage californien, relaxant 418-837-7569, 934-7544 André

1er Massage Promo 39\$

Homme, Ste-Foy, 581-777-6757 Ouvert de 9 h 30 à 21 h + 1 fin de sem./2

418-687-4539 JEAN, suédois pour homme, propre, calme, discrétion

ABAISSER DOULEURS ET STRESS

Les lun. mar. mer. et sam. 806-1484

BON massage suédois, californien. Reçus. Raymond: 418-694-1596

DOUX MASSAGE EN PRIVÉ

dès 10h - 522-4890

GILLES, massage, promo 40\$, soirs, fins de sem. MERCREDI 9h à 21h, 418-455-1502.

HOMME offre massage de détente en Beauce. 418 933-9812

4783 Massothérapie et soins thérapeutiques

Massothérapie des Iles, 74 chemin des Iles, Rive Sud, masseuses demandées 418-835-3322

MASSOTHÉRAPIE et esthétique sensAelle, lun. à jeu., 418-262-0729

NOUVEAU, ST-FOY, massage, réflexe, suédois, californien, homme, 581-741-6037

4787 Argent à prêter

PRÊT DE 500\$ SANS ENQUÊTE DE CRÉDIT
www.creditcourtage.ca
1-866-482-0454

SERVICES PERSONNELS

4816 Agences de rencontres

ACCÉDER à une STABILITÉ affective
1632 CHEMIN STE-FOY QUÉBEC
MME HAMEL INC
Depuis 30 ans 7 jrs 9 à 21h 681-0169

4819 Messages personnels

SALON PRIVÉ LA ROSE D'OR
femme mature fait des massages et plus.
Contactez-moi 581 748-5887.

1 ACCÈS YI QUAN
de 9h à 19h, 418-651-5641

418 803-5653, MASSAGE suédois de détente, vieux Limoilou, privé. 7/7, 9h-21h.

4819 Messages personnels

AVENTURIERE.CA

REÇOIT / DÉPLACE
24H SUR 24H

418-955-6079

URGENT

HÔTESSE DEMANDÉE
\$\$\$
TRÈS BONNES CONDITIONS

AHI BELLE ET DISCRÈTE, PRIVÉ
MASSAGE+, DÈS 8H, 418 914-5290

BEAUTÉ FATALE, massages, ★coquine, érotique, sexy, ★ plaisir assuré, 418-262-5498

BELLE FEMME MATURE, privé, discret, service +, disp. 8h à 20h, 7/7, 418 906-3118

EMPLOIS

4834 Offres d'emploi

CONSEILLER(ÈRE) en vente, temps pleins ou partiel, boutique de vêtement adaptée pour centre hospitalier, personne mature et dynamique, contactez Danièle Laurin : 1 800 394-1513.

COUPLE DEMANDÉ
POUR CONCIERGERIE
(HOMME À TOUT FAIRE/LOCATION)
Expérience requise. Conditions avantageuses. (Ste-Foy). Tél : 418-563-1665

URGENT, coiffeur (euse), pour résidence de personnes âgées à Québec et à St-Augustin Desmaures, Christian 418-576-3773

4834 Offres d'emploi

RECHERCHE

CAMELOT

AVEC VOITURE

livraison Le Soleil

SECTEUR

ST-AUGUSTIN

+/- 400\$ SEM.
avant pourboires

CONTACTEZ

JACQUES ROY

418 285-5757

RECHERCHE

CAMELOT MOTORISÉ

livraison Le Soleil

SECTEUR

BEAUPORT

Très beau secteur

disponible

581 988-2838

RECHERCHE
CAMELOT MOTORISÉ
livraison Le Soleil
CHARLESBOURG
2 routes disponibles
CONTACTEZ
BIANKA DRAPEAU
418 563-8961

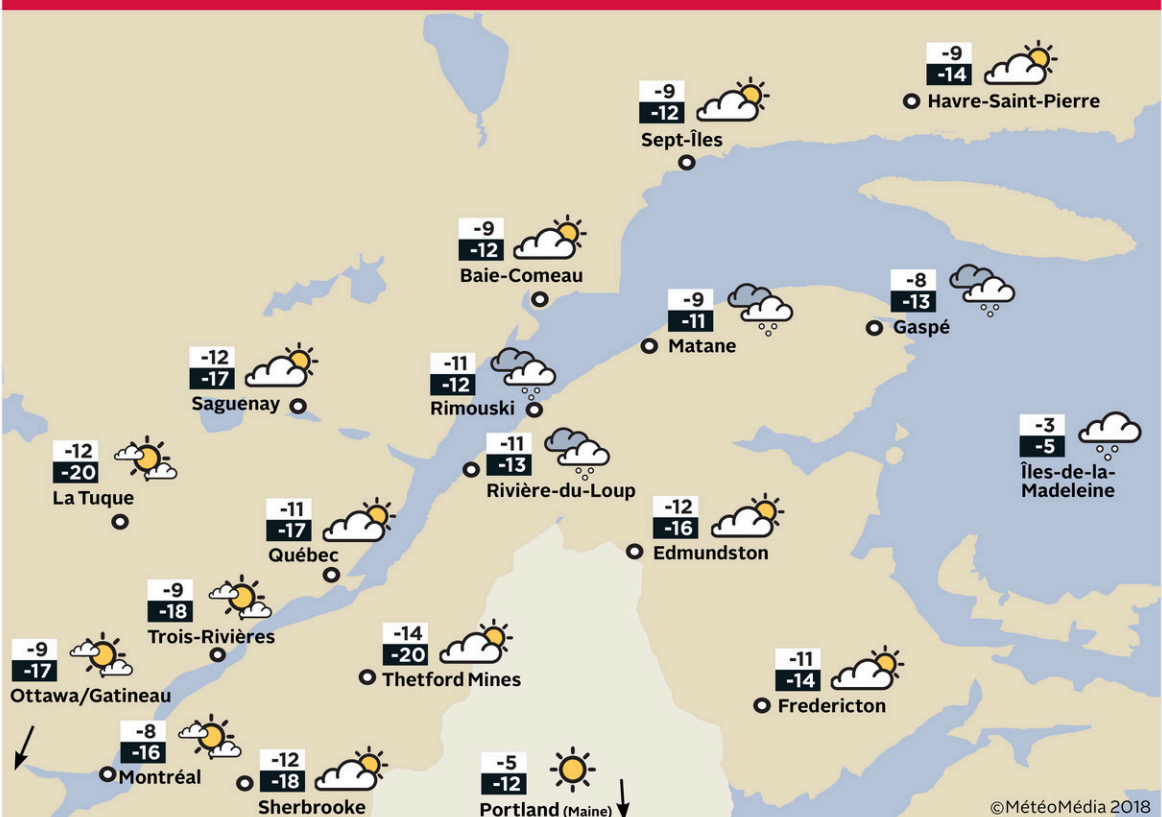
GÉRANT(e) route de camelot distribution du journal porte à porte, possibilité auto fournie, 40,000\$/an, 418 576-6915
courriel : srobjournal@gmail.com

RECHERCHE
2 CAMELOTS
MOTORISÉS
livraison Le Soleil
SECTEURS
VIEUX-QUÉBEC
OU MONTCALM
150\$ et + / semaine
+ pourboire
environ 9 heures/sem.
CONTACTEZ
SYLVAIN DANIEL
418 291-3027

COUP D'ŒIL MÉTÉO POUR QUÉBEC

<p>Aujourd'hui Maximum -11 Minimum -17</p> <p>Ciel variable Précipitations : 20 % Vents du nord-ouest 27 km/h</p>	<p>Demain Maximum -8 Minimum -12</p> <p>Ensoleillé Précipitations : 10 % Vents du sud-ouest 16 km/h</p>	<p>Samedi Maximum -3 Minimum -8</p> <p>Généralement ensoleillé Précipitations : 10 % Vents légers</p>	<p>Dimanche Maximum 0 Minimum -1</p> <p>Neige Précipitations : 80 % Vents légers</p>	<p>Lundi Maximum 3 Minimum 0</p> <p>Faible pluie Précipitations : 80 % Vents du nord-est 25 km/h</p>
--	--	--	---	---

PRÉVISIONS RÉGIONALES



LES MARÉES Aujourd'hui

Québec		Rimouski	
AUJOURD'HUI		AUJOURD'HUI	
B	0h54 0,3 m	H	1h10 3,6 m
H	5h33 4,5 m	B	7h08 0,8 m
B	12h54 0,4 m	H	13h23 4,2 m
H	17h42 5,2 m	B	19h49 0,5 m
DEMAIN		DEMAIN	
B	1h39 0,3 m	H	1h49 3,7 m
H	6h12 4,6 m	B	7h44 0,7 m
B	13h36 0,3 m	H	14h01 4,4 m
H	18h15 5,3 m	B	20h29 0,4 m
Grondines		Sept-Îles	
AUJOURD'HUI		AUJOURD'HUI	
B	3h33 1 m	H	0h38 2,4 m
H	7h54 2,8 m	B	6h33 0,5 m
B	15h30 1 m	H	12h51 2,9 m
H	20h06 3,2 m	B	19h19 0,3 m
DEMAIN		DEMAIN	
B	4h18 1,1 m	H	1h18 2,4 m
H	8h33 2,9 m	B	7h10 0,4 m
B	16h09 1,1 m	H	13h29 3,1 m
H	20h39 3,3 m	B	20h02 0,2 m

DANS LE MONDE Aujourd'hui

City	Weather	Max	Min
Acapulco	Soleil	30	26
Amsterdam	Éclaircies	5	-1
Athènes	Variable	13	10
Berlin	Variable	2	-1
Boston	Soleil	-4	-11
Buenos Aires	Orages	27	14
Cancun	Orages	27	24
Chicago	Variable	3	1
Fort Lauderdale	Averses	26	21
La Havane	Orages	27	22
Londres	Éclaircies	9	5
Los Angeles	Ensoleillé	19	11
Madrid	Averses	10	8
Mexico	Soleil	23	10
Moscou	Ave neige	-3	-5
New York	Soleil	0	-8
Orlando	Averses	24	17
Paris	Éclaircies	6	2
Pékin	Soleil	-1	-7
Puerto Plata	Variable	29	23
Rio	Orages	29	22
Rome	Averses	17	9
Tokyo	Averses	14	11
Toronto	Soleil	-5	-7
Vancouver	Pluie	10	6
Washington	Soleil	0	-5

ALMANACH

Maximum hier	-6,0°
Minimum hier	-11,0°
Normale le jour	1,1°
Normale la nuit	-5,3°
Record max	9,4°/1953
Record min	-19,4°/1964
Précipitations (avant-hier)	
Ce mois-ci	114,0 mm
Ce mois-ci l'an dernier	110,0 mm
1 mm d'eau = environ 1 cm de neige	

LE SOLEIL

Durée du jour : 9h06

6h58 16h04

LA LUNE

Coucher : 5h51 Lever : 16h11

23 nov. 29 nov. 07 déc. 15 déc.

Météo Média

Téléchargez MétéoÉclair sur votre téléphone intelligent.

4834 **Offres d'emploi**

**RECHERCHE
CAMELOT MOTORISÉ
livraison *Le Soleil***

**SECTEURS
ST-JEAN-PORT-JOLI,
ST-AUBERT**

Revenu :
environ 525\$ / sem.
avant pourboires

CONTACTEZ
GUILLAUME PLANTE
418 416-0006
gplante@lesoleil.com

**RECHERCHE
CAMELOT MOTORISÉ
livraison *Le Soleil***

**SECTEURS
ST-PAMPHILE
ST-CYRILLE, ST-MARCEL**

Revenu :
environ 525\$ / sem.
avant pourboires

CONTACTEZ
GUILLAUME PLANTE
418 416-0006
gplante@lesoleil.com

**RECHERCHE
CAMELOT MOTORISÉ
livraison *Le Soleil***

**SECTEURS
MONTMAGNY
L'ISLET, CAP-ST-IGNACE**

Revenu :
environ 450\$ / sem.
avant pourboires

CONTACTEZ
GUILLAUME PLANTE
418 416-0006
gplante@lesoleil.com

**Pour soutenir
l'effort
quotidien des
personnes
atteintes de
dystrophie
musculaire,
il faut
beaucoup
plus que des
mots...**

IL FAUT UNE ACTION, UNE ACTION MUSCLÉE !

1.800.567.2236
www.muscle.ca
bureau du Québec

**Dystrophie
musculaireCanada**
une action musclée

4834 **Offres d'emploi**

**RECHERCHE
CAMELOT MOTORISÉ
livraison *Le Soleil***

**SECTEURS
ST-RAPHAËL, ST-DAMIEN
ST-PHILÉMON**

Revenu :
environ 700\$ / sem.
avant pourboires

CONTACTEZ
GUILLAUME PLANTE
418 416-0006
gplante@lesoleil.com



VÉHICULES

4856 **Véhicules demandés**

À BON PRIX!
ACHAT: autos, camions,
autobus usagés ou ferraille. Jean
Racine Presseur: 418-823-2197.



MARCHANDISES

4882 **Meubles et
électroménagers**

ACHAT/vente meubles+électroménagers
payons \$\$\$ 418-521-1830

MOBILIER chambre à coucher,
5 morceaux, brun foncé, en bon état,
500\$ négociable, 418 653-1271



**PRIÈRES
FAVEURS OBTENUES**

Remerciements au St-Esprit pour
faveur obtenue avec promesse de
publier. M.M.

Nécrologie

INDEX

AUGER Marie, St-Gabriel-de-Valcartier
BARON Raymond
BOUCHER CHOUINARD PELLETIER,
Rose-Aimée, L'Islet
BOUCHER Laurent
CADORET Marie-Reine
Saint-Jean-Chrysostome
CIMON Isabelle
CÔTÉ Alma Laroche, Ste-Croix de
Lotbinière
CÔTÉ Marcel, Québec
CÔTÉ, Soeur Yvette, o.s.u., Rimouski
CURODEAU Louise Bissonnette,
Québec, secteur Ste-Foy
DEMERS Yvette Royer, autrefois
St-Henri-de-Lévis
DUFRESNE Marc, Sainte-Foy
EMOND Huguette, Québec
FLAMAND Jacqueline, Lévis
FORTIN, Sr Odile, R.J.M., Lévis
FOURNIER Jeannine Gagné, Québec
GAGNON Georges-André
GAGNON Madeleine Samson, Lévis
GAUMOND Dollard, Lévis
GENDREAU Jeannine, Québec

GENDREAU Jocelyne, Québec
JOBIN Jocelyne, Les Saules
LACHANCE Gilbert, Québec,
autrefois Lac-St-Charles
LAPORTE Yvan, Québec
LAROUCHE Thérèse Robitaille,
St-Romuald d'Etchemin
LEFÈVRE Thérèse, Boischatel
LESSAD Paulette, Colombier
MARCEAU Léandre, Québec
MATTE Jeanne D'Arc Vallée,
L'Ancienne-Lorette
MEUNIER Jean-Marie, St-Augustin-
de-Desmaures
PENNINGTON Margaret Picard,
Wendake
RACINE Jeanne-D'Arc, St-Joachim
RHÉAUME Jacqueline,
Native de Loretteville (Québec)
RIVERIN Simone Trépanier, Québec
ROUSSIN Lucie Rhéaume, Lac-St-Charles
ROY Jean-Louis, St-Lambert-de-Lauzon
SOLOMON-GERMAIN Louis
THERIAULT Alain, Québec
VIEL Simone, Rivière-du-Loup

Nécrologie

MARIE AUGER 1940 - 2018



Au CHU - hôpital St-François d'Assise, le 10 novembre 2018, à l'âge de 78 ans et 7 mois, est décédée madame Marie Auger, fille de feu madame Juliette Riverin et de feu monsieur Hermas L. Auger. Elle demeurait à Saint-Gabriel-de-Valcartier. La famille recevra les condoléances, en présence des cendres, à la

**Coopérative funéraire des Deux Rives
Centre funéraire du Plateau**

693, avenue Nérée-Tremblay, Québec G1N 4R8

le samedi 24 novembre 2018, de 14h à 15h45. Une liturgie de la Parole sera célébrée au salon le même jour à 16h. L'inhumation des cendres se fera au cimetière Notre-Dame-de-Belmont à une date ultérieure.

Elle laisse dans le deuil ses frères et ses sœurs: Hélène, Louise, Lise, Louis (Isabelle Frédérick), Michel, Diane (Claude Chamberland) et Anna-Corinne (Allain Bourgoïn); ses neveux et nièces: Dominique Sylvain, Layo Auger, Karine Auger, Frédérick Auger, Marlène Auger-Guimont, Sonia Auger-Guimont, Alupa Clarke et Atami Auger ainsi que plusieurs ami(e)s. La famille tient à remercier tout le personnel de l'hôpital St-François d'Assise pour les bons soins prodigués.

Pour renseignements :

Coopérative funéraire des Deux Rives

Téléphone : 418 688-2411 ou 1 888 688-2411, Télécopieur : 418 688-2414

Pour l'envoi de messages de sympathie :

www.coopfuneraire2rives.com



COOPÉRATIVE
FUNÉRAIRE
DES DEUX RIVES

Coopérative funéraire
des Deux Rives

418.688.2411
www.coopfuneraire2rives.com

MARIE-REINE CADORET 1916 - 2018



Un hommage sera rendu, au printemps, à Marie-Reine Cadoret, décédée le 12 novembre 2018, à l'âge de 102 ans et 6 mois. Elle était l'épouse de feu Théophile Fontaine, la fille de Joseph Cadoret et d'Alvine Roberge. Elle habitait à Saint-Jean-Chrysostome. Elle laisse derrière elle ses enfants: Réjean, Lise, Gaétan (Diane Plante), Richard (Darquise Cantin), Huguette, Joscelyne (Irenée Samson); ses petits-enfants: Guillaume (Maryse Bossé), Stéphane, Nicolas (Sylviane St-Pierre), Mathilde, Thomas (Manon Baillargeon); ses arrière-petits-enfants: Victor, Emily, Évelyne, Julia, Damien, Jules et Laurie ainsi que ses neveux et nièces. Les services funéraires ont été confiés à Claude Marcoux Ltée. La date et l'heure des funérailles vous seront communiquées ultérieurement.

Pour renseignements **Groupe Garneau Thanatologue**

www.groupegarneau.com

Téléphone : 418 839-8823



Groupe Garneau thanatologue

418.839.8823
www.groupegarneau.com



RAYMOND BARON 1927 - 2018

Au Centre Hospitalier Paul Gilbert, le 5 novembre à l'âge de 90 ans et 11 mois, est décédé M. Raymond Baron, à l'aube de ses 91 ans, il met fin à une époque étant le dernier de 14 frères et soeurs de la famille de Georgianna et Arthur Baron. Il part en laissant d'innombrables souvenirs et avec une lignée de Baron assurée. Il laisse dans le deuil, sa chère épouse Jeannine Bolduc, ses fils: Richard (Sylvie Trottier, feu Danielle Morneau), Claude (Francine Lehouillier), Marc (Annie Tremblay) et Alain (Lina Isabel); ses petits-fils: Alexandre (Catherine Poulin), François, Pierre-Yves (Lili Deschênes-Michaud), Antoine (Sabrina Levesque), Louis-Philippe (Catherine Beaulieu), Emil (Claudie Jalbert), Samuel, Francis (Stéphanie Rossignol); ses arrière-petits-enfants: Xavier, Delphine, Emmanuelle ainsi que Pierre-Olivier Bédard, Valéry Thériault (Alexy); tous ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Bolduc, ses neveux et nièces des familles Baron et Bolduc ainsi que de nombreux amis. Remerciements spéciaux au personnel du Centre

hospitalier Paul-Gilbert en soins de longue durée qui a prodigué des soins tout au long de son séjour, de l'accompagnement tant professionnel qu'humain et ce, avec respect et dignité lors de ses derniers jours. Toute marque de sympathie peut se traduire par un don soit à la Fondation de la maladie d'Alzheimer ou encore à la Fondation du Parkinson du Québec (les formulaires disponibles sur place). La famille vous accueillera au

Complexe Claude Marcoux

1845, boulevard Guillaume-Couture, Lévis, secteur St-Romuald

le vendredi 23 novembre de 19h à 21h ainsi que le samedi 24 novembre 2018 à compter de 10h, suivra une cérémonie célébrée à 12h30 à la chapelle du complexe

Pour renseignements : Groupe Garneau Thanatologue

www.groupegarneau.com 418 839-8823



Groupe Garneau thanatologue

418.839.8823

www.groupegarneau.com



ROSE-AIMÉE BOUCHER CHOUINARD PELLETIER 1926 - 2018

Au Centre d'hébergement Saint-Eugène de L'Islet, le 17 novembre 2018, à l'âge de 92 ans, est décédée madame Rose-Aimée Boucher, épouse en 1res noces de feu monsieur Zéphirin Chouinard et en 2èmes noces de feu monsieur William Pelletier. Elle était la fille de feu dame Claudia Poitras et de feu monsieur Ferdinand Boucher; la soeur et la belle-soeur de: feu Rolande (feu Napoléon Journault), feu Louis (feu Géraldine Deschênes), feu Ferdinand (feu Gisèle Aubin), feu Fernando (feu Pierrette Normand), Lionel (Pierrette Boucher), Yvette (feu Idelbert Gagné), feu Françoise (feu François Bélanger) et Pierrette (feu Valère Lord). Sont aussi affectés par son départ, les membres des familles Chouinard et Pelletier dont les enfants de monsieur William Pelletier: Jacques, Madeleine et leur famille ainsi que ses neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et ami(e)s.

De sincères remerciements sont adressés au Dr Gilles Labrecque et au personnel du Centre d'hébergement Saint-Eugène pour la qualité de leurs soins et toutes leurs attentions. Un grand merci également à madame Hélène April, travailleuse sociale, pour son aide et son dévouement. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à un organisme de votre choix. Divers formulaires seront disponibles au salon.

Les membres de sa famille vous accueilleront à la résidence funéraire

De la Durantaye & Fils

39, des Pionniers Est, L'Islet

le samedi 24 novembre à compter de 12h. Le service religieux sera célébré le samedi 24 novembre 2018 à 13h30 en l'église Notre-Dame de Bonsecours de L'Islet, suivi de l'inhumation de ses cendres au cimetière paroissial.

Pour renseignements ou messages de condoléances : 418 247-5571, sans frais : 1 877 598-3093, télécopieur : 418 246-5115, courriel : info@deladurantaye.qc.ca Site web :

www.deladurantaye.qc.ca. Maison funéraire membre de la Corporation des thanatologues du Québec.



ISABELLE CIMON 1918 - 2018

Le 17 novembre 2018 à l'âge de 100 ans et 6 mois, est décédée madame Isabelle Cimon, épouse de feu André Pelletier. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Céline (Richard Pelletier), Marc (Lise Grand-Maison), Esther, Hélène-A. (Louis Hamel) et ses trois petits-enfants, Catherine (Carl Bonneau), Phillippe (Peggy Perron) et Louis-André (Roxanne Grondin) ainsi que ses arrière-petits-enfants: Dorianne, Nathanielle, Charlotte, Emma, Gabriel, David et Isabelle et des neveux et nièces.

Des funérailles auront lieu à Baie-St-Paul l'été prochain au mois d'août en présence de tous les membres de la famille.

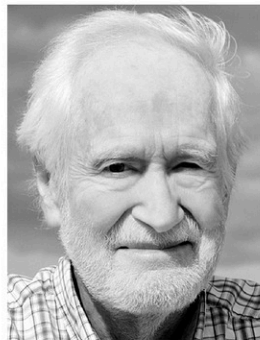
Nous tenons à remercier sincèrement le personnel infirmier et soignant ainsi que le service des Loisirs des Jardins du Haut St-Laurent de St-Augustin-de-Desmaures pour avoir pris soin de notre mère durant presque huit ans.



COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES

Coopérative funéraire des Deux Rives

Téléphone: 418 688-2411 ou 1 888 688-2411 Télécopieur: 418 688-2414 Pour l'envoi de messages de sympathie: www.coopfuneraire2rives.com



LAURENT BOUCHER 1941 - 2018

C'est avec une profonde tristesse que nous (vous) annonçons le décès de monsieur Laurent Boucher, survenu à l'hôpital St-Sacrement de Québec, le 13 novembre 2018, à l'âge de 77 ans. Il était le fils de feu Simone Houde et de feu Léo-Paul Boucher, et le fils adoptif de Lucienne et Delphis Croteau. Il était l'amour de Céline Bélanger, le père de David (Stéphanie Lepage) et de Marie-Pierre; le grand-père de Raphaëlle et Simone, le frère de Jacques, Thérèse, Gervaise, Rosaire, Pierre, Paul, Jocelyne et Gaétan. Il laisse dans le chagrin ses ami(e)s et collègues qui l'ont tant apprécié. Nous lui sommes infiniment reconnaissants de sa présence sage, juste et lumineuse parmi nous.

La famille vous accueillera pour les condoléances, en présence des cendres, à la

Coopérative funéraire des Deux Rives Centre funéraire du Plateau

693, rue Nérée-Tremblay, Québec G1N 4R8

le vendredi 23 novembre 2018, de 19h à 21h30. Le service religieux sera célébré le samedi 24 novembre 2018 à 14h en l'église St-Dominique (175, Grande-Allée Ouest, Québec), où la famille recevra les condoléances à compter de 13h. L'inhumation des cendres aura lieu ultérieurement. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de la Maison Michel-Sarrazin, 2101, ch. St-Louis, Québec, Qc, tél.: 418 687-6084 courriel: fondation@michel-sarrazin.ca site Web: www.michel-sarrazin.ca. Des formulaires seront disponibles sur place.



COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES

Pour renseignements: Coopérative funéraire des Deux Rives
Téléphone: 418 688-2411 ou 1 888 688-2411 Télécopieur: 418 688-2414
Pour l'envoi de messages de sympathie: www.coopfuneraire2rives.com

ALMA LAROCHE CÔTÉ 1922 - 2018



À l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 17 novembre 2018, à l'âge de 96 ans, est décédée dame Alma Laroche, épouse de feu monsieur Gérard Côté. Elle demeurait à Ste-Croix de Lotbinière.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Lucienne, Laurette, Madeleine, Marie-Ange, Florence (Bertrand Auger), Mariette (Gaétan Bélanger), Marcel (Marjolaine Daigle), Jean-Noël, Colette; ses petits-enfants, ses arrière-petits-enfants; plusieurs neveux et nièces, autres parents et ami(e)s.

Le service religieux sera célébré le samedi 24 novembre 2018 à 14h en l'église Ste-Croix où la famille vous accueillera à compter de 13h. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à l'organisme de votre choix.

La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire Beaudoin, Ferland, Dupuis Ltée.



Pour renseignements: Maison funéraire Beaudoin Ferland Dupuis
Téléphone: 418.728-2202 / Télécopieur: 418 728-3747
info@salondupuis.com / www.salondupuis.com



MARCEL CÔTÉ

1918 - 2018

À Québec, le 11 novembre 2018, à l'âge de 100 ans, est décédé monsieur Marcel Côté, époux de madame Marie-Jeanne Lamb. Il demeurait à Québec.

Le service religieux sera célébré le samedi 24 novembre 2018 à 14h en l'église St-Albert Le Grand, 3055, 2e Avenue, Québec G1L 3G1. La famille recevra les condoléances une heure avant à l'église.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Pierre-André (Micheline Poulin), Monique (Gaston Lafleur), Roger, Murielle (Denis Guérin); ses petits-enfants: Isabelle (Mario Bérubé), Daniel (Marie-Ève Paquet), Marie-Hélène (Chris Matters), Caroline (Frédéric Bonsaint); ses arrière-petits-enfants: Camille, Nathan, Florence, Madeleine,

Annette, Rémi, Luc, Zoé, Oscar, Théodore; sa soeur Fernande, son frère Edmond (Géraldine Turbide), ainsi que ses beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, parents et ami(e)s. Il est allé rejoindre ses autres frères et soeurs décédés. La direction des funérailles a été confiée à Lépine Cloutier.

Pour renseignements :

ATHOS

Téléphone : 418 529-3371, Télécopieur : 418 767-2309

Courriel : info@lepinecloutier.com

Pour envois de messages personnalisés et / ou de fleurs ainsi que pour signer le registre à la mémoire de la personne décédée :

www.lepinecloutier.com



Lépine Cloutier Athos

418.682.5225
www.lepinecloutier.com

SOUTIEN SCOLAIRE GRATUIT

alloprof.qc.ca

POUR PARLER À UN ENSEIGNANT

1 888 776-4455



leSoleil

• Anniversaire de décès
• Remerciements

418 686-3326
poste 2261



SOEUR YVETTE CÔTÉ, o.s.u. 1933 - 2018

Au Centre de santé des Ursulines de Rimouski, le 20 novembre 2018, est décédée à l'âge de 85 ans et 9 mois, dont 64 ans de vie religieuse soeur Yvette Côté o.s.u. en religion soeur Sainte-Suzanne-de-Jésus, demeurant à Rimouski, autrefois de L'Isle-Verte, fille de feu monsieur Alcide Côté et de feu madame Rose-Anna Michaud.

Les membres de la Communauté et de la famille recevront les condoléances le **jeudi 22 novembre, de 14h à 17h et de 19h à 21h, ainsi que le vendredi à compter de 9h, au 207A, rue Notre-Dame Est à Rimouski. Les funérailles seront célébrées le vendredi 23 novembre à 10h, au même endroit** et de là aux jardins commémoratifs Saint-Germain de Rimouski.

Elle laisse dans le deuil les membres de la Communauté ainsi que ses sœurs: Anne-Marie, Fernande, Solange, Bibiane, Annette (Pierre Cossette), Alice (Denys Levesque) et Suzanne, ses belles-sœurs et son beau-frère : Claire Hudon (feu Laurent), Jacqueline Ouellet (feu Jean-Paul), Pierrette Goulet (feu Marius) et Henri Terrien (feu Cécile), ses neveux, nièces, autres parents et amis(es). Nous vous exprimons notre profonde gratitude pour vos témoignages de sympathie, ils nous touchent sincèrement. Un remerciement tout particulier s'adresse au personnel du Centre de santé des Ursulines pour les bons soins prodigués et pour leur dévouement.

La famille Ursuline et la famille Côté

La direction des funérailles a été confiée à la :



Coopérative funéraire du Bas St-Laurent
286, rue Saint-Jean-Baptiste Ouest, Rimouski G5L 4J6
Téléphone: 418.722.7044 / Télécopieur: 418 722-9033
Pour l'envoi de messages de sympathie: www.cfbsl.com



LOUISE BISSONNETTE CURODEAU 1929 - 2018

À l'Unité de réadaptation fonctionnelle intensive (URFI) de l'hôpital St-Sacrement (Québec) le 9 novembre 2018, à l'âge de 89 ans, est décédée Louise Bissonnette, épouse de feu Gérard Curodeau et fille de feu Wilbrod Bissonnette et de feu Hélène Chabot. Elle demeurait à Québec, secteur Sainte-Foy. La famille recevra les condoléances le **vendredi 23 novembre de 18h30 à 21h30 à la**

Coopérative funéraire des Deux Rives
693, av. Nérée-Tremblay, Québec, G1N 4R8

Le service religieux sera célébré le **samedi 24 novembre 2018 à 14h en l'église Saint-Thomas d'Aquin au 2125, rue Louis-Jolliet, Québec, où la famille sera présente pour vous accueillir à compter de 13h.** L'inhumation se fera ensuite au cimetière Saint-Charles au 1460, boulevard Wilfrid-Hamel, Québec. Elle laisse dans le deuil ses enfants et belles-filles: Francine, Denis (Carole Tardif) et Alain (Brigitte Sévigny); ses petits-enfants: Jean-Michel (Laurence Arsenault-Blanchard),

Olivier (Zoé Chênevert) et Claude-Eric Gagnon; Félix, Zoé, Rose, Francis, Victor, Étienne et Clémence Curodeau; ses frères et sœurs: Michel (feu Pierrette Careau), Charles (Rita Martel), Colette (feu Jacques Bélanger), Edmond (Gisèle Labrecque), Luc (Lise Grégoire), Françoise (feu Jean-Guy Ouellet), Marc (France Truchon) et Lucie; sa belle-soeur Emilienne Curodeau ainsi que de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. L'ont précédée son frère feu Vincent (Denise Laroche) et sa sœur feu Rita. La famille désire témoigner toute sa reconnaissance aux membres du personnel de l'URFI pour les excellents services professionnels offerts et les soins attentifs et personnalisés prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire notamment par un don à l'Association pour l'intégration sociale de la région de Québec AISQ, 5225, 3e Avenue Ouest, Québec, G1H 6G6. (<http://aisq.org/donation/du-fond-du-coeur/>). Des formulaires seront mis à votre disposition au salon et à l'église.



COOPÉRATIVE
FUNÉRAIRE
DES DEUX RIVES

Coopérative funéraire
des Deux Rives

418.688.2411
www.coopfuneraire2rives.com



MARC DUFRESNE 1964 - 2018

Le 11 novembre 2018, à l'hôpital de l'Enfant-Jésus, est décédé Marc Dufresne, fils de feu Georges Dufresne et de Charlotte Boulay Dufresne. Il avait 54 ans. Il a vécu toute sa vie à Sainte-Foy.

La famille accueillera parents et amis, en présence des cendres, le **samedi 24 novembre 2018, de 12h30 à 14h, en l'église Saint-Mathieu (3155, chemin des Quatre-Bourgeois, Québec). Une Eucharistie sera ensuite célébrée.**

Outre sa mère, Charlotte Boulay Dufresne, il laisse dans le deuil son frère, Michel; sa sœur, Anne-Marie (Jean-Nicolas); ses neveux, Isaac et Théo; ses oncles et tantes, Joyce (Antonio), Jacinthe, Ginette (Pat), Thérèse (Yves), Mario (Lyne), feu Thérèse, feu Jean-Denys (Suzanne), feu Jean-Paul (feu Yolande), Rodrigue (Angèle) et Robert (Thérèse); sa marraine, Charlotte; de nombreux cousins et cousines et plusieurs amis chers.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la fondation Portage : 150, rue Saint-Joseph Est, Québec, Québec, G1K 3A7, tél.: 418 524-0320, www.fondationportage.ca; des formulaires seront disponibles sur place.

Pour renseignements :

Coopérative funéraire des Deux Rives
Téléphone : 418 688-2411 ou 1 888 688-2411
Télécopieur : 418 688-2414

Pour l'envoi de messages de sympathie :
www.coopfuneraire2rives.com



COOPÉRATIVE
FUNÉRAIRE
DES DEUX RIVES

Coopérative funéraire
des Deux Rives

418.688.2411
www.coopfuneraire2rives.com



YVETTE ROYER DEMERS 1917 - 2018

À l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 13 novembre 2018, à l'âge de 101 ans, est décédée madame Yvette Royer Demers, épouse de feu monsieur Marcel Demers. Elle demeurait autrefois à Saint-Henri-de-Lévis. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Nicole (Robert Lamontagne), Raynold (Colette Lapointe), Jocelyne (Claude Malouin), Michel (Andrée Brunet), Maryse (Benoît Soucy) et Pascale (François Lajoie); ses petits-enfants et arrière-petits-enfants; sa sœur Yolande (feu Raymond Laiberté); ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et ami(e)s. Des remerciements à l'équipe des soins palliatifs de l'Hôtel-Dieu de Lévis, tout particulièrement au docteur Luc Aurèle Loiseau et au personnel de la Résidence Les Maronniers de Lévis pour tous les bons soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation Hôtel-Dieu de Lévis

(<http://www.fhdl.ca/faire-un-don/>). La famille vous accueillera à la résidence

Gonzague Valois

111, rue Belleau, Saint-Henri-de-Lévis

le **samedi 24 novembre à compter de 9h. Le service religieux sera célébré le même jour à 11h, à l'église de Saint-Henri-de-Lévis.** L'inhumation des cendres aura lieu à une date ultérieure au cimetière de Saint-Henri-de-Lévis.

Pour renseignements :

Groupe Garneau Thanatologue

418 839-8823, www.groupegarneau.com

Membre de la Corporation des thanatologues du Québec
Entreprise certifiée par le Bureau de normalisation du Québec



Groupe Garneau thanatologue

418.839.8823
www.groupegarneau.com



HUGUETTE EMOND 1924 - 2018

Au C H U - hôpital St-François d'Assise, le 5 novembre 2018, à l'âge de 94 ans et 5 mois, est décédée madame Huguette Emond, épouse de feu monsieur Paul Guy, fille de feu madame Evelina Nolin et de feu monsieur Emile Emond. Elle demeurait à Québec. Elle a été confiée à la

Coopérative funéraire des Deux Rives
Centre funéraire de Charlesbourg

7335, boul. Henri-Bourassa, Québec G1H 3E5

Selon ses volontés, elle ne sera pas exposée. Le service religieux sera célébré, le **samedi 24 novembre 2018 à 11h en l'église St-Albert-le-Grand (3055, 2e Avenue (angle Des Peupliers Est) Québec, Québec) où la famille recevra les condoléances à compter de 10h.** L'inhumation se fera au cimetière St-Charles.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Marc Guy (Louise Blanchet), Jean-Pierre Guy et André Guy; sa sœur Jacqueline (feu Paul Simoneau); de nombreux neveux et nièces ainsi que plusieurs autres parents et ami(e)s. Elle est allée rejoindre son mari Paul, ses frères et sœurs: Georgette, Jules, Lucien, Roger, Roland, Jacques, Bélangère, Robert, Claire, Jeannette et Yvette ainsi que ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Guy.

Pour renseignements :

Coopérative funéraire des Deux Rives

Téléphone : 418 688-2411 ou 1 888 688-2411, télécopieur : 418 688-2414

Pour l'envoi de messages de sympathie :
www.coopfuneraire2rives.com



COOPÉRATIVE
FUNÉRAIRE
DES DEUX RIVES

Coopérative funéraire
des Deux Rives

418.688.2411
www.coopfuneraire2rives.com



SOEUR ODILE FORTIN, R.J.M. 1944 - 2018

À l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 20 novembre 2018, est décédée, à l'âge de 74 ans et 8 mois dont 53 ans de vie religieuse, soeur Odile Fortin (soeur Sainte Flore). Native de Saint-Joseph de Beauce, elle était la fille de feu Jean-Baptiste Fortin et de feu dame Imelda Jacques. Elle laisse dans le deuil ses sœurs: Hélène (Roger Doyon), Denise (André Parent) et son frère Jacques (Micheline Poulin). Elle laisse également dans le deuil des neveux et nièces, cousins et cousines et une belle-mère Madame Valérie Vachon.

La communauté recevra les condoléances à la **Maison provinciale des Religieuses de Jésus-Marie au 294, rue Saint-Joseph, Lévis, le vendredi 23 novembre, de 19h à 21h et samedi, jour des funérailles, à compter de 12h30.** Le service religieux sera célébré le **samedi 24 novembre à 14h30, en la chapelle de la Maison provinciale.**

La direction des funérailles a été confiée au



Groupe Garneau thanatologue

Téléphone: 418.839.8823 / www.groupegarneau.com
Membre de la Corporation des thanatologues du Québec
Entreprise certifiée par le Bureau de normalisation du Québec

JACQUELINE FLAMAND 1928 - 2018



Le 8 novembre 2018, au CHSLD Centre d'accueil St-Joseph de Lévis, à l'âge de 90 ans, est décédée madame Jacqueline Flamand, épouse de feu J. Évariste Laflamme, fille de feu Marie-Anna Bélanger et de feu J-Charles Flamand. Elle demeurait à Lévis, autrefois de Québec et de Saint-Damien-de-Buckland. Madame Flamand laisse dans le deuil ses enfants: Marcelle Laflamme (feu Viateur Labbé; Gérard Pelletier), feu Marc Laflamme, Laurent Laflamme (Jacqueline Bisson), Lina E. Laflamme (Gaétan Leblond); ses petits-enfants: Jean-Pierre et Marie-Hélène Labbé, Evelyne, Marianne et Jonathan Laflamme, Karen, Eric et Dominique Laflamme, Maxime et Camille Laflamme-Leblond et leurs conjoints/conjointes et 14 arrière-petits-enfants. Madame Flamand comptait plusieurs frères, sœurs, beaux-frères et belles-sœurs dont plusieurs disparus avant elle. De la famille Flamand: feu Jean-Charles (feu Laurette Nadeau), feu Simone (feu Ange-Aimé Jacques), Marcel (feu Dénéiges LeFrançois), Lucille (feu Gabriel D'Andrieu), feu André (feu Liliane Chamberland), Denise (sœur de la Charité de St-Louis), feu Georges-Henri (Carmen LeFrançois), Colette (Rodrique Bédard), Lucien (Chantale St-Martin), Suzanne (Michel Valin), Micheline (feu Maurice Chabot), Robert (Rolande Chabot), René (feu Murielle Laberge), Nicole (Jean-Guy Dubé). De la famille Laflamme: feu Paul-Louis (feu Marie Lachance), feu Delmas (feu Anita Roy), feu Cécile (feu Robert Pinel), feu Philibert (feu Doris Bilodeau), feu Gérard, feu Raymond, Léonard (feu Jacqueline Noël), Jean-Marie, Julien (Thérèse Goulet), feu Marie-Anna (feu Jean-Guy Rémillard), Emmanuel, Marcel (feu Ghislaine Boucher; Liliane Lemelin), Guy (Agathe Brochu), Yvon (Claire Théberge). Elle laisse aussi plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation du Centre d'accueil St-Joseph. Formulaire disponibles au salon. La famille recevra les condoléances au

Complexe Blais, Gilbert & Turgeon, 6100, boul. Wilfrid-Carrier, Lévis
le dimanche 25 novembre de 9h30 à 12h30, suivi d'une cérémonie de la Parole à la chapelle de l'endroit à 12h30. L'inhumation des cendres se fera ultérieurement au cimetière de l'église de St-Damien de Buckland.

Pour renseignements: Groupe Garneau Thanatologue
www.groupegarneau.com 418 839-8823



Groupe Garneau thanatologue | 418.839.8823
www.groupegarneau.com

JEANNINE FOURNIER (NÉE GAGNÉ)

1933 - 2018



À l'hôpital Saint-François d'Assise, le 6 novembre 2018, à l'âge de 85 ans, est décédée dame Jeannine Gagné, épouse de monsieur Claude Fournier, fille de feu monsieur Émile Gagné et de feu dame Clarina Briand. Elle demeurait à Québec.

LEPINE CLOUTIER / ATHOS

La famille vous accueillera au

Complexe du Parc Commémoratif La Souvenance

301, rang Ste-Anne, Québec QC G2G 0G9

le samedi 24 novembre 2018 de 9h à 11h. Une liturgie de la Parole suivra à 11h en la chapelle du Parc Commémoratif La Souvenance, 301, rang Sainte-Anne, Québec.

Elle laisse dans le deuil, outre son époux Claude; ses enfants: Johanne (David Jones), Marc (Ivette Valero, feu Dominique Robitaille), Carole (Jacques Bélanger), Paul (Danielle LeBlanc) et Alain (Marthe Thibault); ses quatorze petits-enfants: Simon

Fournier (Alexandra Miranda-Chang), Christian Jones, feu Nathalie Jones (1983), Benjamin Fournier (Altaïra Fardella), Mélanie Jones (Patrick Guérard), Thomas Fournier (Corina Jones), Jonathan Fournier (Joalee Paquette), Madeleine Jones, Anne-Marie Jones (Jason Fong), Véronique Fournier (Frédéric Julien), Marie Fournier (Sébastien Gagnon) Benoît Fournier, Alex Bélanger et Emmanuel Fournier Valero; ses neuf arrière-petits-enfants: Théodore Fournier, Gabriel Guérard, Olivia Fong, Béatrice Fournier, Hailey Fong, Nathalie Guérard, Madison Fong, Emeline Fournier-Jones et Adèle Fournier. De ses nombreux frères, sœurs, beaux-frères et belles-sœurs, lui survivent ses sœurs Thérèse et Carmen Gagné et son frère Lucien Gagné; ses belles-sœurs: Rose-Marie Fournier, Suzanne Gauthier, Constance Imbeault, Lucille Vallée, Rhéa Lemay ainsi que ses neveux et nièces.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à Société canadienne du cancer 1040, avenue Belvédère, bureau 214, Québec (Qc) G1S 3G3, tél.: 418 683-8666.

www.cancer.ca.

Pour renseignements :

ATHOS

Téléphone : 418 871-2372

Télécopieur : 418 767-2309

Courriel : gsreception@athos.ca

Pour envois de messages personnalisés et / ou de fleurs ainsi que pour signer le registre à la mémoire de la personne décédée :

www.lepinecloutier.com



Lépine Cloutier Athos | 418.682.5225
www.lepinecloutier.com

LE CANCER DU POUMON EST LE PLUS MEURTRIER DES CANCERS.



Cette année au Canada, **22 200** individus en seront atteints...

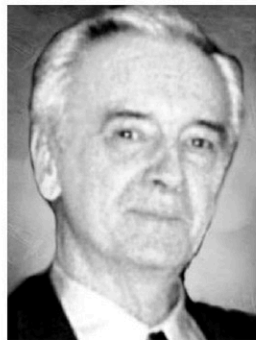
Seulement, **3 200** d'entre eux y survivront !

VOTRE DON POURRAIT SAUVER UNE VIE !

L'ASSOCIATION PULMONAIRE
 Québec

1 800 295-8111
www.pq.poumon.ca

GEORGES-ANDRÉ GAGNON 1925 - 2018



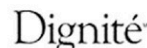
À l'Hôpital St-Sacrement de Québec, le 15 novembre 2018, à l'âge de 93 ans et 9 mois, est décédé M. Georges-André Gagnon, époux de dame Thérèse Matte et fils de feu M. Uldéric Gagnon et de feu dame Marie-Jeanne Drouin. Il laisse dans le deuil outre son épouse ses enfants: Jacques, Michel, Jean (Sylvie Picard), Francine (Marcel Langevin), Josée (Denis Montreuil), ses 7 petits-enfants et 5 arrière-petits-enfants, sa sœur Colette (feu Gaston Beaudry), sa belle-sœur Laurette Poitras (feu Gaston Gagnon), ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Matte: Jules (Thérèse Gagnon), Lucille (Léopold Paquet), Monique (feu René Tremblay), feu Denise (Yvon Lemay) ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins, cousines autres parents et amis. La famille recevra les condoléances au:

Complexe Funéraire Sylvio Marceau
 Membre du réseau Dignité

224, St-Vallier Ouest, Québec QC G1K 1K2 www.dignitequebec.com

le samedi 24 novembre de 9h à 10h45. Les funérailles auront lieu le samedi 24 novembre à 11h en l'église St-Sauveur (215, avenue des Oblats Québec QC G1K 1R9). La famille tient à remercier tout le personnel de l'Hôpital St-Sacrement pour les bons soins prodigués à M. Gagnon.

Pour renseignements tél : 418 627-3493, télécopieur : 418 521-2187, courriel : Sylviomarceau@bellnet.ca



EN HOMMAGE À LA VIE

Complexe funéraire | 418.627.3493
 Sylvio Marceau | sylviomarceau@bellnet.ca

MADELEINE SAMSON GAGNON 1929 - 2018



À l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 13 novembre 2018, à l'âge de 89 ans et 7 mois, est décédée paisiblement et entourée de ses filles, madame Madeleine Samson, épouse de feu monsieur Normand Gagnon, fille de feu madame Maria Turgeon et de feu monsieur Joseph Alphonse Samson. Elle demeurait à Lévis. La famille recevra les condoléances, en présence du corps, à la

Coopérative funéraire des Deux Rives
 Centre funéraire d'Aubigny

154, rue du Mont-Marie, Lévis G6V 8X1

le dimanche 25 novembre 2018, de 12h à 14h45. Une liturgie de la Parole sera célébrée au salon le même jour à 15h. La mise en terre se fera au cimetière Mont-Marie au printemps 2019.

Elle laisse dans le deuil ses filles: Lucie (Luc Tremblay), Michèle (Claude Martineau) et France (Pierre Timchuck), ainsi que feu Sylvie; ses petits-enfants qu'elle

aimait tant: Carl Tremblay (Assia Amzar), Natacha G. Tremblay, Gabriel et Audrey Gagnon-Timchuck; ses sœurs et frères, ses belles-sœurs et beaux-frères: feu Jacqueline (feu Benoît Roy), feu Jacques (feu Antoinette Lachance), feu Rita (feu Gaston Samson), Edith (feu Jean Gagnon), feu Jean, feu Benoît (Suzanne Labonté) et Éliane Bélanger; ses belles-sœurs et beaux-frères de la famille Gagnon: feu Lucille, feu Robert (feu Thérèse Leblond), feu Claire (feu André Lemieux), feu Raymond (feu Marguerite Lemieux). Elle laisse également dans le deuil ses neveux et nièces, ses cousins et cousines et autres parents, ainsi que sa voisine et amie Denise Grondin.

La famille tient à remercier tout spécialement le personnel de l'UCDG du 5e étage de l'Hôtel-Dieu de Lévis pour leur dévouement et les bons soins prodigués à son égard.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation Hôtel-Dieu de Lévis, 143, rue Wolfe, Lévis, G6V 3Z1. Des formulaires seront disponibles sur place.

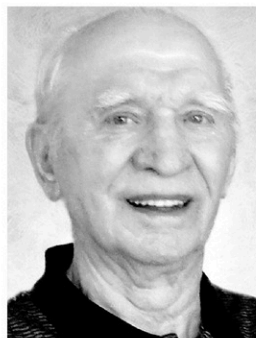


COOPÉRATIVE
 FUNÉRAIRE
 DES DEUX RIVES

Pour renseignements:
Coopérative funéraire des Deux Rives

Téléphone: 418 688-2411 ou 1 888 688-2411 Télécopieur: 418 688-2414
 Pour l'envoi de messages de sympathie: www.coopfuneraire2rives.com

DOLLARD GAUMOND 1923 - 2018



Au CHSLD Vigi Notre-Dame de Lourdes, le 14 novembre 2018 à l'âge de 95 ans et 4 mois est décédé entouré de l'amour de tous les siens, M. Dollard Gaumond, époux de feu Yvette Picard, fils de feu Joseph Gaumond et de feu Antonia Guay. Il demeurait à Lévis. Il laisse dans le deuil ses enfants: Denyse (feu Michel Marotte), feu Richard (Linda Guay), ses petits-enfants: Stéphane Marotte, Josée Marotte (Jean-François Poirier), Catherine Gaumond (Vincent Hardy-Casteran), Stéphanie Gaumond (Pascal L'Heureux); ses arrière-petits-enfants: Pierre-Olivier et Véronique Marotte (leur Mère Marie-Claude Boivin), Samuel et Maxime Poirier. Il était le frère de feu Laurette (feu Edmond Lévesque), feu Thomas (feu Jacqueline Carrier), feu Claude (feu Liliane Mercier), feu Patrick (feu Jeannine Roberge), feu Yves (feu Ghislaine Gagné), Gabriel (Estelle Tremblay), Denys (Andrée Leclerc), Doris (Denise Simpson), Louise (feu Paul Roy), Audette (feu Jean Marmet), Jean-Paul (Monique Pouliot); ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Picard: feu Roland

(feu Florence Morin), feu Georgette (feu Jean-Paul Vidal), feu Marcel (feu Lucienne Boutin), feu Robert (Jacqueline Boucher), feu Gaston (feu Thérèse Boulanger), feu Jacqueline (feu Jacques Drapeau), feu Colette (feu Raymond Laverdière), Pierrette (Claude Lortie), Roger (Céline Doyon), feu Clermont (Louise Lamontagne), feu Raynald (Andrée Gravel), ainsi que plusieurs neveux, nièces et autres parents. La famille recevra les condoléances au complexe

Blais Gilbert et Turgeon 6100, Wilfrid Carrier, Lévis

le vendredi 23 novembre 2018 de 19h à 21h30 et le samedi 24 novembre 2018 dès 9h. Une liturgie de la Parole sera célébrée le même jour à 10h30 à la chapelle de complexe. Sincères remerciements à tout le personnel de CHSLD Notre-Dame de Lourdes pour leur dévouement, leurs bons soins prodigués et toutes les petites attentions pour la famille au cours des derniers jours. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à l'Association du Diabète. Des formulaires seront disponibles au salon.



Groupe Garneau thanatologue
 Téléphone: 418.839.8823 / www.groupegarneau.com



**Nous réalisons
 des rêves grâce
 à votre aide.**

1 800 267-9474 www.revesdenfants.ca



JEANNINE GENDREAU 1938 - 2018

À l'Hôtel-Dieu de Québec, le 7 novembre 2018, à l'âge de 80 ans, est décédée dame Jeannine Gendreau, fille de feu monsieur Georges-Émile Gendreau et feu dame Jeanne Loiseau. Elle demeurait à Québec.

LEPINE CLOUTIER / ATHOS

La famille vous accueillera au

Complexe du Parc Commémoratif La Souvenance

301, rang Ste-Anne, Québec QC G2G 0G9

le dimanche 25 novembre 2018 de 9h à 11h. Une liturgie de la Parole suivra à 11h en la chapelle du Parc Commémoratif La Souvenance, 301, rang Ste-Anne, Québec. Elle laisse dans le deuil son fils Serge Lapierre (L. Caroline Allaire); ses petits-enfants: Rosie Lapierre et Benjamin Lapierre (Allison Fortier); son frère Claude Gendreau (Jeanne Brûlé) ainsi que ses neveux, nièces, cousins, cousines, et de nombreux ami(e)s. La famille tient à remercier tout particulièrement le

personnel soignant du département des soins palliatifs de l'Hôtel-Dieu de Québec pour les bons soins prodigués et l'attention apportée. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation du CHU de Québec (inscrire: les soins palliatifs de l'Hôtel-Dieu de Québec), 10, rue de l'Espinau, Québec (Qc) G1L 3L5 tél.: 418 525-4385.

Pour renseignements :

ATHOS

Téléphone : 418 871-2372, télécopieur : 418 767-2309, Courriel : gsreception@athos.ca

Pour envois de messages personnalisés et / ou de fleurs

ainsi que pour signer le registre à la mémoire de la personne décédée :

www.lepinecloutier.com

LÉPINE CLOUTIER
ATHOS

Lépine Cloutier Athos

418.871.2372
www.lepinecloutier.com



JOCELYNE GENDREAU 1940 - 2018

Au CHSLD St-Brigid's Home, le 20 novembre 2018, à l'âge de 78 ans, est décédée madame Jocelyne Gendreau, fille de feu madame Rosaline Jolicoeur et de feu monsieur Joseph Camille Gendreau. Elle demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances, en présence des cendres, à la

Coopérative funéraire des Deux Rives Centre funéraire du Plateau

693, avenue Nérée-Tremblay, Québec G1N 4R8

le dimanche 25 novembre 2018, de 13h à 15h. Un hommage sera célébré au salon le même jour à 14h. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Louis-François Héту (Nathalie Robidoux), Jean-Pierre Gendreau-Héту (Marie-Hélène Côté), Martin Gendreau (Valérie Loranger) et Félix Gendreau (Leika Schnug); ses petits-enfants: Frédéric, Catherine, Amélie, Alexandre, Marielle, Émile, Alice, Florian, Alexandra, Maité, Estel et Adriel; son frère, Louis (Suzanne Jean); ses soeurs: Andrée (Denys Delège) et Danièle,

ainsi que plusieurs autres parents et ami(e)s. La famille tient à remercier le personnel du CHSLD St-Brigid's Home pour leur humanisme et les bons soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du cancer, 1040, avenue Belvédère, bureau #214, Québec, Québec, téléphone: 418 683-8666, site Web: www.cancer.ca ou à la Fondation de l'Institut universitaire de cardiologie et de pneumologie de Québec 2700, chemin des Quatre-Bourgeois, Québec, Québec, téléphone: 418 656-4999, courriel: info@fondation-iucpq.org, site Web: www.fondation-iucpq.org. Des formulaires seront disponibles sur place.



COOPÉRATIVE
FUNÉRAIRE
DES DEUX RIVES

Pour renseignements:

Coopérative funéraire des Deux Rives

Téléphone: 418 688-2411 ou 1 888 688-2411 Télécopieur: 418 688-2414
Pour l'envoi de messages de sympathie: www.coopfuneraire2rives.com



JOCELYNE JOBIN 1947 - 2018

À l'Institut universitaire de cardiologie et de pneumologie de Québec (Hôpital Laval), le 29 octobre 2018, à l'âge de 71 ans, est décédée dame Jocelyne Jobin (Jojo), fille de feu Maurice Jobin et de feu Claire Plamondon. Elle demeurait à Québec (quartier les Saules). Jocelyne était bien connue pour son implication notamment à la Maison O'Neill et à Entraide Québec (Les Saules).

LEPINE CLOUTIER / ATHOS

La famille vous accueillera au

Complexe funéraire Lépine Cloutier

1500, boul. Wilfrid-Hamel, Québec QC G1N 3Y6

le vendredi 23 novembre 2018 de 19h à 21h30. Le service religieux sera célébré le samedi 24 novembre 2018 à 11 heures en l'église Sainte-Monique-des-Saules, 2960, boul Masson, Les Saules,

Québec, G1P 1J6. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10h.

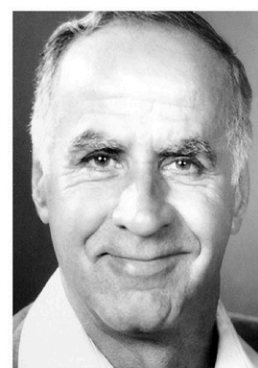
Elle laisse dans le deuil son frère Yvon (Lise Dupuis), sa soeur Lorraine (Yves Lawler) et ses deux fils Frédéric (Annie Lévesque) et Alexandre ainsi que leurs enfants (Édouard, Félix, Jade, Éloi et Rémi). Elle laisse également dans le deuil ses oncles, tantes, cousins, cousines ainsi que de nombreux ami(e)s.

La famille tient à remercier le personnel de l'Institut universitaire de cardiologie et de pneumologie de Québec (Hôpital Laval) pour les bons soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'IUCPQ, Institut universitaire de cardiologie et de pneumologie de Québec, 2700, chemin des Quatre-Bourgeois, Québec, G1V 0B8, tél.: 418 656-4999.

LÉPINE CLOUTIER
ATHOS

Lépine Cloutier Athos

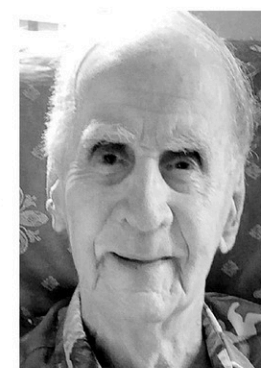
418.682.5225 / Télécopieur: 418 682-6249 / info@lepinecloutier.com
Pour envois de messages personnalisés et/ou de fleurs ainsi que pour signer le registre à la mémoire de la personne décédée: www.lepinecloutier.com



GILBERT LACHANCE

1928- 2018

Au CHU de Québec hôpital de l'Enfant-Jésus, le 11 novembre 2018, à l'âge de 90 ans et 8 mois est décédé monsieur Gilbert Lachance, retraité de Hydro-Québec. Il était l'époux de feu madame Yolande Sylvain. Il demeurait à Québec et autrefois de Lac St-Charles.



LEPINE CLOUTIER / ATHOS

La famille vous accueillera au

Complexe funéraire Lépine Cloutier

1500, boul. Wilfrid-Hamel, Québec QC G1N 3Y6

le dimanche 25 novembre 2018 de 16h30 à 18h30. Une liturgie de la Parole suivra à 18h30 en la chapelle du Complexe funéraire Lépine Cloutier, 1500, boul. Wilfrid-Hamel, Québec.

Il laisse dans le deuil, ses enfants: Richard, feu Denis, Sylvie (Richard Ducharme), Line et Josée (Réjean Lévesque) et ses enfants Catherine et Alexandre; ses petits-enfants: Denis Ducharme, Renée Lachance (Simon Hamel), Marie-Claude Lachance (Denis Pelletier), Pamela L. Lepire, Sabrina L. Lepire et Yannick Lachance; son arrière-petit-fils adoré Nolan Pelletier; ses soeurs et son frère: feu Pauline (feu Jos Moreau), feu Lucille (feu Gaston Bédard), feu Gisèle (feu Gérard Gagnon), feu Denise (Jean-Paul Clavet), feu Clément (Louise Giguère), Claire et Micheline; sa belle-famille: feu Rita Sylvain (feu Raymond East), feu Roger Sylvain, Claude Sylvain (feu Ginette Renaud) et feu Alexandre Sylvain (Diane Barbeau); sa petite-amie Jacqueline Trottier et sa confidente Jacqueline Trudelle, plusieurs cousins, cousines, ses amis du Club des retraités de Hydro-Québec, du Golf de Stoneham, des clubs de Baseball, des clubs de billard, du Manoir de l'Ornière, de la Maison Vilar ainsi que plusieurs autres qui l'ont côtoyé.

La famille tient à remercier l'équipe des soins de l'hôpital de l'Enfant-Jésus.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la fondation de votre choix.

Pour renseignements :

ATHOS

Téléphone : 418 682-5225

Télécopieur : 418 682-6249

Courriel : info@lepinecloutier.com

Pour envois de messages personnalisés et / ou de fleurs

ainsi que pour signer le Registre à la mémoire de la personne décédée :

www.lepinecloutier.com

LÉPINE CLOUTIER
ATHOS

Lépine Cloutier Athos

418.682.5225
www.lepinecloutier.com



YVAN LAPORTE 1933 - 2018

À l'Hôpital Laval (IUCPQ), le vendredi 16 novembre 2018, à l'âge de 85 ans et 9 mois, est décédé monsieur Yvan Laporte, époux de feu madame Priscille Laporte (née Couture) fils de feu Blandine Bélanger et de feu Albert Laporte. Il demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances, en présence des cendres, à la

Coopérative funéraire des Deux Rives Centre funéraire du Plateau

693, avenue Nérée-Tremblay, Québec (Québec) G1N 4R8

le dimanche 25 novembre 2018, de 10h à 13h. Une liturgie de la Parole sera célébrée au salon le même jour à 12h. L'inhumation des cendres se fera ultérieurement au cimetière St-Michel de Sherbrooke. Outre son épouse adorée il laisse dans le deuil ses enfants: Roger et Daniel (Anne Lortie), ses petits-enfants adorés: Cassandra et Antoine Lortie-Laporte, ses beaux-parents: feu madame Marie-Ange Couture (née Bégin) et feu monsieur Lionel Couture, ses soeurs et frères: feu Roger Laporte, feu Yolande Laporte (feu Louis Lecours), Raymonde Laporte, Ghyslaine Laporte (feu Roger Charest), feu Jean-Guy Laporte (Gaétane Laporte), René Laporte, feu Claude Laporte

(feu Youda Murphy), Suzanne Laporte (Paul Escobar) et feu Huguette Laporte, ses belles-soeurs et beaux-frères: feu Yvan Couture (feu Dolorès Lacerte), feu Richard Couture (Robert Côté), feu Michel Couture (feu Micheline Nadeau) et feu Monique Couture ainsi que de nombreux cousins, cousines, membres de la famille et multiples amis(es). La famille tient à remercier tout particulièrement le docteur Guy Béland pour toute son aide et ses bons services durant toutes ces années. Nous remercions également toute l'équipe soignante des soins gériatriques et palliatifs de l'IUCPQ pour leur soutien constant et leur grand dévouement. Chapeau! Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'Institut universitaire de cardiologie et de pneumologie de Québec, 2700, ch. des Quatre-Bourgeois, Québec, Québec, tél.: 418 656-4999, courriel: info@fondation-iucpq.org, site Web: www.fondation-iucpq.org. Des formulaires seront disponibles sur place.

Pour renseignements : Coopérative funéraire des Deux Rives

Téléphone : 418 688-2411 ou 1 888 688-2411, télécopieur : 418 688-2414

Pour l'envoi de messages de sympathie : www.coopfuneraire2rives.com



COOPÉRATIVE
FUNÉRAIRE
DES DEUX RIVES

Coopérative funéraire
des Deux Rives

418.688.2411
www.coopfuneraire2rives.com

Bâtir un monde de justice



Développement
et Paix

1 888 234-8533 www.devpo.org





THÉRÈSE ROBITAILLE LAROCHE 1921 - 2018

Au CHSLD Paul Gilbert le jeudi 15 novembre 2018, est décédée à l'âge de 97 ans, madame Thérèse Robitaille, épouse de feu Anatole Laroche. Native de Saint-Romuald d'Etchemin, elle y est demeurée une grande partie de sa vie. Elle était la mère de feu Marie-Marthe (Alfred Letarte), Bruno (Louise Letarte), Suzy (François Goulet), Normand (Carole Lafresnaye). Elle laisse aussi dans le deuil plusieurs petits-enfants, arrière-petits-enfants, neveux et nièces. La famille recevra les condoléances au complexe

Claude Marcoux Ltée

1845 boulevard Guillaume-Couture, Lévis (secteur Saint-Romuald)

le samedi 29 décembre de 12h30 à 15h30. Une cérémonie en sa mémoire suivra en la chapelle du complexe.

Un merci spécial au personnel du CHSLD du Centre Paul-Gilbert, Unité Jardin, pour les bons soins reçus.

Pour renseignements



Groupe Garneau thanatologue

Téléphone: 418.839.8823 / www.groupegarneau.com



THÉRÈSE LEFÈVRE 1930 - 2018

À l'hôpital de l'Enfant-Jésus, le 12 novembre 2018, à l'âge de 88 ans, est décédée dame Thérèse Lefèvre, épouse de feu monsieur Bertrand Rivard, fille de feu Victor Lefèvre et de feu Léonie Aubin. Elle demeurait à Boischatel.

LEPINE CLOUTIER / ATHOS

La famille vous accueillera au

Complexe funéraire Lépine Cloutier

6450, boul. Henri-Bourassa, Québec QC G1H 3C1

le vendredi 23 novembre 2018 de 18h à 21h. Le service religieux sera célébré le samedi 24 novembre 2018 à 10h en l'église Saint-Louis de Courville, 2315, av. Royale, Québec, G1C 1R1 Québec.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Dominique Rivard (Hélène Hallé) et Danielle Rivard (Yves Duguay-Gagné); ses petits-enfants: Marie-Noëlle Rivard (Gérald Bérard), Guillaume Rivard (Mélanie Savage), Karina Duguay-Gagné (Benjamin Robinson-Chouinard), Isabelle Duguay-Gagné (Patrick Paré), Nathalie Duguay-Gagné (Steve Bouchard); ses arrière-petits-enfants: Ève, Ariane, Alice, Léopold, Éloi, Rémi, Léon, Christopher, Maëlie, Maxim et Érika. Elle était la soeur de: feu Raymond Lefèvre (feu Anne-Marie Perron). Elle était la belle-soeur de: feu Jean-Paul Rivard, feu Albertine Rivard (feu Stanislas Bolduc), feu Anita Rivard (feu Henri Paré), feu Armand Rivard, feu Gisèle Rivard, feu Arthur Rivard, feu Léonce Rivard, Gérard Rivard (feu Annette Perron), feu Jacques Rivard, feu Yolande Rivard, feu Rosaire Rivard (Maggie Charbonneau), feu Marcel Rivard (feu Brigitte Laberge), feu André Rivard (feu Carmen Turcotte), feu Gaston Rivard (feu Gemma Gauthier) et feu Lionel Rivard (feu Jacqueline Rivard) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et ami(e)s.

La famille désire remercier le personnel soignant de la Résidence Ste-Marguerite (à Boischatel) pour les bons soins prodigués.

Lépine Cloutier Athos

418 529-3371 / Télécopieur : 418 767-2309 / info@lepinecloutier.com
Pour envois de messages personnalisés et/ou de fleurs ainsi que pour signer le registre à la mémoire de la personne décédée: www.lepinecloutier.com



PAULETTE LESSARD «MAMAN PAULETTE»

Est décédée au CISSS de la HCN pavillon Forestville, le 12 novembre 2018 à l'âge 91 ans, madame Paulette Lessard. Elle était l'épouse de feu monsieur Gilles Tremblay, fille de feu monsieur Émile Lessard et feu madame Flore Bouchard. Elle demeurait à Colombier.

Madame Lessard laisse dans le deuil, ses enfants: Lyne (Claude Aerni), Claude (feu Gilbert Miller), Yves (Jocelyne Boulianne), Éric (Gaétane Chouinard), Serge et Martin; ses petits-enfants: Mathieu, Olivier, Véronique, Simon, Mélanie, Caroline, Léa, Alexis, Antoine et sa mère Suzie Tremblay; ses arrière-petits-enfants: Isaac, Caleb, Alex, Ariane, Emy, Louis, Rafaël, Ludovic, Clément et Mélodie; ses soeurs: Agathe et Pâquerette, ainsi que ses belles-soeurs Thérèse (feu Réal Ste-Marie), Lucille (feu Bruno Langlois) et Aline (Éthelbert Pelletier) ses neveux,

nièces et amis(es).

La famille recevra les condoléances en présence de l'urne cinéraire au salon de l'église Colombier dès 14h le 18 mai 2019. Une cérémonie suivra à 14h30 au même endroit, suivie de l'inhumation au cimetière local.

Nous remercions tout le personnel du CISSS pavillon de Forestville pour leur dévouement, la qualité des soins prodigués et le soutien lors du décès et durant ces quatre années.

Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à la Société d'Alzheimer de Québec

Site Web : www.societealzheimerdequebec.com

La direction des funérailles a été confiée à la :

Coopérative funéraire Haute Côte-Nord-Manicouagan

180, Route 138 ouest
Forestville, Qc, G0T 1E0
418 587-2050



LÉANDRE MARCEAU 1929 - 2018

Au Centre d'hébergement Côté Jardins, le 9 novembre 2018, à l'âge de 88 ans et 11 mois, est décédé monsieur Léandre Marceau, époux de dame Gisèle Paquin. Il était le fils de feu dame Anita Blondeau et de feu monsieur Hector Lacroix. Il demeurait à Québec.

LEPINE CLOUTIER / ATHOS

Le service religieux sera célébré le samedi 24 novembre 2018 à 10h30 en l'église Saint-Pierre-aux-Liens, 4205B, rue des Roses, Québec (Charlesbourg). La famille vous accueillera à l'église 1h30 avant la cérémonie, soit de 9h à 10h30.

Il laisse dans le deuil, outre sa conjointe Gisèle, ses enfants: Suzanne (Yves Blais), Denis et Benoît; ses petits-enfants: Hya-cinthe (Dave Gilbert), Ludovic et Benjamin (Maude Tellier). Il était le frère de Fernand Lacroix (Evelyne Cantin), Michel Lacroix (Louissette Giguère), Serge Lacroix, Diane Lacroix, feu Laurent Lacroix (Lise Linteau), feu Claude Lacroix, feu Pier-

rette Lacroix et feu Lise Lacroix (feu Jacques Raby). Il était le beau-frère de la famille Paquin: Roger (Andrée Plante), Claude (Ghyslaine Petitclerc), Michel (Claire Lefebvre) et Jean-Marie (Gabrielle Dubé). Il laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines. Il était retraité de l'Imperial Tobacco.

La famille tient à remercier chaleureusement le personnel des soins palliatifs du 2e étage de l'Hôpital du St-Sacrement ainsi qu'à Côté Jardins, le personnel du 2M et les merveilleux soins palliatifs du 4M, en particulier Christiane et Patrick, l'abbé Morin et sa bénévoles ainsi que l'aide précieuse de mes bons voisins Élisabeth, Éric et Georges.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation Gilles Kègle, 380, rue du Pont, Québec (Qc) G1K 6M7, tél.: 418 524-2626 et/ou à la Société Alzheimer de Québec, 305-1040, avenue Belvédère, Québec (Qc), G1S 3G3, tél.: 418 527-4294. La direction des funérailles a été confiée à Lépine Cloutier.

Pour renseignements :

ATHOS

Téléphone : 418 529-3371, télécopieur : 418 767-2309

Courriel : info@lepinecloutier.com

Pour envois de messages personnalisés

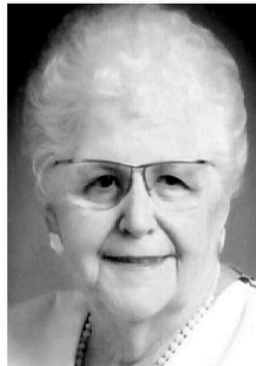
ainsi que pour signer le registre à la mémoire de la personne décédée :

www.lepinecloutier.com



Lépine Cloutier Athos

418.529.3371
www.lepinecloutier.com



JEANNE D'ARC MATTE (NÉE VALLÉE)

1927 - 2018

À l'hôpital de l'Enfant-Jésus, le 12 novembre 2018, à l'âge de 91 ans, est décédée dame Jeanne D'Arc Vallée, fille de feu monsieur Cléophas Vallée et de feu dame Joséphine Leblanc. Elle était l'épouse de feu monsieur Antonio Matte. Elle demeurait à L'Ancienne-Lorette.

LEPINE CLOUTIER / ATHOS

Le service religieux sera célébré le samedi 24 novembre 2018 à 10h en l'église Notre-Dame-de-l'Annonciation, 1625, rue Notre-Dame, L'Ancienne-Lorette QC. La famille recevra les condoléances à l'église une heure avant la cérémonie soit de 9h à 10h.

Elle laisse dans le deuil, son fils Claude; sa fille Francine (Georges Parent); sa petite-fille Karine (Carey Penner) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à Fondation du CHU de Québec (hôpital de l'Enfant-Jésus), 10, rue de l'Espinay, Québec (Qc) G1L 3L5, Tél. : 418-525-4385.

Pour renseignements :

ATHOS

Téléphone : 418 871-2372, Télécopieur : 418 767-2309

Courriel : gsreception@athos.ca

Pour envois de messages personnalisés et / ou de fleurs

ainsi que pour signer le registre à la mémoire de la personne décédée :

www.lepinecloutier.com

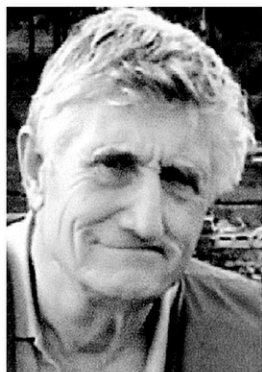


Lépine Cloutier Athos

418.871.2372
www.lepinecloutier.com

• Anniversaire de décès
• Remerciements
418 686-3326
poste 2261

Cité Joie accueille chaque année 2 600 personnes handicapées pour un séjour répit.
Don en ligne : www.citejoie.com
MERCI !



JEAN-MARIE MEUNIER 1939 - 2018

**QUAND TU ES TRISTE, REGARDE DANS TON COEUR,
TU VERRAS QUE TU PLEURES CE QU'IL RENDAIT HEUREUX**

Aux Jardins du Haut-St-Laurent, le 2 novembre 2018, est décédé à l'âge de 79 ans, monsieur Jean-Marie Meunier, époux de madame Marie-France Cyr. Il était le fils de feu monsieur Joseph Meunier et de feu dame Françoise Julien. Il demeurait à Saint-Augustin-de-Desmaures. La famille vous accueillera à :

L'Hôtel Le Château Bonne Entente

3400, ch. Ste-Foy, Québec, (Québec) G1X 1S6

le samedi 24 novembre 2018 de 13h à 16h, pour une rencontre fraternelle en hommage à monsieur Jean-Marie Meunier. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: François (Madeleine), Guy-

laine (Jacques), Guy (Nathalie), Louis (Magali) et Annie (Marcel); son beau-fils José (Pascale); ses petits-enfants: Jean-François, Chanel, Joanie, Méira, Dilok, Maxime, Vincent, Mari-Lou, Charles, Eliot et Anika; ses frères et soeurs; son ex-épouse: Pierrette Durocher ainsi que de nombreux parents et amis. Il était le père de feu Édith (Alain Fillion). La famille tient à remercier le personnel des Jardins du Haut-St-Laurent, pour les bons soins prodigués. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des maladies du cœur et de l'AVC du Canada par le biais de leur site Internet: <https://www.coeuretavc.ca>

Pour renseignements: Complexe Funéraire Albert Rochette & Fils

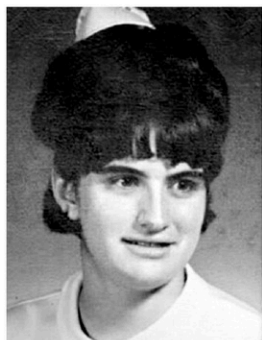
Téléphone: 418 878-2980, télécopieur: 418 878-5752

courriel: complexe.arochette@gmail.com



Complexe funéraire
Albert Rochette et Fils

418.878.2980
complexe.arochette@gmail.com



MARGARET PICARD PENNINGTON

1944 - 2018

Au CHU L'Hôtel-Dieu de Québec, le 12 novembre 2018, à l'âge de 74 ans, est décédée dame Margaret Picard, épouse de monsieur Alan Pennington, fille de feu dame Claire Dussault et de feu monsieur Georges-Albert Picard. Elle demeurait à Wendake.



Selon ses volontés, elle ne sera pas exposée. Elle a été confiée à la

Résidence Funéraire Réjean Hamel & Filles Inc

pour crémation. La famille recevra les condoléances, le **samedi 24 novembre 2018 de 10h à 12h, en l'église Trinity Church (2687, chemin des Quatre-Bourgeois, Québec, QC G1V 1X3) et sera suivi d'un service religieux à 12h.** (Pour le stationnement, il est possible de stationner dans les rues avoisinantes.) Les cendres seront déposées au Mount Hermon Cemetery, sous la direction de la **Résidence Funéraire Réjean Hamel & Filles Inc.**

Outre son époux Alan Pennington, elle laisse dans le deuil, ses fils: Jason (Winnie Ho), Garry (Nadine Gros-Louis), Graham (Heather Pennington), feu Jonathan; ses petits-enfants: Mia-Ashley, Stella-Rose, Devon, Jonah, Joshua, Hana, Ryder, Levi; ses frères et soeurs: Harold (Monique Gros-Louis), Louise, Robert (Sylvie Dubeau), Mary (Lauréat Patry); ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Pennington: feu John (feu Ruby), Joyce (Keith Boldison), feu Anne (Tony Whitely), Mavis (Roy Bland), ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, parents et ami(e)s de Québec, du Canada et d'Angleterre.

Un sincère remerciement au personnel des soins intensifs et palliatifs de L'Hôtel-Dieu de Québec pour leur dévouement, la qualité des soins prodigués et le support apporté.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la fondation du CHU de Québec (Soins palliatifs de L'Hôtel-Dieu de Québec), 10, rue de l'Espinay, Québec (Qc) G1L 3L5, tél. : 418 525-4385, site Internet : www.fondationduchudequebec.ca ou à Leucan Région de Québec, 2950 A, boul. Laurier, Québec (Québec) G1V 2M4, Tél. : 418 654-2136 ou 1 877 606-2136, téléc. 418 654-2767, courriel: quebec@leucan.qc.ca, site Internet : www.leucan.qc.ca. Des formulaires seront disponibles à l'église lors des condoléances.

Pour renseignements : téléphone : 418 845-6161
télécopieur : 418 845-8920

Courriel : salontuneraire@videotron.ca
Site Internet : www.rejeanhamel.com



JEANNE-D'ARC RACINE 1919 - 2018

Au début de sa 100^{ème} année, dame Jeanne-D'Arc Racine est décédée, le 9 novembre au CHSLD de Ste-Anne-de-Beaupré. Elle était l'épouse de feu Joachim Côté et la fille de feu Louis-Joseph Racine et feu Alexina Côté. Elle demeurait à St-Joachim. La famille attristée se souvient d'une bonne maman, une femme pieuse, généreuse et complètement dédiée au bonheur des autres. Intensément impliquée dans sa communauté paroissiale au niveau de la pastorale, elle était notamment connue pour les conférences spirituelles qu'elle avait données dans quatorze paroisses du diocèse de Québec. La famille recevra les condoléances, en présence du corps, à la

**Coopérative funéraire des Deux Rives
Centre funéraire Côte-de-Beaupré**

10579, boul. Ste-Anne, Ste-Anne-de-Beaupré G0A 3C0

le vendredi 23 novembre 2018, de 19h30 à 22h et le samedi 24 novembre 2018, de 9h30 à 12h30. Le service religieux sera célébré en présence du corps, le samedi 24 novembre 2018 à 13h en

l'église St-Joachim de Montmorency (165, rue de l'Église, Montmorency G0A 3X0). L'inhumation du corps se fera au cimetière paroissial de St-Joachim. Elle laisse dans le deuil ses fils Richard (Odette Fourrier), Michel (Jocelyne Kupfer) et Serge; ses petits-enfants: Luc, Luce (Éric Nguayo), François-Olivier (Andrée-Anne Delsemme-Therrien), Gabriel (sa mère Rosaline Cousineau), Charles Félix (Marie-Odile Bélanger). Elle comptait aussi six arrière-petits-enfants: Zachary, Thomas, Léah, Maëlle, Émeraude, Céleste. Dans la famille Racine, elle était la soeur de Victorin (feu Anita St-Hilaire), Louis (Marie Malavoy), soeur Colette (N.D.P.S.), Claude (Céline Noury), Lise (Guy Lafontaine), feu Simon (feu Mariette Fortin), feu soeur Rosalie (N.D.P.S.), feu soeur Lucille (N.D.P.S.), feu Paul-Edmond (feu Véronique Côté), feu soeur Marie-Claire (N.D.P.S.), feu Gustave (feu Céline Beaudoin), feu Cécile (feu Roger Lemoine), feu Clément Racine (Rose-Anna Bussières). Dans la famille Côté, elle était aussi la belle-soeur des personnes décédées suivantes: Irène Côté (Étienne Asselin), Irène Côté, Jeanne Côté (Émile Ferland), Josée Côté (Léon Beaugard). Elle était la tante par alliance d'Émilien Cunningham. Elle était aussi la tante et marraine de nombreux neveux et nièces. La famille remercie chaleureusement le docteur Robert Cadrin, son équipe multidisciplinaire et le personnel soignant du département de la Deuxième Côte et celui de la Maison Fleurie pour la qualité de leurs soins auprès de notre maman Jeanne-D'Arc. La famille remercie les parents et les amis(es), spécialement Valérie Boivin, qui ont visité et supporté notre mère tout au long de sa maladie. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fabrique de St-Joachim, 165, rue de l'église, St-Joachim, (Québec). G0A 3X0. Des formulaires seront disponibles sur place.

Pour renseignements :

Coopérative funéraire des Deux Rives

Téléphone : 418 688-2411 ou 1 888 688-2411, Télécopieur : 418 688-2414

Pour l'envoi de messages de sympathie : www.coopfunaire2rives.com



COOPÉRATIVE
FUNÉRAIRE
DES DEUX RIVES

Coopérative funéraire
des Deux Rives

418.688.2411
www.coopfunaire2rives.com



JACQUELINE RHÉAUME 1925 - 2018

Au CHUL, le 11 novembre 2018, à l'âge de 92 ans, est décédée dame Jacqueline Rhéaume, fille de feu monsieur Joseph Rhéaume et de feu dame Hedwige Bourassa. Elle était native de Loretteville (Québec).

C'est avec une grande sérénité qu'elle est partie rejoindre ses soeurs et frères: feu Berthe, feu soeur Annette (Soeur du Bon-Passeur), feu Marie-Blanche, feu Paul-Émile (feu Ruth), feu Cécile (feu Maurice Savard) et feu Albert (feu Gisèle Ménard).

Elle laisse dans le deuil Manuel Roberge (Dominique Audet), Audrey et Nicolas; **ses neveux et nièces de la famille Côté** : Élisabeth (Claude Roberge), Serge

(Dominique Soulard), Christiane et Marie; **ses neveux et nièces de la famille Rhéaume**: Pierre, Lucie (Gilbert Rouleau, Claire (Stéphane Pellerin), Claude (Nicole Dion), feu Simon (Jocelyne Bergeron), feu Jacques et Daniel (Christine Blais); **ses neveux et nièces de la famille Savard** : Hélène (Gérald Perron), Michel (Huguette Gosselin), François (Hélène Renaud), Louise (Michel Gendron), Robert (Paule Soucy), feu Louis (Guylaine Gagnon), Céline (Gérard Lafrenière), Marie (Serge Lemieux), Marc (Sylvie Joncas) et Claire (Pascale Carbonneau) ainsi que plusieurs petits-neveux, petites-nièces, cousins, cousines, autres parents et ami(e)s.

Sincères remerciements à tout le personnel du département de cardiologie, des soins palliatifs de l'Hôpital le CHUL ainsi qu'à toutes autres personnes pour les bons soins prodigués et l'attention portée. Un merci tout spécial à Denise Leroux pour sa présence et son dévouement qui lui a permis de demeurer à domicile plus longtemps.

Jacqueline a consacré près de quarante ans de sa vie à venir en aide à la population d'Haïti. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don au Comité d'Aide pour Haïti afin de poursuivre son oeuvre, à l'adresse suivante: B-583, rue Principale, St-Ferdinand (Québec) G0N 1N0.

La famille vous accueillera au Salon funéraire Lépine Cloutier, 30, rue Albert-Trudel, Québec Qc, G2A 2S1, le vendredi 23 novembre 2018 de 19 h à 21 h et le samedi 24 novembre de 8h30 à 10 h. Le service religieux sera célébré le samedi 24 novembre 2018 à 10 h 30 en l'église Saint-Ambroise-de-la-Jeune-Lorette, 277, rue Racine, Québec, G2B 1E7. Pour renseignements : ATHOS - Téléphone : 418 842-3737.

Dites non au suicide!

Donnez maintenant
1.418.683.0933
Dons en ligne
www.cpsquebec.ca

Centre de
prévention du suicide
de Québec





SIMONE RIVERIN (TRÉPANIÉ)

1921 - 2018

Madame Simone Riverin Trépanier nous a quittés paisiblement au Centre d'hébergement Limoilou, le 27 octobre 2018, à l'âge de 97 ans et 7 mois. Elle était l'épouse de feu monsieur Charles-Henri Trépanier, fille de feu madame Clara Meunier et de feu monsieur Maurice Joseph Riverin. Elle demeurait à Québec. Selon ses volontés, elle ne sera pas exposée. **Un service religieux sera célébré en présence des cendres, le samedi 24 novembre 2018 à 12h30 en l'église La Nativité de Notre-Dame (25, av. du Couvent, Québec G1E 6R9) où la famille recevra les condoléances à compter de 11h30.** L'inhumation des cendres se fera ultérieurement au cimetière St-Charles. Elle laisse dans le deuil outre son époux Charles-Henri, ses filles: Carole Trépanier (Claude-Élizabeth Bouchard et feu Guy Forgues) et Suzanne Trépanier (Jocelyn Duclos); ses petits-enfants: Catherine Forgues (Pierre-Yves Renaud), Marjolaine Poulin (Jean-François Thérien), Jean-Philippe Forgues (Marie-

Christine Roy); ses arrière-petits-enfants: Sofia Renaud, Alexia Thérien, Charles-Olivier Thérien; son beau-frère Conrad Trépanier (feu Colette Robert); ses belles-soeurs: Françoise Grenier Trépanier (feu Lionel Trépanier), Clairette Vézina (feu Maurice Riverin), Colombe Tardif (feu Roger Riverin). Elle laisse également dans le deuil Maurice Poulin, Dominique Dubeau, ainsi que de nombreux neveux et nièces. Elle était également la sœur de feu Aline Riverin (feu Donald Lonergan), feu Armand Riverin (feu Fernande Rodrigue) et de feu Robert Riverin. Elle était la belle-soeur de feu Lucille Trépanier (feu Raoul St-Laurent), feu Robert Trépanier (feu Jeannine Bouchard), feu Bernard Trépanier, feu Marguerite Trépanier et feu Daniel Trépanier.

La famille tient à remercier l'équipe soignante de l'unité B-3000 du Centre d'hébergement Limoilou pour les soins prodigués avec bienveillance et empathie. En témoignage de votre sympathie, la famille apprécierait que vous compensiez l'envoi de fleurs par un don à la Fondation du cancer du sein du Québec. La Fondation cancer du sein du Québec est située au 279, rue Sherbrooke Ouest, bureau 305, Québec (QC) H2X 1Y1 tél.: 514 871-1717 courriel: info@rubanrose.org, site Web: https://rubanrose.org/faire-un-don. Des formulaires seront disponibles sur place.

Pour renseignements :

Coopérative funéraire des Deux Rives

Tél. : 418 688-2411 ou 1 888 688-2411

Télécopieur : 418 688-2414

Pour l'envoi de messages de sympathie :

www.coopfuneraire2rives.com



COOPÉRATIVE
FUNÉRAIRE
DES DEUX RIVES

Coopérative funéraire
des Deux Rives

418.688.2411

www.coopfuneraire2rives.com



LUCIE RHÉAUME ROUSSIN 1951 - 2018

À son domicile, le 16 novembre 2018, à l'âge de 67 ans, est décédée dame Lucie Rhéaume, épouse de monsieur Claude Roussin, fille de feu dame Yvonne Monier et de feu monsieur Frédéric Rhéaume. Elle demeurait à Lac-St-Charles. La famille recevra les condoléances en présence du corps à la

Résidence Funéraire Réjean Hamel Inc.

6161, rue du Pomerol, Saint-Émile (Québec) G3E 1X3,

le vendredi 23 novembre 2018 de 19h à 21h et le samedi 24 novembre 2018 de 8h30 à 9h30. Le service religieux sera célébré à l'église Sainte-Françoise-Cabrini (1418, avenue du Lac Saint-Charles, Québec, G3G 2V5) à 10h. Les cendres seront déposées au printemps au cimetière de Lac-Saint-Charles. Outre son époux, Claude Roussin, elle laisse dans le deuil, ses enfants: Marc (Mireille Voiselle), Isabelle

(Simon Desmeules); ses petits-enfants: Alexandra (Christophe), feu Guillaume, Andréanne, Alexis; ses deux arrière-petits-enfants: Violette et Léonard; ses frères et soeurs: feu Jean-Guy (feu Lise), feu Gaétane (Fortunat), feu Marielle (feu Jean-Marie), feu Claude (feu Louise), Louise (feu Emilien), Paul-André (Marie-Rose), Denis (Micheline), Emile (Lucie), Rolande (Conrad); sa belle-mère Irène Savard Roussin; ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Roussin: Carmen (Normand), Michel (France), Jean-Pierre (Johanne), feu Réal, Francine (Jacques), Robert (Marie-Josée); sa tante Mercienne, ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, parents et ami(e)s.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la fondation Les Diabétiques de Québec, 979, de Bourgogne, local 180, Québec (Qc) G1W 2L4, tél.: 418 656-6241, poste 2, téléc.: 418 656-6323, courriel: info@diabec.com, site Internet: www.lesdiabetiquesdequebec.com. Des formulaires seront disponibles au salon lors des condoléances.

Pour renseignements : téléphone : 418 845-6161 télécopieur : 418 845-8920

Courriel : salonfuneraire@videotron.ca

Site Internet : www.rejeanhamel.com



JEAN-LOUIS ROY 1937 - 2018

À l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 17 novembre 2018, à l'âge de 81 ans et 8 mois, est décédé subitement monsieur Jean-Louis Roy, ancien combattant pour le 12^e Régiment blindé du Canada, époux de feu madame Gisèle Routhier, fils de feu Alphonse Roy et de feu Germaine Roberge. Il demeurait autrefois à Saint-Lambert-de-Lauzon. Il laisse dans le deuil ses fils: Michel (Marie-Christine Garneau) et Jean-François; ses petits-fils qu'il a chéris: Eliot et les jumeaux Benjamin et Arthur; ses frères et soeurs: feu Jeannine (Alvin Doyle), Réal (Huguette Boisvert), feu Denise (feu René Labbé), Jacqueline (Marcel Bergeron), Denis (Louise Vézina) et Ginette; ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Routhier: Marcel (Andrée Roy), feu Jean-Guy (Laurette Cantin), Nicole, feu Michel, Rachel (Daniel Audet) et Yvon (Linda Laprise); sa filleule Nicole Labbé; ainsi que plusieurs neveux et nièces, autres parents et ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à Leucan, <https://www.leucan.qc.ca/fr/donner/je-veux-donner-maintenant/> La famille vous accueillera à la

Salle municipale de Saint-Lambert-de-Lauzon

1147, rue du Pont

le vendredi 23 novembre de 19h à 22h et le samedi 24 novembre à compter de 10h. Le service religieux sera célébré le samedi 24 novembre à 12h, en l'église de Saint-Lambert-de-Lauzon.

Pour renseignements :

Groupe Garneau Thanatologue

418 839-8823

sympathie@groupegarneau.com

www.groupegarneau.com



Groupe Garneau thanatologue

418.839.8823

www.groupegarneau.com

LOUIS SOLOMON-GERMAIN 1978 - 2018



Aux soins intensifs de l'Hôtel-Dieu de Québec, toujours habité par l'espoir et par une combativité exemplaire, Louis a dû s'engager sur une autre route, le 13 novembre dernier.

Jusqu'à la croisée des chemins il a été soutenu et accompagné avec amour par sa mère Denise Solomon, son père Paul Germain, sa sœur Marie-Pierre et son fils Jérôme. Il leur a fait cadeau de sa fille de neuf ans, Charlotte, à aimer et à faire grandir aux côtés de sa mère Fanny St-Onge.

Tout au long de son combat, il a été aimé et supporté de manière exceptionnelle par son amour Mélanie, accueilli par les enfants de celle-ci, Philippe et Alexis et adopté affectueusement par tous les membres de la famille Bédard. Louis est de la lignée et des souvenirs des membres des familles Solomon et Germain: Madeleine Solomon (Gilles Côté) leurs fils Jean-François et Philippe, Jacques Solomon (Sylvie Solomon) ses enfants Geneviève, Elise et Jean-Etienne, Yves Solomon et ses enfants Pénélope et Alexis, Hélène Moreau (feu Pierre Germain) ses filles Caroline et Marie-France, Guy Germain (Jacqueline Collin) leurs enfants Michel, François et Marie-Andrée.

Il a été entouré jusqu'à la fin par ses amis(es) d'enfance et d'adolescence admiratifs de son courage, de sa force dans l'adversité. Louis laisse des traces de son engagement et de son dynamisme dans son milieu professionnel de l'enseignement, tant chez ses collègues que chez les enfants qu'il a côtoyés depuis 15 ans.

Il a vécu et partagé sa passion de la musique avec une famille d'amis et de complices trop nombreux pour les nommer mais tous importants et uniques à ses yeux. Ceux-ci lui ont témoigné attachement et reconnaissance pour sa générosité, son professionnalisme et son énergie. Nous tenons à remercier le Dr Bruno Denis, le personnel exceptionnel de l'équipe des Bleus du CRCEO et des soins intensifs de l'Hôtel-Dieu de Québec pour leur compétence, leur respect et leur humanité. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation du CHU de Québec, dédié au CRCEO (<http://www.fondationduchuq.org/index.php>).

La famille vous accueillera au

Complexe Claude Marcoux

1845, boulevard Guillaume-Couture, Lévis, secteur Saint-Romuald

le vendredi 23 novembre de 16h à 18h et de 19h à 22h, le samedi 24 novembre de 9h à 10h30. Le service religieux sera célébré le samedi 24 novembre à 11h, en l'église Saint-Louis-de-France, 1576, route de l'Église, Québec.

Pour renseignements :



Groupe Garneau thanatologue

Téléphone: 418.839.8823 / www.groupegarneau.com

Membre de la Corporation des thanatologues du Québec
Entreprise certifiée par le Bureau de normalisation du Québec



FONDATION
HÔTEL-DIEU DE LÉVIS

DONNEZ

AU NOM DES USAGERS, MERCI!

FHDL.CA - 418-835-7188

NE LAISSEZ PAS UN ÊTRE CHER DANS L'OUBLI

Publiez un message à son intention
le jour de l'anniversaire de son décès.

Renseignez-vous au **418 686-3326 poste 2261**



ALAIN THÉRIAULT 1958 - 2018

À l'hôpital de l'Enfant-Jésus, le 6 novembre 2018, est décédé à l'âge de 60 ans, monsieur Alain Thériault. Il était le fils de feu monsieur Louis-Joseph Thériault et de madame Cécile Pineault. Il demeurait à Québec. La famille recevra vos condoléances:

à l'église St-Félix de Cap-Rouge

1460, rue Provancher, Québec, (Québec) G1Y 1S1

le samedi 24 novembre 2018 à 13h. Les funérailles auront lieu le même jour au même endroit à compter de 14h. Il laisse dans le deuil sa mère Cécile Pineault; sa soeur Louise Thériault (Paul Leroy-Audy) ainsi que de nombreux parents et amis. La famille tient à remercier tous les membres des centres hospitaliers pour les bons soins prodigués.

Pour renseignements:

Complexe Funéraire Albert Rochette & Fils

Téléphone: 418 878-2980 télécopieur: 418 878-5752



Complexe funéraire
Albert Rochette et Fils

418.878.2980
complexe.arochette@gmail.com



SIMONE VIEL 1928 - 2018

À la Maison Desjardins de Soins Palliatifs du KRTB, le 20 novembre 2018, à l'âge de 90 ans, est décédée dame Simone Viel, épouse de feu M. Camille Ouellet, fille de feu M. Jean-David Viel et de feu dame Marthe Levasseur. Elle demeurait à Rivière-du-Loup.

La famille recevra les condoléances au
funérarium Marc-André Rioux Ltée

169, Lafontaine, Rivière-du-Loup

le vendredi 23 novembre 2018 de 19h à 21h30 et le samedi, jour des funérailles, à compter de 12h. Le service religieux sera célébré le samedi 24 novembre 2018 à 14h en l'église de Saint-François-Xavier. L'inhumation des cendres aura lieu au cimetière paroissial ultérieurement.

Elle laisse dans le deuil, ses enfants: Jean (Suzanne Michaud), Louis (Lucie Senez), Marie (Denis Goulet), René (Suzanne Proulx); ses petits-enfants: Jean-Bernard (Anne-Marie Landry), Antoine (Geneviève Paquet), Jérôme (Marie-Andrée Côté), Florence (Vincent Busque), Lucas (Elizabeth Ly); ses arrière-petits-enfants: Laurence, Justine, Béatrice, Léo, Simone. Elle était la soeur de: Jeannette (feu François Normand), feu Jean-Marc (feu Carmen Bérubé), feu Justin, Marthe (Roger Laforest), feu Bertrand (feu Thérèse Sévigny), Ralph (Lucille Poirier), Léopold (Marielle Roy), Hélène (Ole Olson), Carmen (feu Gil Robert), Cécile (feu Victor Beau-doin), Alex (Claire Duquet), Yolande (feu Gérard Dupont), Jean-Guy (Mary Fitzmorris), Réginald (Fernande Gélinas). Elle était la belle-soeur: feu Fernande (feu Paul Gagnon), feu Marcel (feu Simone Déry), feu Emilien (feu Denise Thibodeau), feu Jacques (Grace Brunet), Jacqueline (feu Léonard Caron). Sont aussi affectés par son départ, ses neveux, nièces, ses autres parents et ami(e)s des familles Viel et Ouellet. La famille remercie le personnel du CLSC et de la Maison Desjardins de Soins Palliatifs pour leur dévouement et les bons soins prodigués à Mme Viel.

Vos marques de sympathie peuvent s'exprimer par un don à l'Association pulmonaire du Québec, 5790, avenue Pierre-de-Coubertin, Montréal, H1N 1R4 ou à la Fondation de la Maison Desjardins de Soins Palliatifs du KRTB, 44, de Chauffailles, Rivière-du-Loup, G5R 4E1. Formulaire disponibles au funérarium. Les services professionnels ont été confiés à la :

MAISON FUNÉRAIRE
MARC-ANDRÉ RIOUX LTÉE

169, LAFONTAINE, C.P. 934, RIVIÈRE-DU-LOUP, QC.

tél. : 418 862-2668 Téléc. : 418 862-0939

courriel : info@m-a-rioux.qc.ca

www : m-a-rioux.qc.ca

Entreprise funéraire membre de la Corporation des thanatologues du Québec
Entreprise funéraire reconnue Distinction de la CTQ

Remerciements



THÉRÈSE GAGNON TESSIER

Nos remerciements les plus sincères à tous ceux et celles qui ont partagé notre chagrin, lors du décès de Mme Thérèse Gagnon Tessier, survenu le 26 octobre 2018. Votre présence ainsi que toutes les marques de sympathie, manifestées de quelque façon que ce soit, nous ont été d'un grand réconfort et furent très appréciées. Que chacun de vous trouve dans ces remerciements l'expression de notre reconnaissance et les considère comme vous étant adressés personnellement.

Ses fils Pierre, André, René, Dominique ainsi que leurs familles

In Memoriam



2^e ANNIVERSAIRE

YVON AUGER

Déjà deux ans que tu es parti, tu continues toujours à vivre dans nos coeurs. Notre amour et nos souvenirs ne pourront jamais s'effacer.

Ton épouse Gisèle, tes enfants Louis et Martin



RACHEL GAGNON RUEL

Chère maman,

Il y a un an tu nous quittais, cela a laissé un grand vide. Lors de tes derniers moments de vie, nous t'avons accompagnée pour te rassurer en t'exprimant notre amour afin que tu puisses partir en paix et en toute dignité.

Tout au long de ta vie, tu as su nous rassembler et ainsi mettre en valeur l'importance de la famille. Tu es maintenant auprès de papa, nous comblons votre absence par de beaux souvenirs qui nous apaisent et embaument notre peine. Vous serez toujours dans nos coeurs.

Une messe anniversaire sera célébrée le dimanche 25 novembre 2018 à 10h30 à l'église Notre-Dame de Lévis, 18, rue Notre-Dame.

Parents et amis, vous êtes les bienvenus en vous joignant à nous pour souligner sa mémoire.

Tes enfants Nicole, Lise, Réjean, Line et Yves

**Vous avez des
problèmes de lecture
et d'écriture?**

**Info
alpha**

**APPELEZ
1 800
361-9142**



**Fondation pour
l'alphabétisation**

Des mots d'espoir



Pour un
anniversaire de décès
à souligner ou des **remerciements**
à adresser, communiquez avec nous au :
418 686-3326, poste 2261

APRÈS M'AVOIR
lu

Recyclez-moi!
leSoleil

LIGUE NATIONALE DE HOCKEY

ASSOCIATION DE L'EST

SECTION ATLANTIQUE													
MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.	
Tampa Bay	22	15	6	1	0	14	83	64	31	8-3-0-0	7-3-1-0	7-3-0-0	G-1
Toronto	22	15	7	0	0	15	76	58	30	6-5-0-0	9-2-0-0	7-3-0-0	P-1
Buffalo	22	14	6	2	0	12	70	62	30	7-2-1-0	7-4-1-0	8-2-0-0	G-7

SECTION MÉTROPOLITAINE													
MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.	
Columbus	21	12	7	1	1	12	71	67	26	5-4-0-1	7-3-1-0	6-2-1-1	P-1
N.Y. Rangers	22	12	8	2	0	8	68	65	26	9-3-0-0	3-5-2-0	8-1-1-0	G-3
Washington	21	11	7	2	1	10	72	69	25	6-3-1-1	5-4-1-0	6-3-1-0	G-3

QUATRIÈME AS													
MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.	
Boston	21	11	6	4	0	11	60	52	26	7-2-0-0	4-4-4-0	5-3-2-0	P-1
Montréal	22	11	7	4	0	9	72	75	26	6-3-2-0	5-4-2-0	4-4-2-0	P-2
Caroline	21	10	8	2	1	9	58	61	23	6-4-1-1	4-4-1-0	4-4-1-1	G-2
N.Y. Islanders	20	10	8	1	1	9	63	60	22	5-2-1-1	5-6-0-0	5-4-0-1	P-2
Detroit	21	10	9	1	1	8	60	67	22	6-4-1-0	4-5-0-1	8-2-0-0	G-2
Ottawa	21	9	9	3	0	9	75	88	21	7-4-2-0	2-5-1-0	5-4-1-0	P-1
New Jersey	20	9	9	2	0	9	60	63	20	7-1-2-0	2-8-0-0	4-5-1-0	G-1
Pittsburgh	20	8	8	2	2	8	69	67	20	4-5-2-0	4-3-0-2	2-6-1-1	G-1
Philadelphie	21	9	10	2	0	8	65	76	20	4-6-1-0	5-4-1-0	5-3-2-0	P-4
Florida	19	8	8	1	2	7	64	69	19	3-3-1-0	5-5-0-2	6-4-0-0	P-1

ASSOCIATION DE L'OUEST

SECTION CENTRALE													
MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.	
Nashville	21	15	5	0	1	15	70	49	31	7-3-0-0	8-2-0-1	7-2-0-1	G-2
Winnipeg	19	12	5	1	1	12	61	48	26	8-2-1-1	4-3-0-0	6-3-0-1	G-1
Minnesota	21	12	7	1	1	12	65	57	26	6-2-1-1	6-5-0-0	6-4-0-0	P-2

SECTION PACIFIQUE													
MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.	
San Jose	22	11	7	2	2	11	71	68	26	7-3-1-1	4-4-1-1	5-4-1-0	P-1
Calgary	21	12	8	0	1	12	69	63	25	6-3-0-1	6-5-0-0	7-3-0-0	G-2
Vancouver	23	10	11	0	2	9	70	84	22	5-4-0-0	5-7-0-2	3-5-0-2	P-6

QUATRIÈME AS													
MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.	
Colorado	20	10	6	3	1	10	71	59	24	4-2-2-0	6-4-1-1	4-4-2-0	G-1
Dallas	22	11	9	2	0	11	60	59	24	7-3-1-0	4-6-1-0	4-4-2-0	P-2
Edmonton	21	10	10	1	0	10	61	69	21	4-4-1-0	6-6-0-0	4-6-0-0	G-1
Chicago	22	8	9	4	1	8	58	74	21	5-3-2-1	3-6-2-0	2-6-1-1	P-1
Anaheim	22	8	9	3	2	6	48	65	21	5-3-3-2	3-6-0-0	3-4-2-1	P-3
Arizona	19	9	9	1	0	8	49	48	19	5-4-0-0	4-5-1-0	5-4-1-0	P-1
Vegas	22	9	12	0	1	8	58	68	19	5-3-0-1	4-9-0-0	4-6-0-0	P-1
St. Louis	19	7	9	3	0	7	56	59	17	5-6-1-0	2-3-2-0	5-5-0-0	P-2
Los Angeles	20	7	12	1	0	6	41	61	15	4-6-1-0	3-6-0-0	5-5-0-0	G-1

MARQUEURS

NOTE: en date du 21 novembre.

	B	A	Pts
Rantanen, Col	8	24	32
Mackinnon, Col	13	16	29
McDavid, Edm	12	16	28
Marnier, Tor	6	22	28
Duchene, Ott	10	17	27
Malkin, Pit	7	20	27
Point, TB	14	12	26
Rielly, Tor	9	17	26
Bergeron, Bos	9	17	26
Pastrnak, Bos	17	8	25
Tavares, Tor	13	12	25
Kane, Chi	12	13	25
Tkachuk, Cal	11	14	25
Domi, Mon	10	15	25
Monahan, Cal	12	12	24
Kessel, Pit	10	14	24
Stone, Ott	9	15	24
Kucherov, TB	8	16	24
Gaudreau, Cal	7	17	24
Giroux, Phi	7	17	24
Eichel, Buf	5	19	24
Chabot, Ott	5	19	24
Wheeler, Win	3	21	24
Ovechkin, Was	15	8	23
Draisaitl, Edm	12	11	23
O'Reilly, STL	10	13	23
Aho, Car	6	17	23
Backstrom, Was	6	17	23
Skinner, Buf	14	8	22
Landeskog, Col	13	9	22
Atkinson, Clb	13	9	22
Lindholm, Cal	11	11	22
Scheifele, Win	11	11	22
Panarin, Clb	5	17	22
Burns, SJ	3	19	22
Meier, SJ	12	9	21
Seguin, Dal	7	14	21
Marchand, Bos	6	15	21
Kuznetsov, Was	6	15	21
Carlson, Was	5	16	21
Palmieri, NJ	11	9	20
Connor, Win	10	10	20
Gourde, TB	8	12	20

MARQUEURS

NOTE: en date du 21 novembre.

	B	A	Pts
Rantanen, Col	8	24	32
McDavid, Edm	13	18	31
Mackinnon, Col	13	16	29
Marnier, Tor	6	22	28
Duchene, Ott	10	17	27
Malkin, Pit	7	20	27
Point, TB	14	12	26
Draisaitl, Edm	13	13	26
Rielly, Tor	9	17	26
Bergeron, Bos	9	17	26
Pastrnak, Bos	17	8	25
Tavares, Tor	13	12	25
Kane, Chi	12	13	25
Tkachuk, Cal	11	14	25
Domi, Mon	10	15	25
Monahan, Cal	12	12	24
Kessel, Pit	10	14	24
Stone, Ott	9	15	24
Kucherov, TB	8	16	24
Gaudreau, Cal	7	17	24
Giroux, Phi	7	17	24
Eichel, Buf	5	19	24
Chabot, Ott	5	19	24
Wheeler, Win	3	21	24
Ovechkin, Was	15	8	23

HOCKEY

RENDEMENT - CANADIEN

NOTE: en date du 20 novembre.

	MJ	B	A	Pts
Domi	21	10	15	25
Tatar	21	9	8	17
Drouin	21	7	10	17
Petry	21	2	15	17
Gallagher	21	10	5	15
Kotkaniemi	21	3	9	12
Danault	21	1	11	12
Lehkonen	21	2	9	11
Shaw	17	6	3	9
Peca	20	1	5	6
Reilly	19	2	3	5
Juulsen	17	1	4	5
Hudon	18	3	1	4
Benn	21	1	2	3
Meté	19	0	3	3
Ouellet	18	0	3	3
Deslauriers	15	1	1	2
Agostino	6	1	1	2
Niemi	6	0	1	1
Price	15	0	0	0
Alzner	6	0	0	0
Schlemko	5	0	0	0
Chaput	0	0	0	0
Scherbak	0	0	0	0

GARDIENS

	V	D	DP	Fa	JB	Moy	%Arr.
Price	7	4	4	46	1	3,05	,900
Niemi	4	2	0	23	0	3,74	,887

RENDEMENT - SÉNATEURS

NOTE: en date du 20 novembre.

	MJ	B	A	Pts
Duchene	21	10	17	27
Stone	21	9	15	24
Chabot	21	5	19	24
Tierney	21	2	15	17
Dzingel	19	9	7	16
Ryan	21	5	8	13
White	21	6	6	12
Boedker	21	2	9	11
Tkachuk	10	6	4	10
Lajoie	21	5	5	10
Ceci	17	4	3	7
Demelo	21	2	5	7
Smith	12	3	3	6
Wideman	19	2	3	5
Batherson	3	2	3	5
Jaros	16	0	2	2
Borowicki	15	0	2	2
Paajarvi	21	1	0	1
Fortier, B.-Comeau	24	11	0	1
Anderson	19	0	1	1
Pyatt	21	0	0	0
McKenna	4	0	0	0

GARDIENS

	V	D	DP	Fa	JB	Moy	%Arr.
Anderson	9	6	3	66	0	3,78	,901
McKenna	0	1	0	12	0	5,41	,862

HOCKEY

COLLÉGIAL

SECTION NORD-EST

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Sainte-Foy	19	15	4	0	0	77	50	30
Theftford	21	9	8	2	2	66	68	22
Alma	19	10	9	0	0	65	64	20
St.Lawrence	29	7	9	2	2	62	72	18

SECTION SUD-OUEST

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Saint-Laurent	22	12	8	2	0	84	78	26
Lionel-Groulx	20	9	11	0	0	72	82	18
A.-Laurendeau	22	8	13	0	1	63	78	17
Abitibi-Témis.	19	6	12	0	1	46	81	13

SECTION CENTRE DU QUÉBEC

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
St-Hyacinthe	20	17	2	1	0	73	40	35
Lennoxville	20	13	5	1	1	79	54	28
Sorel-Tracy	23	8	12	1	1	74	90	19
Lafleche	19	8	9	2	0	62	66	18

Vendredi 23 novembre

St.Lawrence à Lafleche, 19h15
St-Laurent à Theftford, 20h
Samedi 24 novembre
André-Laurendeau à Alma, 14h</

CHOIX TÉLÉ

AUJOURD'HUI

HOCKEY (OHL)

19h Sportsnet Mississauga à London

FOOTBALL (NFL)

12h30 RDS TSN CBS Chicago à Detroit

16h30 RDS TSN FOX Washington à Dallas

20h20 RDS TSN NBC Atlanta à La Nouvelle-Orléans

EN BREF

FORMULE 1

Kubica à la place de Stroll

Le Polonais Robert Kubica piloterait pour l'équipe de Formule 1 Williams en 2019, a annoncé le site Internet du quotidien français *L'Équipe*, mercredi. L'annonce serait faite au courant de la fin de semaine du Grand Prix d'Abu Dhabi, ont précisé plusieurs médias spécialisés. Plus tôt ce mois-ci, l'écurie britannique avait annoncé l'embauche de George Russell, qui quittera à la fin de la saison son rôle de pilote d'essai chez Mercedes pour un volant à temps plein chez Williams. Le Québécois Lance Stroll et le Russe Sergey Sirotkin ne seraient donc pas de retour. Dans les deux cas, on ignore toujours où ils se retrouveront, même si des rumeurs persistantes envoient Stroll chez Force India, qui a été rachetée plus tôt cette année par le groupe d'hommes d'affaires mené par son père, le milliardaire Lawrence Stroll. Kubica, qui est âgé de 33 ans, effectuerait ainsi un retour en F1 après une absence de neuf ans. La carrière du vétéran avait été brutalement interrompue en février 2011 après un accident en rallye. Il avait ensuite repris la compétition dans diverses séries d'endurance. Cette saison, il occupait un poste de pilote d'essai chez Williams. Il a pris part à 76 Grands Prix, et signé sa seule victoire à Montréal, en 2008. **LA PRESSE CANADIENNE**

NBA

C'est le divorce entre J.R. Smith et les Cavs

Cleveland a décidément du mal à tourner la page LeBron James, qui évolue maintenant pour les Lakers de Los Angeles. Derniers dans l'Est, les Cavaliers ont annoncé que J.R. Smith, en froid avec les dirigeants, quitte l'équipe, qui sera par ailleurs privée de Kevin Love jusqu'en janvier prochain. «Nous souhaitons à J.R. et à sa famille le meilleur pour la suite et nous le remercions de sa contribution à la vie de notre ville et au titre de 2016», ont indiqué les Cavs dans un communiqué, mardi. Smith, 33 ans, avait notamment reproché aux Cavs de vouloir volontairement finir derniers pour choisir parmi les premiers lors du prochain repêchage. Le joueur à la réputation sulfureuse était arrivé à Cleveland au cours de la saison 2014-2015. Il tournait cette saison à une moyenne de 6,7 points pour 21,2 minutes de jeu. De son côté, Love, opéré du gros orteil gauche début novembre, a annoncé qu'il ne devrait pas reprendre la compétition en décembre, comme initialement espéré. «Il faut que je reste plâtré deux semaines de plus, je devrais revenir dans le courant du mois de janvier.» Promu meneur des Cavaliers depuis le départ de James, il n'a disputé que quatre matchs cette saison et affiche des moyennes de 19 points et 13,5 rebonds par rencontre. **AFP**



J.R. Smith



Avec 32 rondelles arrêtées, dont celle-ci lancée par l'attaquant Alexis Lafrenière, le gardien Zachary Bouthillier a été un des artisans de la victoire des Saguenéens de Chicoutimi par le compte de 3-2 sur l'Océanic de Rimouski, mercredi à Saguenay. — PHOTO LE QUOTIDIEN, ROCKET LAVOIE

L'Océanic échappe un point

DAVE AINSLEY
dainsley@lequotidien.com

SAGUENAY — Grâce au brio du gardien Zachary Bouthillier, les Saguenéens ont retrouvé le chemin de la victoire après cinq défaites consécutives en l'emportant 3-2 face à l'Océanic de Rimouski, mercredi au Saguenay.

En prolongation, Artemi Knyazev a récupéré le retour de Théo Rochette, qui a tout fait sur la séquence, pour donner une victoire de 3-2 aux Chicoutimiens, au grand plaisir des 2806 spectateurs au centre Georges-Vézina. Il s'agissait d'une première victoire pour les Sags en six présences en temps supplémentaire.

Serge Beausoleil estimait que sa troupe avait laissé filer un point face aux Sags. «On ne peut pas dans un match serré comme ça donner un but gratuit comme on l'a fait en fin de deuxième période. T'es sur la route, tu viens de marquer un filet très important, il reste une minute à la période et tu donnes un but sur une mauvaise exécution, une passe un peu molle, je vais dire ça comme ça», a-t-il laissé tomber, en référence à la passe de Jordan Lepage interceptée par Justin Ducharme, qui a ensuite fait bouger les cordages.

«J'aurais aimé qu'on réussisse à achever notre adversaire, mais on n'a pas réussi à le faire. Ils ont

marqué le but gagnant sur une erreur assez grotesque, comme c'est souvent le cas en prolongation», a repris l'entraîneur-chef de l'Océanic, acquiesçant que la séquence n'était pas une pièce d'anthologie pour les trois joueurs de l'Océanic sur la patinoire.

BEAUCOUP DE TALENT

Sur une note plus positive, Beausoleil s'est montré ravi de l'exécution de la première unité d'attaque massive, qui a produit les deux buts des Rimouskois (Alexis Lafrenière et Olivier Garneau). L'Océanic est installé bien loin devant tout le monde avec un pourcentage de succès de 38,3 % avec l'avantage d'un homme.

«Il y a beaucoup de talent sur cette ligne, mais les gars communiquent bien et se trouvent bien. Ce n'est pas de l'opportunisme. Ils font vraiment très bien ça. C'est certain que j'aimerais qu'on marque un peu plus souvent à cinq contre cinq. C'était un match très serré.»

Tout au long de la soirée, Bouthillier a multiplié les arrêts spectaculaires, notamment devant Lafrenière en échappée et un peu plus tard devant Carson MacKinnon dans les mêmes circonstances. «C'était le temps que ça arrive», a lancé l'auteur de 32 arrêts, visiblement soulagé par cette performance. «C'était une question de temps. La confiance était revenue dans les entraînements et techniquement j'étais sur la coche. C'était juste une question de temps et maintenant, je ne regarde plus en arrière.»

«J'avais vraiment tourné la page en début de semaine. On recommence à zéro et je l'ai prouvé ce soir. Je veux continuer pour le reste de la saison», a indiqué la première étoile de la rencontre. «C'est sûr qu'elle fait du bien, mais je pense que j'ai travaillé pour. Ça n'arrive pas par surprise, mais je suis content que ça se produise ce soir.»

Samuel Houde a été l'autre marqueur des Sags avec un lancer digne d'un choix de cinquième ronde dans la LNH. L'espoir du Canadien a certainement laissé tomber un peu de pression au passage avec son premier but en 13 rencontres.

Annoncer sa retraite, sa pire erreur

Avec le recul, Erik Guay estime avoir commis sa pire erreur en annonçant qu'il disputait sa dernière saison dès le mois d'octobre. «Je ne pensais pas en parler», a noté le père de quatre filles. «La question m'a été posée et c'est sorti naturellement. Ça a ouvert la porte. J'ai comme un pied dans la retraite et un pied dans la compétition.» Le skieur ressent «une certaine tristesse» à l'idée de disputer sa 15^e et dernière étape de Coupe du monde à Lake Louise, où il a signé le premier de ses 25 podiums en 2003. Pour l'occasion, il tiendra exceptionnellement une conférence de presse au Château après l'entraînement de vendredi.

«Je sais que je ne reviendrai pas comme compétiteur. En même temps, je suis quand même excité de passer à autre chose. On dirait que de plus en plus, je me sens prêt. C'est sûr que j'ai vécu tellement de moments en ski. J'ai passé pratiquement 37 ans sur mes planches. Au moment de me retirer, ça va être difficile. En même temps, ça va être excitant de passer à autre chose. Fêter Noël avec mes enfants à la maison. Ça aussi, c'est assez spécial.» **LA PRESSE**



Erik Guay n'était plus l'ombre de lui-même à l'occasion de son retour en Coupe du monde, mercredi, à Lake Louise, après une saison presque complète d'absence.

— PHOTO LA PRESSE CANADIENNE, FRANK GUNN

«Est-ce que ça vaut la peine?»

Erik Guay profondément marqué par les malheurs de ses coéquipiers

SIMON DROUIN

La Presse

LAKE LOUISE — Une semaine après Broderick Thompson, blessé à Nakiska, un autre membre de l'équipe canadienne de ski alpin est tombé au combat, mercredi. Cette fois, le vétéran Manuel Osborne-Paradis s'est fracturé une jambe lors de la première descente d'entraînement de la Coupe du monde de Lake Louise. Tout ça pratiquement sous les yeux d'Erik Guay, fortement ébranlé.

Le Québécois pensait avoir mis l'accident de Thompson derrière lui. Toute sa bonne volonté s'est toutefois envolée comme la poussière de neige soulevée par les pales de l'hélicoptère venu secourir Osborne-Paradis. Même sans informations en haut de piste, Guay savait ce que signifiait le bruit du rotor. Parti trois coureurs avant lui, le Vancouverois de 34 ans, avec qui il avait partagé un podium aux derniers Mondiaux, s'était blessé sérieusement.

Durant les 25 minutes du sauvetage, Guay a vainement combattu ses mauvaises pensées. Déjà diminué par un dos capricieux, le vice-champion mondial de descente n'était plus l'ombre de lui-même pour ce retour en Coupe du monde après une saison presque complète d'absence. Il a même songé à dévaler la Men's Olympic Downhill debout.

Au moment de s'élaner du portillon, il avait décroché. «Complètement. En fait, ça m'a tout

pris pour sortir et prendre mon départ», a-t-il avoué quelques minutes après avoir franchi le fil. «J'ai déjà été nerveux comme ça, mais ce n'était pas pareil. On dirait qu'il y avait plus de peur cette fois-ci. Je n'ai pas été capable de passer à travers.»

Skiant «peut-être à 50 %», le descendeur de Mont-Tremblant a mis presque quatre secondes de plus que l'Italien Christof Innerhofer pour rallier l'arrivée. Un monde. À la fin de la journée, il avait réalisé le 69^e temps. La préparatrice physique de l'équipe canadienne, Agneta Platter, a senti le besoin de l'enlacer dans l'aire réservée aux athlètes.

«DES MOMENTS DURS»

À la traîne depuis son retour sur neige l'été dernier, Guay ne s'est jamais retrouvé dans une telle situation, même après ses convalescences précédentes. La blessure à un genou subie par le jeune Thompson, qui dominait tous ses

compatriotes à l'entraînement, l'a profondément marqué.

«Honnêtement, quelque chose a changé. D'habitude, je gagne de la confiance durant l'été. Arrivé en Coupe du monde, il y a évidemment des risques. Je suis prêt à les prendre quand je suis dans le coup. Depuis que Broderick s'est fait mal [sa saison est finie], je suis parti ailleurs. Je me disais : «Est-ce que ça vaut la peine de risquer quand je ne suis pas dans le coup anyway? C'est cette question que je me pose souvent ces temps-ci.»

«Ce sont des moments durs», a poursuivi l'athlète de 37 ans. «Ce n'est pas un sport sans risques. Je ne sais pas comment les autres se sentent quand ils jouent au curling, mettons. Tu dois avoir une pression, mais tu ne t'en vas pas te faire mal. Il y a des sports où tu peux vraiment te faire mal. Et si tu n'es pas dans le bon état d'esprit, tu ne peux pas envoyer [toute la gomme].»

En sous-vêtement après s'être délesté de sa veste protectrice

gonflable, qui l'avait sauvé en 2017, Guay a demandé un moment pour enfiler un duvet chaud. Après avoir offert un rapport de parcours détaillé à son coéquipier Dustin Cook, toujours en attente de son départ, il a poussé un peu plus loin la réflexion.

L'entrevue terminée, Guay a descendu le reste de la pente à pied en jasant avec l'Américain Steven Nyman, un autre éclopé de 36 ans qui reprend l'action après deux saisons gâchées par des blessures à un genou.

Quand il a quitté le chalet de la station des Rocheuses, Osborne-Paradis entrainé dans l'ambulance sur une civière, la jambe gauche enrubannée. Victime d'une double fracture tibia-péroné, le Britannico-Colombien sera opéré à Calgary. Sa saison est finie avant d'avoir commencé. Guay, lui, poursuit la sienne aujourd'hui. Il partira cinquième de la deuxième descente d'entraînement. En espérant que cette fois, l'hélico reste à station.

«Camp Fire» : Rodgers vient en aide à son coin de pays

LOS ANGELES — Aaron Rodgers (photo) a annoncé mercredi qu'il faisait un don de 1 million \$ pour la reconstruction de la région du nord de la Californie, dont il est originaire, détruite par un incendie sans précédent.

«En Californie du Nord, où je suis né et où j'ai grandi, la ville de Paradise a été totalement détruite par le feu et beaucoup de ses habitants ont dû se réfugier dans ma ville natale de Chico et à travers tout le nord de l'État», a déclaré le quart-arrière vedette des Packers de Green Bay dans une vidéo publiée sur son compte Twitter. «J'ai contacté mes amis et le maire de Chico pour savoir comment je pouvais les aider au mieux

et donner de l'argent pour les besoins immédiats et la reconstruction à long terme est ce qu'il y a de plus urgent.»

Habillé d'un tee shirt «Butte strong» (littérairement Butte fort), du nom du comté à laquelle appartiennent les villes de Chico et de Paradise, l'athlète de 34 ans a ajouté que l'un des partenaires, l'assureur State Farm, s'était engagé à verser un dollar pour chaque retweet de sa vidéo, à hauteur de 1 million \$.

Le «Camp Fire», l'incendie le plus meurtrier de l'histoire de la Californie, a fait 81 morts et détruit 61 500 hectares et plus de 12 600 maisons depuis le 8 novembre. Le

nombre de personnes portées disparues dans l'incendie était mardi de 870.

Rodgers, vainqueur du Super Bowl avec les Packers en février 2011, est né et a grandi à Chico. À sa sortie du collège, aucune université de renom ne s'est intéressée à lui, l'obligeant à jouer avec la très modeste équipe de l'université d'Oroville, non loin de Chico. Il a été recruté après une saison par la prestigieuse université de Californie et a ensuite été repêché en première ronde (24^e au total) par Green Bay en 2005. AFP



Le dernier round de HBO

Réseaux et plateformes se bousculent pour diffuser encore plus de boxe

TIM DAHLBERG
Associated Press

Dmitry Bivol savait exactement où il voulait que sa carrière le mène : en tête d'affiche d'une carte de boxe présentée sur les ondes de HBO, dont il avait l'habitude de regarder les rediffusions en Russie.

Bivol est maintenant champion des mi-lourds de la WBA. Et samedi, il sera finalement de la finale d'une carte sur HBO. À Atlantic City, il fera face au Québécois Jean Pascal, ex-champion du WBC dans le cadre de la série World Championship Boxing.

C'est un combat énorme pour Bivol, mais c'est une occasion aigre-douce pour les amateurs de boxe, puisqu'après 45 ans, HBO met fin à sa couverture de la boxe avec ce dernier gala.

«C'était mon rêve de faire cela», a dit Bivol. «Nous avons reçu quelques offres pour se battre sur une autre chaîne, même une autre plateforme. Mais j'ai couru le risque de réaliser mon rêve.»

HBO, qui a commencé son histoire en boxe avec le K.-O. de Joe Frazier par George Foreman en 1973, a choisi de quitter parce que ses recherches indiquent que présenter de la boxe ne fait pas grimper son nombre d'abonnés. Les amateurs de boxe ne doivent toutefois pas s'inquiéter : plusieurs autres options s'offrent à eux.

Il y a un important changement de la garde en boxe, qui pendant des années s'est fiée à la lutte entre



Le Russe Dmitry Bivol, qui rêvait de combattre un jour sur les ondes de HBO, dit avoir refusé plusieurs offres afin de participer au tout dernier gala présenté par le diffuseur, samedi, en direct d'Atlantic City. — PHOTO AP, ADAM HUNGER

HBO et Showtime pour ses importants combats, ainsi que sur la télé à la carte pour les plus gros. HBO quitte, mais d'autres réseaux et plateformes se bousculent pour combler ce vide.

SHOWTIME PLUS ACTIF

Parmi eux, Showtime, qui cherche à augmenter son offre. «Nous savons que c'est une bonne affaire, que ça fait augmenter nos cotes d'écoute», a déclaré Stephen Espinoza, président de Showtime Sports. «Nous avons un long historique avec la boxe et nous croyons en ce sport. Nous souhaitons d'ailleurs y être plus actifs. On cherche plus de combats à présenter.»

La demande pour de la programmation en direct a poussé

plusieurs diffuseurs à se tourner de nouveau vers la boxe. Ils prévoient de présenter de la boxe autant à la télévision convention que sur des applications de diffusion en continu.

Le poids moyen vedette Saul «Canelo» Alvarez, qui a fait les beaux jours de HBO, a signé une lucrative entente d'exclusivité avec le service de diffusion en ligne DAZN le mois dernier, qui garantit à l'entreprise de compter sur l'un des boxeurs les plus payants de l'histoire jusqu'en 2023. Bien que les détails n'ont pas été divulgués, on parle de 11 combats pour 365 millions \$US.

Au lieu de payer 85 \$ pour un programme à la télé à la carte, les amateurs peuvent s'abonner à

DAZN pour 10 \$ par mois (20 \$ au Canada). DAZN a également mis sous contrat le champion poids lourd britannique Anthony Joshua, en plus de plusieurs boxeurs des écuries Golden Boy et Matchroom.

À Showtime et DAZN, il faut ajouter ESPN et son service de diffusion ESPN+, FOX (associé à Premier Boxing Champions), et NBC. Cette explosion de nouvelles ententes signifie que la boxe sera plus accessible que jamais. Certains galas seront à la télévision, tandis que d'autres seront diffusés en continu moyennant des frais mensuels, tandis que de grands combats seront toujours offerts à la carte.

En contrepartie, comme cela a déjà été le cas dans le passé,

les contrats d'exclusivité signés par les boxeurs avec certaines chaînes rendront difficile la tenue de grands combats dans la même division. Il y a aussi le risque que la multiplication des combats soit perçue comme une façon de remplir la grille-horaire. Espinoza croit plutôt qu'il y a de la place pour tout le monde.

«C'est sain pour le sport que d'avoir autant diffuseurs», note-t-il. Les boxeurs sont plutôt d'accord avec lui. Bivol le premier.

«Je suis bien heureux que plusieurs plateformes souhaitent présenter de la boxe. C'est bon pour notre sport. Nous aurons maintenant plus d'offres et serons en mesure de choisir pour chaque combat où nous voulons aller.»

EN BREF

LNH

Le retour de Crosby relance les Penguins

Sidney Crosby a récolté un but et deux aides après trois matchs d'absence et les Penguins ont battu les Stars de Dallas 5-1, mercredi à Pittsburgh. Le retour du capitaine, qui soignait une blessure au haut du corps, a donc donné un sérieux coup de pouce aux Penguins, qui traversaient leur pire séquence en plus d'une décennie. Les hommes de l'entraîneur-chef Mike Sullivan avaient en effet un rendement de 1-7-2 à leurs 10 matchs avant la victoire de mercredi, qui a permis aux Penguins de sortir de la cave de l'Est. Crosby avait toutefois souligné mardi qu'il est bien trop tôt pour paniquer. L'équipe n'a pas raté les séries éliminatoires depuis la saison recrue de Crosby, en 2005-2006. Mercredi, Patric Hornqvist, Jake Guentzel, Evgeni Malkin et Tanner Pearson ont été les autres buteurs des Penguins, qui avaient perdu leurs quatre derniers matchs. Casey DeSmith a fait 18 arrêts, ne cédant que devant Mattias Janmark, en milieu de troisième période. Anton Khudobin a flanché cinq fois en 16 tirs, avant de céder sa place à Landon Bow, qui a bloqué 13 rondelles. **AP**

LNH

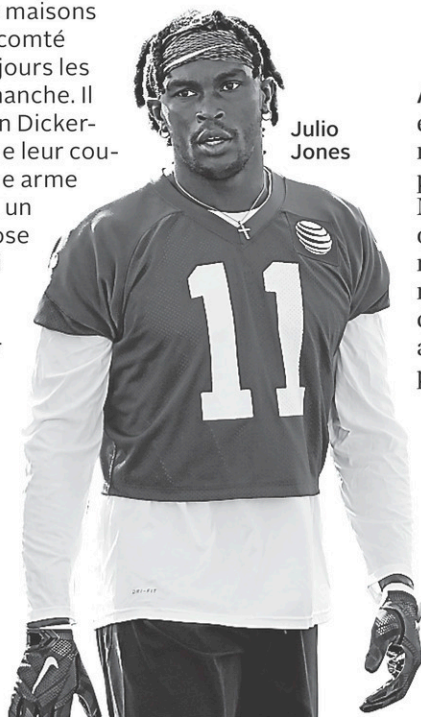
Trocheck opéré à la cheville

Vincent Trocheck a été opéré pour une fracture à une cheville, mais il pourrait être de retour au jeu avant la fin de la saison. L'attaquant des Panthers de la Floride s'est blessé lorsqu'il s'est tordu la jambe droite alors qu'il tentait de récupérer une rondelle libre près de la rampe, lundi soir contre les Sénateurs à Ottawa. Il est sorti de la patinoire sur une civière. L'Américain de 25 ans avait inscrit trois buts et amassé 14 points en 18 parties cette saison. Trocheck a écrit sur Twitter que «l'opération a été un succès» et qu'il «sera de retour avant même que vous le sachiez». **AP**

NFL

Des proches de Julio Jones blessés dans une fusillade

Quatre proches de l'ailier espacé des Falcons d'Atlanta Julio Jones ont été blessés dans une fusillade survenue dans un parc de maisons mobiles, en Alabama. Le shérif du comté de Baldwin, Hoss Mack, ignore toujours les motifs de la fusillade survenue dimanche. Il a mentionné que les frères Jermain Dickerson et Tamarius Dickerson ainsi que leur cousin Royald Jones avaient pointé une arme à feu en direction de Jahlen Baker, un demi-frère des Dickerson, qui repose dans un état critique. Mack a aussi dit que Julio Jones pourrait être un cousin, ou encore l'oncle des suspects dans cette affaire. L'ailier espacé avait quitté Atlanta après le match de dimanche contre Dallas en raison d'une «urgence familiale». Avant l'entraînement de mardi, il a brièvement rencontré les journalistes et a insisté sur le côté privé de l'affaire. «Je n'ai jamais laissé ce qui se passe à l'extérieur du terrain m'affecter sur le terrain», a notamment lancé Jones, qui sera en nouvelle formule contre les Saints de La Nouvelle-Orléans, jeudi. **D'APRÈS AP**



Julio Jones



Quart réserviste des Redskins, Colt McCoy a pris la place d'Alex Smith lorsque celui-ci est tombé au combat dimanche, dans un revers de 23-21 contre Houston. — PHOTO AP, ALEX BRANDON

La Thanksgiving «énorme» de McCoy

Le réserviste des Redskins obtient un départ crucial dans son Texas natal

ARLINGTON — Colt McCoy a éteint son téléphone, sachant qu'il revenait dans son coin de pays pour son premier départ dans la NFL en quatre ans, dans le stade où il a aidé les Longhorns à obtenir la chance de mériter un titre national. C'est aussi là, au stade des Cowboys, que le quart-arrière a signé sa dernière victoire chez les pros.

Le réserviste de longue date connaît l'enjeu, lui qui remplace Alex Smith, blessé à la jambe. Les Redskins de Washington (6-4) peuvent s'installer au sommet de leur division en battant Dallas (5-5), lors d'une confrontation emblématique de l'Action de grâce américaine. «Je suis reconnaissant d'avoir cette opportunité, mais je pense qu'il est temps d'aller jouer et de

mettre tout le reste de côté. Nous avons un match énorme cette semaine. C'est un match énorme.»

McCoy a une fiche de 2-0 au AT & T Stadium, battant d'abord Nebraska pour le titre du Big 12 en 2009 et pour une place dans le match du championnat BCS. Le Texas a perdu contre Alabama, dans un match où McCoy s'est blessé tôt dans la rencontre. Cinq ans plus tard, le gaillard d'une petite ville du Texas a aidé à vaincre les Cowboys, obtenant 299 verges aériennes dans un gain de 20-17 de Washington, en prolongation.

Maintenant âgé de 32 ans, McCoy n'a pas obtenu de départ depuis la dernière de ses trois défaites consécutives à la fin de la saison 2014. Choix de troisième tour des Browns en 2010, il a une fiche globale de 7-18.

McCoy en est à sa cinquième année comme quart réserviste des Redskins. Il n'a disputé que quatre matchs en quatre saisons. Son plus récent est quand il a pris la place de Smith lorsqu'il est tombé au combat dimanche, dans un revers de 23-21 contre Houston.

«Ça fait un moment qu'il n'a pas joué dans un match important.

Le défi est là», a dit l'entraîneur-chef Jay Gruden. «Je sais qu'il est excité, pas à peu près. Il déteste que l'ouverture se soit présentée à cause d'une blessure à Alex. Je le comprends. Mais au fond de lui, il attendait une occasion du genre.»

ELLIOTT L'ATTENDAIT

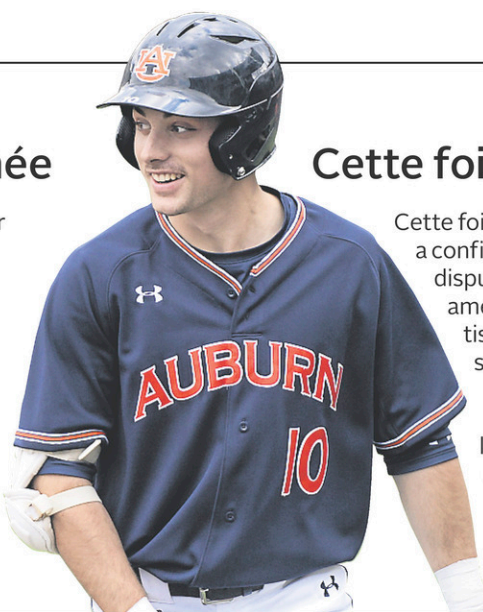
Quant au demi offensif Ezekiel Elliott, des Cowboys, il attendait un autre match de Thanksgiving puisque l'an dernier, il était suspendu pour six matchs à la suite d'allégations de violence au foyer. À ses débuts dans ce contexte face aux Redskins il y a deux ans, comme recrue, il avait sauté dans le baril rouge géant de l'Armée du Salut après un touché, dans une victoire de 31-26, à Arlington.

Les Redskins, qui n'ont pas permis de match de 100 verges aux porteurs de ballon adverses cette saison, ont limité Elliott à 33 verges dans une victoire de 20-17 à Washington, le mois dernier. C'était le deuxième total le plus bas de sa carrière.

Les Cowboys viennent de signer deux gains de suite pour la première fois cette saison, deux victoires obtenues à l'étranger.

Julien universitaire canadien de l'année

Le frappeur de puissance Édouard Julien (photo) a été nommé joueur canadien universitaire de l'année par le Canadian Baseball Network. En 2018, le natif de Québec a mené les Tigers de l'Université Auburn (Alabama) avec 17 circuits et 69 points produits, abaissant la marque de l'institution pour une recrue établie en 1987 par le membre du Temple de la renommée Frank Thomas. Julien a aidé les Tigers à atteindre le troisième tour au tournoi de la Southeastern Conference (SEC), leur meilleure prestation depuis 2003. Dans ce tournoi, il a marqué deux points, a frappé un grand chelem et a produit cinq points. Il a également réussi le premier coup sûr mettant fin au match de l'université dans cette compétition depuis 1999, alors que son simple en fin de 11^e au premier tour contre Kentucky a permis aux Tigers de l'emporter 4-3. **LA PRESSE CANADIENNE**



Cette fois, c'est la fin pour Drogba

Cette fois, c'est vraiment la fin pour Didier Drogba. L'ancien international ivoirien a confirmé mercredi qu'il mettait un terme à sa carrière à 40 ans après avoir disputé une dernière saison sous le maillot de Phoenix, en deuxième division américaine. «J'aimerais remercier tous les joueurs, *coachs*, équipes et partisans que j'ai rencontrés et qui ont fait de cette carrière un moment très spécial. Un grand merci du fond du cœur à ma famille, "mon équipe personnelle", de m'avoir soutenu durant toute ma carrière, dans les bons comme dans les mauvais moments», a écrit sur son compte Twitter l'ancien joueur de l'Impact de Montréal (2015-2016). Drogba a notamment remporté quatre titres de champion d'Angleterre et la Ligue des champions de 2012 avec Chelsea. Avec 65 buts en 104 sélections, il est le meilleur buteur de l'histoire de la Côte d'Ivoire qu'il a conduite à trois phases finales de Coupe du monde (2006, 2010, 2014). **AFP**

Le Rouge et Noir au confessionnal

MARTIN COMTOIS
mcomtois@ledroit.com

EDMONTON — Confidences, sourires et trémolos dans la gorge étaient au menu du Rouge et Noir d'Ottawa après sa première séance d'entraînement, mercredi matin, en vue du 106^e match de la Coupe Grey.

Trevor Harris a raconté comment il a failli accrocher ses épaulettes à deux reprises en 2012 puis en 2014. «Pour devenir coordonnateur à l'attaque à mon *alma mater* à Old Dominion où j'aurais dirigé mon frère qui allait être quart-arrière», a-t-il confié. «J'étais alors tanné de passer dans la machine à laver du football professionnel. Ça faisait six équipes pour lesquelles j'avais joué en seulement quelques années. Puis j'ai décidé de me donner une dernière nuit de sommeil pour y penser.»

Harris s'avère maintenant un des meilleurs quarts de la LCF et pourrait mener son équipe à un deuxième titre en trois ans, dimanche, contre les Stampeders de Calgary.

Un peu plus tôt dans la journée, Sherrod Baltimore disait savourer sa première présence en carrière à un match de championnat.

Auteur de trois interceptions lors des quatre derniers matches, le demi de coin américain de 5'10" et 175 livres a grandi dans un quartier violent de Washington. Il a déjà été giflé à la bouche durant son adolescence avec un pistolet tenu par un étranger.

«Ladversité, elle ne se trouve pas sur le terrain», a-t-il lancé à une poignée de journalistes. «Je l'ai vécu plus jeune. C'est de ne pas savoir si tu auras quelque chose à manger sur la table, si tu seras en sécurité.»

LE SECRET DE HEBERT? DU FAST FOOD!

Le vétéran secondeur Kyries Hebert a dû répondre à des questions au sujet de sa

réputation de joueur salaud. Un de ses plaqués a blessé sérieusement en 2014 l'ancien porteur de ballon Jon Cornish. Ce qui a mené les partisans des Stampeders à le huer lors de chacune de ses parties contre leurs favoris. Ça ne devrait pas changer dimanche au stade du Commonwealth.

Hebert conservera son style de jeu agressif. «On ne m'appelle pas l'Oiseau heureux. Je dois jouer fâché. C'est pourquoi on me surnomme l'Oiseau fâché.»

Puis il a été question de ses performances encore relevées malgré ses 38 ans. Il a réussi sept plaqués en finale de l'Est. Son secret? Du *fast food*. Plus précisément les produits de Ronald McDonald.

«Je pourrais peut-être obtenir une commandite pour ça! Honnêtement, c'est la seule chose qui n'a pas changé dans ma diète au fil des ans. Sûrement que j'ai hérité de bons gènes aussi! Mais je dois dire que je travaille fort. Mon entraîneur personnel ne m'a jamais imposé le même exercice deux séances de suite en six ans.»

UN NOUVEAU DÉPART POUR KLASSEN À OTTAWA

À ses côtés sur le podium aménagé par la Ligue canadienne, le plaqueur Michael Klassen s'est dit excité à l'idée d'affronter son ancienne équipe. Il a participé au match de la Coupe Grey chez les *Stamps* en 2017.

«Je ne le cacherai pas. J'étais déçu quand l'équipe a décidé de ne pas renouveler mon contrat au début de l'année», a raconté le joueur de ligne défensive. «Mais une porte s'est ouverte à Ottawa. Je suis heureux chez le Rouge et Noir.»

Puis le dossier Jonathan Rose est revenu sur le tapis.

Le demi de coin se retrouve dans l'actualité depuis quatre jours après avoir bousculé un officiel en finale de l'Est. Ce geste lui a valu une suspension d'un match,



Trevor Harris, un des meilleurs quarts de la LCF, a raconté comment il a failli accrocher ses épaulettes à deux reprises en 2012, puis en 2014. — PHOTO LA PRESSE CANADIENNE, JONATHAN HAYWARD

mais tout indique qu'il pourra quand même jouer contre Calgary.

«Il possède la meilleure coupe de cheveux de l'équipe. J'adore ses dents plaquées d'or»,

a lancé à la blague Hebert. «C'est un sapré bon demi de coin», a-t-il enchaîné plus sérieusement. «Ça serait bien de miser sur lui sur le terrain ce dimanche.»

La Coupe Stanley chez Martin Pouliot



CARL TARDIF
ctardif@lesoleil.com

Dépisteur professionnel avec les Capitals de Washington, Martin Pouliot a vécu un moment d'extase, en juin dernier, lorsqu'il a soulevé la Coupe Stanley au bout de ses bras. Il en vivra un autre, dimanche, en passant la journée avec le précieux trophée.

Après avoir appris récemment qu'il pouvait accueillir la Coupe Stanley, comme l'a fait l'attaquant Alex Chiasson à la fin du mois d'août, Pouliot a prévu trois moments pour le partager avec les amateurs et ses proches. Ainsi, il sera possible à tous et chacun d'aller lui rendre visite, de midi à 14h, au Centre sportif Marc-Simoneau. En fin d'après-midi, un souper privé est prévu avec ses amis et sa famille, et vers 19h, il a planifié une visite à Saguenay, où il dirige les Voyageurs dans le baseball junior élite.

«Les Capitals ont vraiment été généreux de permettre aux dépisteurs de recevoir la Coupe Stanley»

«Les Capitals ont vraiment été généreux de permettre aux dépisteurs de recevoir la Coupe Stanley», racontait Pouliot, qui réserve une petite surprise aux curieux qui s'approcheront du fameux bol de Lord Stanley.

DEPUIS PLUS DE 20 ANS

Pouliot est dépisteur dans la LNH depuis plus de 20 ans et à l'exception de sa première saison, où il besognait pour les Stars de Dallas, il a toujours travaillé pour les Capitals.

«Je l'ai déjà dit, mais en l'espace de 20 secondes avant que mon tour de soulever la Coupe n'arrive, j'ai pensé à tous mes voyages en Russie, en Finlande, en Suède, partout dans le monde, à toutes les nuits sur la route, à l'hôtel, etc. J'ai pensé à mes parents, à ma famille, à tout le monde», racontait-il entre deux périodes à un match des Remparts, mardi.

Il aimerait que tous ses collègues, peu importe l'équipe, puissent un jour vivre le bonheur de remporter la Coupe Stanley.

«Je souhaite de tout cœur à ceux qui font ce métier depuis longtemps de la gagner. Oui, on perd plus souvent qu'on gagne, mais

quand c'est ton année, ça en vaut vraiment la peine!» notait celui qui a vécu la victoire avec son fils et fait vivre la parade des champions à sa fille.

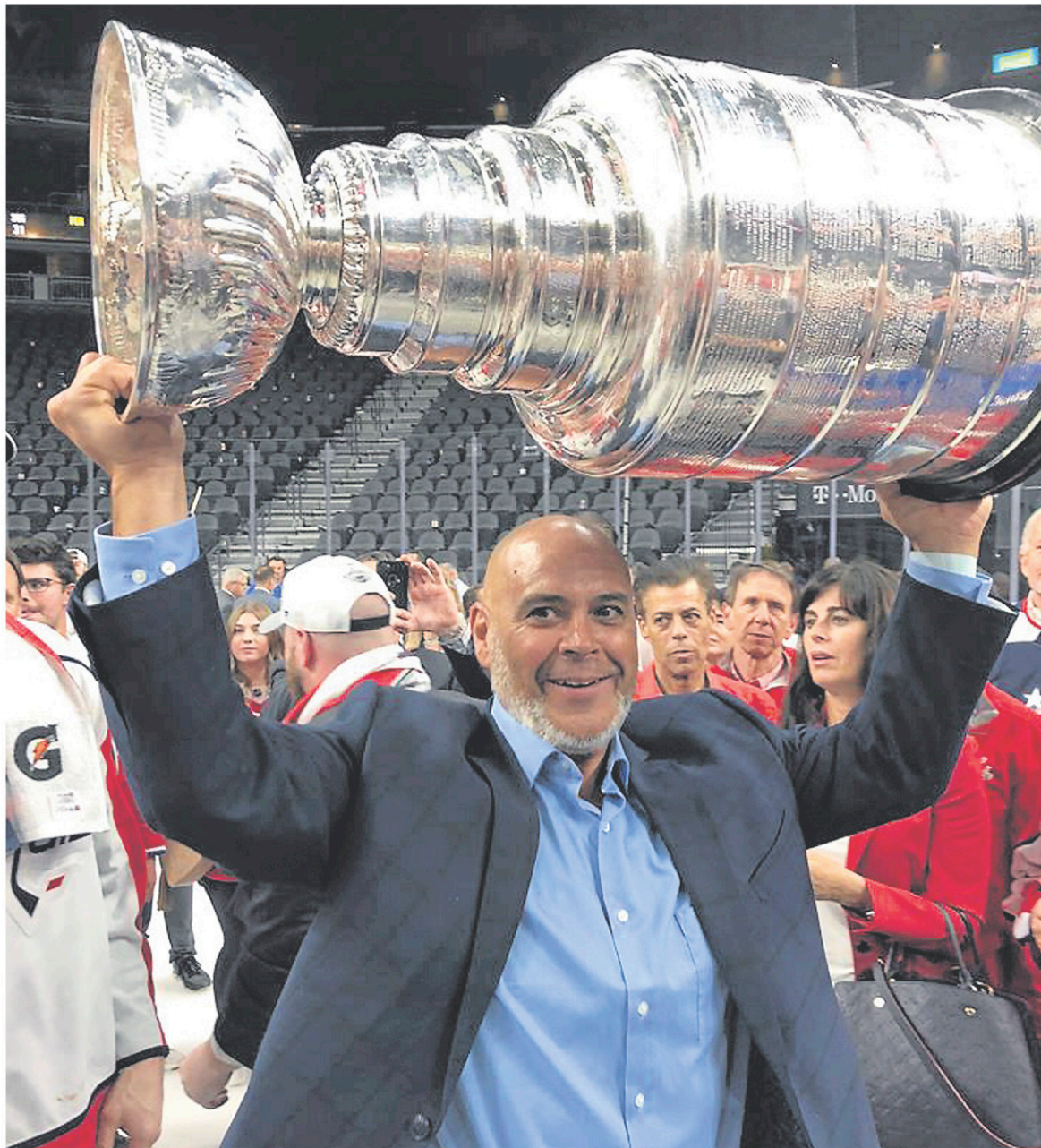
Le dépisteur de Québec n'a pas oublié les amateurs de baseball, notamment ceux de Saguenay, où il a repris du service depuis quelques années. Il s'y pointera avec la Coupe en soirée, dimanche, afin de poursuivre la fête.

UN HYBRIDE

Pouliot était d'ailleurs là-bas, mercredi, afin de participer à une conférence de presse où l'on confirmait sa mise sous contrat pour les quatre prochaines saisons.

«Je suis un hybride, comme on pourrait dire. Je suis impliqué dans les deux sports. Les gens de baseball qui ne m'aiment pas disent que je suis un gars de hockey et ceux qui du hockey qui ne m'aiment pas disent que j'en suis un de baseball...», lance en riant celui qui fut aussi, au fil des ans, entraîneur-chef des Alouettes de Charlesbourg et des Diamants de Québec, dans la LBJEQ, et entraîneur adjoint d'Alain Rajotte avec les Tigres de Victoriaville, dans la LHJMQ.

Au cours des dernières années, la Coupe Stanley a séjourné dans la région de Québec grâce aux hockeyeurs Alex Chiasson (2018, Washington), Antoine Vermette (2015, Chicago), Simon Gagné (2012, Los Angeles), Patrice Bergeron (2011, Boston) et Philippe Boucher (2009, Pittsburgh), mais aussi à des hommes de hockey comme Michel Dumas (2010, Chicago) et Alain Charney (2007, Anaheim).



Le 7 juin à Las Vegas, Martin Pouliot avait pu tenir la Coupe Stanley à bout de bras après la conquête du précieux trophée par les Capitals. — PHOTO FOURNIE PAR MARTIN POULIOT



DÉMARRER TON ENTREPRISE T'INTÉRESSE ?

Le Soleil a une opportunité pour toi!
Deviens agent distributeur.
Revenus jusqu'à 40 000 \$ par année.

Pour nous joindre: opportunit@lesoleil.com

leSoleil



«Il faut faire comme si c'était un autre match, il faut un équilibre. Il faut quand même que les joueurs soient heureux et qu'ils aient du plaisir», pense le quart Hugo Richard, qui a deux finales nationales à son actif. — PHOTO LE SOLEIL, YAN DOUBLET

Richard et Betts en terrain connu

Le Rouge et Or peut compter sur deux leaders très décorés

IAN BUSSIÈRES
ibussieres@lesoleil.com

En Hugo Richard, quart-arrière, et Mathieu Betts, joueur de ligne défensive, le Rouge et Or de l'Université Laval peut compter sur deux joueurs très décorés en matière de bagues de championnats.

Les leaders offensif et défensif de l'équipe de Glen Constantin ont en effet remporté le championnat dans le niveau le plus élevé de toutes les catégories de football au Québec, à savoir le Bol d'or juvénile en première division, le Bol d'or collégial en première division et la Coupe Vanier.

Les deux ont gagné avec le Cactus du Collège Notre-Dame alors qu'ils étaient au secondaire et avec le Rouge et Or en 2016. Entre les deux, Betts a gagné en 2014 avec les Spartiates du Cégep du Vieux-Montréal alors que Richard l'avait

fait en 2012 avec les Cheetahs du Collège Vanier.

«Je ne sais pas si moi et Mathieu sommes les seuls de l'équipe à avoir des championnats en première division au secondaire et au collégial en plus d'une Coupe Vanier. Probablement qu'il y en a d'autres, je ne suis pas certain...», a avoué le quart-arrière après l'entraînement au PEPS mercredi.

ATOUT IMPORTANT

Une chose est certaine cependant pour Richard, qui demeure une force tranquille et d'un calme légendaire même à l'approche de parties cruciales : le fait d'avoir été sur le terrain dans de «gros matchs» demeure un atout non négligeable.

«Ce n'est pas tout le monde qui a eu la chance de jouer dans de gros matchs comme ça, ça te donne une expérience que tu ne peux pas vraiment aller chercher ailleurs», explique-t-il, en soulignant toutefois que le facteur de difficulté est bien différent d'un niveau à l'autre.

«Quand on monte, c'est beaucoup plus difficile et une Coupe Vanier, il faut en avoir vécu une pour savoir ce que c'est. Et quand on l'a vécu, ça nous permet d'être un peu moins nerveux», ajoute celui qui a deux finales nationales

à son actif : une gagnante en 2016 et une perdante l'an dernier.

Même si la dernière saison a été très bonne pour lui, Richard refuse de s'asseoir sur ses lauriers. «Je sais que j'ai eu une bonne année, mais ça ne compte plus quand on arrive au dernier match, à la grande finale.»

Il souligne également qu'il ne faut pas non plus s'ajouter trop de pression. «Il faut faire comme si c'était un autre match, il faut un équilibre. Il faut quand même que les joueurs soient heureux et qu'ils aient du plaisir. C'est le délicat dosage qu'il faut rechercher pour un match comme celui-là.»

Richard sait que ce match sera son dernier après une carrière universitaire bien remplie où il a fracassé de nombreux records. Celui qui a étudié en génie mécanique aimerait bien poursuivre son périple avec le ballon ovale chez les pros, mais il sait qu'il a un pouvoir limité sur la suite des choses.

«Continuer chez les pros, ce n'est pas moi qui décide ça. Il faut voir s'il y a des opportunités. Présentement, ça n'a pas l'air très fameux...», avoue-t-il bien humblement. «Par contre, vous pouvez être certain que je vais continuer de m'entraîner tout l'hiver pour voir s'il y en aura, des opportunités, par la suite.»



Le demi défensif Kevin McGee va enfin pouvoir enfin fouler le terrain en grande finale contre les Mustangs.

— PHOTO LE SOLEIL, YAN DOUBLET

La maturité du «vieux» McGee

Souvent pointé du doigt pour des plaqués un peu trop solides, suspendu à quelques reprises par le passé, Kevin McGee aborde la prochaine finale de la Coupe Vanier avec la nouvelle maturité de ses 25 ans.

«J'ai eu 25 ans en octobre, je pense que je suis le plus vieux de l'équipe...», laisse tomber le joueur de quatrième année, qui fait des études en marketing.

L'an dernier, c'est depuis les lignes de côté que le demi défensif du Rouge et Or avait dû se résigner à regarder son équipe perdre en grande finale canadienne. Il avait été suspendu trois matchs en raison d'un plaqué illégal sur le receveur de passes Khalil Kerr [Carabins de l'Université de Montréal] lors du match de la Coupe Dunsmore. Cette année, il a déjà du feu dans les yeux à l'idée de sauter dans la mêlée pour apporter sa contribution à la quête du Rouge et Or.

Comme quelques coéquipiers, le Sherbrookoise a remporté des championnats à tous les niveaux. «Mais tu sais, de 17 à 25 ans, tu vois de grandes différences. Tu gagnes beaucoup en maturité.»

UN REVERS À OUBLIER

Heureux de pouvoir enfin fouler le terrain en grande finale contre les Mustangs, McGee insiste sur l'importance «d'oublier» le revers de 39-17 de 2017. «Il faut oublier des *games* comme celle-là», plaide-t-il en faisant référence au nombre de points anormalement élevé marqué contre la défensive généralement hermétique du Rouge et Or.

«Il faut qu'on grandisse et qu'on apprenne de nos erreurs, il faut être conscient de ce que ça prend pour gagner, c'est-à-dire être parfaits à l'offensive, en défensive et sur les unités spéciales.»

Selon McGee, les vétérans du Rouge et Or s'efforcent de donner l'exemple depuis le début de la saison afin de la terminer sur une bonne note, c'est-à-dire avec le gros trophée du général Vanier bien au chaud entre les murs du PEPS. «On est une bonne *gang* de vétérans. Ceux qui sont là depuis longtemps, qui ont gagné à d'autres niveaux, ont un seul objectif en tête et c'est le même pour tout le monde.» IAN BUSSIÈRES



Chapdelaine joint le Vert & Or

Justin Chapdelaine (photo) est le nouveau coordonnateur offensif du Vert & Or de l'Université de Sherbrooke. Il quitte les Gaiters de l'Université Bishop's après une saison où il a occupé les mêmes fonctions. Deux facteurs ont influencé sa décision. «Travailler pour le Vert & Or, c'est unique et spécial pour un Sherbrookoïse d'origine comme moi. Ensuite, je voulais *coach* dans le RSEQ. C'est difficile, il y a de grands défis à relever à affronter deux des meilleurs programmes au Canada [Montréal et Québec], et c'est ce que je veux», a expliqué dans un très bon français l'homme de 27 ans. Fils de Jacques Chapdelaine, il a œuvré comme entraîneur adjoint des receveurs aux côtés de son père chez les pros avec les Alouettes de Montréal (2017) et les Roughriders de la Saskatchewan (2015). **SÉBASTIEN LAJOIE (LA TRIBUNE)**

McGee a résisté à l'appel de l'Ontario

En tant qu'ex-Cougars de Champlain-Lennoxville, Kevin McGee aurait très bien pu aboutir avec les Mustangs, les adversaires du Rouge et Or en Coupe Vanier cette année et l'an dernier. Il a préféré rejoindre son ancien rival Mathieu Betts à Laval. «J'ai joué avec Philippe Dion et aussi avec Cedric Joseph, entre autres. Les deux sont partis à Western Ontario. Ils ont essayé de me recruter aussi, mais je n'étais pas intéressé à aller là-bas», a raconté le demi défensif du Rouge et Or. «Je n'ai pas affronté Philippe et Cedric l'an dernier, mais je les affronterai cette année. Je sais que Cedric est l'un des deux ou trois meilleurs porteurs de ballon au pays. On était vraiment de *bons chums* quand on jouait ensemble, mais maintenant...», poursuit-il sans terminer sa phrase. **IAN BUSSIÈRES**

Philippe Dion a tracé le chemin

Les Québécois ont leur mot à dire dans les succès des Mustangs



IAN BUSSIÈRES
ibussieres@lesoleil.com

À l'aube de son dernier match universitaire, le joueur de ligne défensive des Mustangs de Western Ontario Philippe Dion ne regrette pas son choix de s'être exilé en Ontario. Une décision qui a ouvert la voie à d'autres footballeurs québécois dans l'équipe championne de la Coupe Vanier 2017.

«Nous sommes arrivés cinq en même temps. Moi, Jean-Gabriel Poulin, Jordan Beaulieu, Lloyd Bureau et Grégoire Bouchard. L'année suivante, trois autres Québécois nous rejoignaient à London», raconte Dion au bout du fil.

«Avant nous, ce n'est pas que les Mustangs ne voulaient pas recruter au Québec, mais ils avaient l'impression que les efforts qu'ils investissaient dans la province voisine ne donnaient pas beaucoup de résultats», enchaîne celui qui a vu Poulin (Alouettes) et Beaulieu (Eskimos) atteindre la Ligue canadienne.

L'exemple et les succès de joueurs comme Dion du côté ontarien ont cependant changé la donne. «On aime ça voir des gars du Québec s'amener ici. Quand ils viennent visiter, on s'assure de bien vendre notre salade», poursuit celui qui a joué un rôle d'ambassadeur pour plusieurs footballeurs québécois tentés par l'expérience ontarienne.

GRÂCE À MACKAY

C'est son entraîneur avec les Cougars de Champlain-Lennoxville,



Philippe Dion aimerait bien ajouter une deuxième Coupe Vanier à sa feuille de route. — PHOTO FOURNIE PAR LES MUSTANGS

Kevin Mackey, lui-même un ancien Mustangs, qui a suggéré à Dion de prendre le chemin de son *alma mater*. Une fois à Western, il a poursuivi le travail.

«Les recruteurs me demandaient qui étaient les gars intéressés à sortir du Québec, à qui ils pourraient parler, alors je leur ai fait une liste», poursuit le natif de Blainville, qui ne tarit pas d'éloges pour la vénérable institution de London.

«Les études en anglais, c'est très important, mais aussi d'apprendre à se débrouiller de façon indépendante quand on part à une dizaine d'heures de chez nous. De plus, il y a une culture autour du programme. On se fait des contacts partout au

Canada qui vont nous durer toute notre vie, autant pour le sport que pour notre carrière future.»

Évoluer sous les ordres de Greg Marshall, une légende du football canadien qui a été porteur de ballon avec les Eskimos d'Edmonton et entraîneur avec les Tiger-Cats de Hamilton, est aussi un plus pour Dion.

«C'est un *coach* incroyable et c'est un honneur de jouer pour lui. C'est comme s'il était deux personnes en une. Quand il rencontre quelqu'un sur la rue, c'est un gars très gentil, mais sur le terrain, il est tellement *focus*, il sait ce qu'il veut. Il est un très bon leader et il connaît le football comme

«On aime ça voir des gars du Québec s'amener ici. Quand ils viennent visiter, on s'assure de bien vendre notre salade»

— Philippe Dion

peut le connaître. C'est un des meilleurs *coachs* que j'aie eus.»

Le pari de Dion a donc porté fruit, encore davantage quand il a remporté l'an dernier la Coupe Vanier, contre le Rouge et Or de l'Université Laval en plus. Des émotions qu'il aimerait revivre une dernière fois cette année.

«Bien sûr que c'était spécial l'an dernier. Beaucoup de gens ne

croyaient pas en nous. Mais moi, je suis un compétiteur et je déteste perdre. En plus, c'est une chance de pouvoir jouer ce match-là au Québec», poursuit celui qui termine cet automne ses études en kinésiologie.

«J'aimerais passer chez les pros ensuite, mais je ne sais pas ce qui m'attends. Alors, si c'est mon dernier match de football, j'aimerais que ce soit une victoire.»



Carey Price a été déjoué trois fois en moins de cinq minutes en milieu de deuxième période. Il a notamment cédé devant Pavel Zach, sur ce jeu. — PHOTO AP, JULIO CORTEZ

MONTRÉAL 2/NEW JERSEY 5

Les piles faiblissent déjà

GUILAUME LEFRANÇOIS
La Presse

NEWARK — Une chose est sûre : on ne pourra pas accuser Claude Julien d'être incohérent.

Mardi, l'entraîneur-chef a donné congé à ses joueurs avant de partir pour le New Jersey. Rien de plus normal : ils venaient de passer une semaine dans l'Ouest canadien, puis six heures en avion dimanche, traversant trois fuseaux horaires, avant de se farcir un match furieusement disputé contre les champions de la Coupe Stanley lundi.

Contre les Capitals, Julien a vu des erreurs mentales, du jeu défensif approximatif. Après le match, il a parlé de fatigue. Il a jugé que le repos était une arme et a agi en conséquence mardi.

Mercredi, il a de nouveau évoqué la fatigue à l'issue de la gênante défaite de 5-2 des siens aux mains

des Devils. D'abord en français. «Mentalement, on a fait beaucoup d'erreurs. Je ne sais pas si c'est la fatigue ou le manque de concentration, mais c'était difficile. Défensivement, on n'a pas été très forts.» Puis, il a été plus affirmatif en anglais. «On vient de jouer 11 matchs en 21 jours. Je sens honnêtement un peu de fatigue. C'est là qu'il faut rester concentrés mentalement et simplifier notre jeu, si on veut passer à travers de telles séquences.»

L'explication tient tout à fait la route. On le dit depuis le début de la saison : le style de jeu pratiqué par le CH est exigeant. Il exige de jouer avec vitesse et d'être combattif en échec-avant. C'est de cette façon que Julien et ses adjoints jugent que cette équipe pourra exploiter ses forces et limiter la portée de ses faiblesses. La fiche de 11-7-4 de l'équipe montre qu'ils ont tout de même bien vu.

Mais on demande cet effort à des joueurs pas nécessairement

costauds. Mercredi, le CH comptait sur un seul patineur de plus de 200 livres : Nicolas Deslauriers. Les autres étaient sur la passerelle (Karl Alzner) ou à l'infirmerie (Shea Weber et Joel Armia). Ajoutez à cela un quatrième trio qui n'a toujours pas gagné la confiance de l'entraîneur et des défenseurs trop inconstants derrière Jeff Petry, et vous avez la tempête parfaite pour surcharger les meilleurs éléments.

«JUSTE ÊTRE MEILLEURS»

Les joueurs, naturellement, refusent cette explication. «On ne veut pas se lancer là-dedans. On doit juste être meilleurs», a répondu Gallagher, quand le calendrier a été évoqué.

Le calendrier est effectivement chargé. Les déplacements au cours du présent segment ont fait en sorte que certains jours qui auraient pu être des congés se sont transformés en journées de voyage. On peut être cyniques et

dire que ce sont des athlètes grassement payés, qui voyagent dans de meilleures conditions que votre couple d'amis qui part en vacances en amoureux.

Cela dit, ce sont des athlètes professionnels qui sont justement payés pour offrir des performances au plus haut niveau, et ces aléas du calendrier les empêchent. C'est vrai pour le CH, ce l'est aussi pour les 30 autres équipes. D'ailleurs, les Devils jouaient eux aussi leur 11^e match en 21 jours. Est-ce que Taylor Hall, Marcus Johansson et Pavel Zacha semblaient fatigués? Pas tant.

Donc oui, il est tout à fait normal que la fatigue devienne un facteur et que l'entraîneur l'évoque. C'est une réaction compréhensible quand Julien constate que son club vient d'accorder cinq buts ou plus pour la cinquième fois en huit matchs.

On peut toutefois se questionner sur la façon dont le CH survivra à un calendrier de 82 matchs. Les

piles commencent à faiblir à l'aube du deuxième quart de la saison. Et il n'est pas sorti de l'auberge. Après un petit répit à la fin du mois, il disputera 12 matchs en 22 jours avant Noël, dont quatre dans l'Ouest. Début 2019, une éreintante séquence de 10 matchs en 16 jours l'attend.

Julien a trouvé jusqu'ici de bonnes solutions pour contrearrer un certain manque de talent dans son effectif. Il semble que son prochain défi sera de trouver une façon de puiser l'énergie nécessaire de ses hommes.

NOTES : Dans la défaite, Jonathan Drouin a marqué son huitième but de la saison, en première période, et ajouté une mention d'aide sur celui de Max Domi (11^e) en troisième période... **Zacha (2) et Hall ont orchestré une pétarade de trois buts en moins de cinq minutes en deuxième période. Kyle Palmieri et Nico Hischier ont aussi déjoué Carey Price, auteur de 23 arrêts.**

ILS ONT DIT...

«Il a montré beaucoup de caractère, et c'est pour ça qu'on l'a laissé devant le filet»

— Claude Julien, au sujet de Carey Price

«Je me sens mal pour tout le monde. Ce n'est pas plaisant de perdre de cette façon. C'est décevant, mais on doit se relever.»

— Brendan Gallagher, qui s'est fait demander s'il se sentait mal pour Price

«Collectivement, on doit jouer plus serré dans notre zone, gagner les batailles le long des bandes, derrière le but»

— Xavier Ouellet



Inscrit au centre du quatrième trio, Michael Chaput a joué un peu plus de 13 minutes contre les Devils, mercredi. —PHOTO AFP

Le 4^e trio sur le bout des orteils

GUILLAUME LEFRANÇOIS
La Presse

NEWARK — Si on faisait un travail scolaire sur le point de presse de Claude Julien après l'entraînement matinal de mercredi, on pourrait dire que son insatisfaction face à son quatrième trio était l'idée principale de sa présentation.

Le quatrième trio accueillait d'ailleurs du sang neuf face aux Devils avec la présence de Michael Chaput, rappelé du Rocket de Laval lundi. Il remplaçait Matthew Peca au centre. Julien espérait que cette décision fouette les deux ailiers de cette unité 100 % québécoise, Nicolas Deslauriers et Charles Hudon.

«On a besoin de meilleures présences de notre quatrième trio, qu'il soit plus fiable», a martelé Julien. «On n'est pas en position de changer les trois joueurs, mais il faut mettre tout le monde en alerte.

«C'est le trio au complet. On se fait marquer des buts. Souvent, on ne fait pas notre travail défensivement. C'est cette position [le centre] qui change ce soir [mardi], mais ils doivent tous être sur le bout des orteils s'ils veulent rester dans la formation, parce que notre quatrième trio doit être meilleur. On s'attend à plus. Ce n'est pas toujours de marquer des buts, mais on ne veut pas en accorder autant quand ils sont sur la glace.»

Selon NaturalStatTrick, Hudon, Peca et Deslauriers ont passé 51 minutes ensemble cette saison à forces égales. Pendant ces 51 minutes, le CH a inscrit deux buts et en a accordé quatre. Deux de ces buts accordés ont été marqués lundi, contre les Capitals.

«Sur un des buts, on pourrait dire que c'était une malchance, mon bâton s'est brisé, mais on doit continuer à surveiller nos joueurs et on ne l'a pas fait», a rappelé Deslauriers après l'entraînement. «On va jouer

beaucoup de matchs dans les prochains jours. On sait que notre trio joue moins de minutes, mais on doit mieux jouer pour donner un répit à nos meilleurs trios.»

Hudon comprend la frustration de l'entraîneur. «Il a tout à fait raison. Personnellement, ça ne va pas super bien. Je dois garder les choses simples. Quand on dit que les dieux du hockey ne sont pas avec toi, c'est ce que je sens en ce moment. J'essaie de travailler le plus fort possible, mais il n'y a rien qui va. Je ne suis pas satisfait de mon rendement, il faut juste que je sois meilleur.»

Peca n'a joué que 7:17 lors du dernier match, lundi. Le Franco-Ontarien a été rayé de la formation pour une deuxième fois cette saison. En 20 matchs, il totalise six points, dont un seul, but, et a gagné 48 % de ses mises au jeu.

Le CH a perdu des éléments ces dernières semaines, pour une panoplie de raisons (retraite, ballottage, blessures) et visiblement,

c'est le quatrième trio qui en ressent les effets. «On a perdu Tomas Plekanec et Jacob De La Rose», a rappelé Julien. «Quand Paul Byron et Joel Armia vont revenir, on va se retrouver avec des joueurs qui vont rendre ce trio bien meilleur.»

CHAPUT: UNE FOLLE JOURNÉE

De son côté, Chaput affichait un large sourire. Il a appris son rappel lundi après-midi. Il était à Utica, où le Rocket jouait mardi. Le Montréalais de 26 ans a donc loué une voiture et parcouru en soirée les quelque 400 km qui séparent Newark de cette bourgade. Dans les circonstances, il portait donc un survêtement du club-école à l'entraînement!

Chaput disputait un 136^e match dans la LNH, mais un premier dans l'uniforme du CH. «Les matchs préparatoires, c'est une chose, mais de jouer un match en saison, ce sera très spécial», avait confié le nouveau numéro 43 du Tricolore.

Sports

SKI
ERIK GUAY:
«COMME UN
PIED DANS LA
RETRAITE»
51

LNH
LA COUPE CHEZ
MARTIN POULIOT
55

COUPE VANIER
DION A TRACÉ
LE CHEMIN
56 et 57



Philippe Dion

VENDREDI NOIR

SPÉCIAUX EN VIGUEUR DU
 23 AU 26 NOVEMBRE 2018

385\$
 DE RABAIS



249⁹⁶\$
 sugg. : 634,99\$

7 PIÈCES

← 3 PLIS

BATTERIE DE CUISINE #CC-7

LE CUIVRE

110\$
 DE RABAIS

VERT SEULEMENT

29⁹⁶\$
 sugg. : 139,99\$



QUÉBEC : 50
 LÉVIS : 16

FAITOUT ROND 28 CM 6 L VERT 2
 TONS #SB-28G2

LE CUISTOT

150\$
 DE RABAIS



99⁹⁶\$
 sugg. : 249,99\$

13 PIÈCES

QUÉBEC : 17
 LÉVIS : 5

ENSEMBLE BLOC À COUTEAUX FINE EDGE PRO
 V #17422



30\$
 DE RABAIS

VOIR SÉLECTION
 EN MAGASIN

9⁹⁶\$
 sugg. : 39,99\$



OU

OU

MOULE POP OUT #CS000...

STRAUSS

75%
 DE RABAIS



4⁹⁶\$
 sugg. : 11,99\$

GANT EN SILICONE AVEC DOUBLURE
 DE COTON 30 CM ROUGE #80235 OU VERTE
 #80236 OU GRISE #80237 OU NOIR 80268

Gourmet
 by Starfrit

40\$
 DE RABAIS

29⁹⁶\$
 sugg. : 69,99\$



COUTEAU À PAIN 20 CM #13906-201



20\$
 DE RABAIS

39⁹⁶\$
 sugg. : 59,99\$



COUPE SPIRALE ÉLECTRIQUE
 60 WATTS #024200

Starfrit

60\$
 DE RABAIS

19⁹⁶\$
 sugg. : 79,99\$



POÊLON 20 CM 3 PLIS
 INTÉGRAL #CKMG20SK COOL KITCHEN®

12\$
 DE RABAIS

7⁹⁶\$
 sugg. : 19,99\$



MOULIN À SEL ET À POIVRE #UB 11646

25\$
 DE RABAIS

24⁹⁶\$
 sugg. : 49,99\$



PRO MANDOLINE
 TOUT-EN-UN #093035

Starfrit

JUSQU'À
 14\$
 DE RABAIS



OU

À PARTIR DE
 7⁹⁶\$
 sugg. : jusqu'à
 26,99\$

BOUTEILLE ISOLANTE EN INOX 750 ML #CP504 OU #SS07E OU
 THERMOS EN ACIER INOXYDABLE 1 LITRE AVEC GANSE #5115

JUSQU'À
 55%
 DE RABAIS



OU

À PARTIR DE
 17⁹⁶\$
 sugg. : jusqu'à
 74,99\$

BOUILLIÈRE ÉLECTRIQUE EN ACIER INOX. 1,8 L 1500 WATTS #JK1565 OU
 BOUILLIÈRE ÉLECTRIQUE SANS FIL, 1,8 L 1100 WATTS NOIRE #ECK-KT3PB

25\$
 DE RABAIS



CAFETIÈRE À VERSAGE MONTEVIDEO
 #COF16588

9⁹⁶\$
 sugg. : 34,99\$

60\$
 DE RABAIS



39⁹⁶\$
 sugg. : 99,99\$

QUÉBEC : 32
 LÉVIS : 18

COOL KITCHEN

MOUSSEUR À LAIT NOIR 250 ML 500 WATTS #ECK-115MFB

20\$
 DE RABAIS



PLANCHE EN VERRE 45 X 35 CM VARSITY #43539

9⁹⁶\$
 sugg. : 29,99\$

QUÉBEC : 61
 LÉVIS : 22

17\$
 DE RABAIS



MORTIER / PILON PETIT VERT 2 TONS #K-MP-SLG2

12⁹⁶\$
 sugg. : 29,99\$

HEURES D'OUVERTURE

DIMANCHE 9H À 17H
 LUNDI 9H À 17H30
 MARDI 9H À 17H30
 MERCREDI 9H À 17H30


JEUDI 9H À 21H
 VENDREDI 9H À 21H
 SAMEDI 9H À 17H

VALIDE DU 23 AU 26 NOVEMBRE 2018

Prix sujets à changement sans préavis.
 JUSQU'À ÉPUISEMENT DES STOCKS.
 Photos à titre indicatif seulement.

Québec : 1100, rue Bouvier
 418 634-1991 • quebec@cuisina.ca

Lévis : 50, Kennedy, Place Lévis
 418 603-3624 • levis@cuisina.ca

 /CUISINA.CA

WWW.CUISINA.CA